

ZALAI KÖZLÖNY

előbb: „ZALA-SOMOGYI KÖZLÖNY”

Előfizetési ár:
 egész evre 3 frt.
 fél evre 1 75
 negyed evre 1 25
 Egy szám 10 kr.
Hirdetések
 6 hasábos petitsorban
 7. másodszor 6 a minden
 további sorért 5 kr.
NYILTTÉRBE
 soronként 10 kr-ért ve-
 zének fel.
 Kincstári illeték minden
 egyes hirdetésért külön
 30 kr. fizetendő.

A lap szellemi részét
 illető közlemények a
 szerkesztőhöz, —
 anyagi részét illető
 közlemények pedig a
 kiadóhoz bérmentve in-
 tésendők:
NAGY-KANIZSA
 Wlassicház.
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert munkatár-
 saktól fogadhatók el.
 Késiratok vissza nem
 küldetnek.

Nagy-Kanizsa város helyhatóságának, nemkülönben a „Zalamegyei gazdasági egyesület”, a „nagy-kanizsai kereskedelmi s iparbank”, a „nagy-kanizsai takarékpénztár” a „Zala-Somogy” gőzhajózási részvénytársulat, úgy a „Zala-egerszegi torna-tűzoltó egyesület” s több megyei és városi egyesület hivatalos értesítője.
Hetenként kétszer, vasárnap- s csütörtökön, megjelenő vegyes tartalmu lap.

A vas megyei régészeti egyesület
 tevékeny működése Zalamegyét is közelebbről érdekelvén, kötelességünkkel teljesítjük, midőn a járhatatlan buzgalmu titkár Lipp Vilmos tanár urnak jelentését egész terjedelmében közöljük:
 (Vége.)

Vas megye nyugati szélén Szent-Gotthard tájékán szintén a volt római élet többféle jelenségei mutatkoztak. Így Felső-Rakson egy szép római követ ástak ki, melyet a gyanafalvi község régiségtáruknak ajándékozott. De hogy e szép, hazafias tette elhatározza magát, az nagy részben Kéthelyi Sándor, a szent-gotthárdi járás erélyes szolgabírájának, tagtársunknak érdeme, ki a gráci múzeum ügynökének fáradozásait meghiusította, kik e köért már jókora összeget ígértek. Gyanafalváról északra Királyfalván pedig több sírhalmot bontottak szét, melyek római tárgyakat és érmeket tartalmaztak. E tárgyak a királyfalvi plebánus ur szívesességéből szintén régiségtáruknak kebeleztettek, sőt alapos reményünk van, hogy még ez év folytán a hely színén, ott megyei orvos utmutatása mellett, ki azon vidékről egy egész adathalmazt sziveskedett a választmányal közölni, nagyobb mérvű kutatásokat fogunk eszközölhetni.

Megemlítendő még az is, hogy tavallal tett ígéretünk szerint a helyi viszonyainkra vonatkozó fölíratot összeállítottuk, és tisztelt tagtársaink számára a jelen évi jelentésben kinyomattuk. Csak azt sajnáljuk, hogy e tekintetben sem adhattunk már egészet, mert igen sok fölírat vagy nyomtalanul eltűnt, vagy más célokra használtatott. Így magunk tudunk három

a mult évtizedben Szombathelyen kiásott fölíratos követ, melynek egyikét ismét egy ház alapfalába rakták, a másik kettő pedig egy, Szombathely tőzomszedságában levő vasuti hid oszlopának vizalatti részébe került anélkül, hogy csak leiratott volna is. Habár római gyűjteményeink mind-egyik ága igen szép példányokkal gazdagodott, mégis e téren legnevezetesebbnek mondható az éremgyűjtemény gyarapodása azon két, helyben talált nagyobb részlet beolvasztása által, miket vétel utján szereztünk meg. Ezekben igen sok ritka s értékes római ezüst s nagy bronz foglaltatott, melyek az eddig tátongó hézagokat az imperatorok sorában sok helyütt kitöltötték. Érem gyűjteményünk körül csak néhány mozzanatot akarunk kiemelni. Az Octavianus rokonságából származott császárok, továbbá a Flaviusok, Traján, Hádrián és az Antoninok tulnyomólag nagy bronzokban vannak képviselve a savariai talajban; Septimus Severus valamint közeli s távoli ivadéka majdnem kizárólagosan ezüstérmeken fordul itt elő. A későbbi császárok közül, mind szépségre, mind változatosságra nézve a Probusfélék kiválóak. Carus és családja sem szerepel megvetendő módon gyűjteményünkben; a Diocletianussal kezdődő izléstelen érmek évenként újabb s újabb fajokat szolgáltatnak; kivételt képeznek ebből Severus Caesar érmei, melyek épen csak a közelmúlt időben merültek fel többszörösen; a constantini korból pedig leginkább a Dalmatius, Hannabalianus, Magnentius és Vetraniófélék érdekesekek. Valóban csodálatos s majdnem megfejtethetlen, mennyi s hányféle pénz maradt a rómaiak után nemcsak itt, de mindenütt,

ahol hajdanta laktak. Mert ha számba vesszük is azon kegyeletes szokást, hogy holtjaik mellé mindig emlékképpen néhány érmet raktak le, ez a sírokon kívül elszórva létező tömérdek éremről még nem ad fölvilágosítást. Legfőleg csak azon egy körülmény képes némileg e homályt földeríteni, hogy minden római császár új érmeiket veretett, és elődeit a forgalomból kitiltotta. A forgalmon kívül helyezett pénzek beváltásának azonban nagyon hiányosan kellett megtörténnie, ami a császárok és ellencsászárok sokszori változása miatt nagyon is valószínű, s így sok hasznavehetlen érem maradt meg mindenütt. Szombathelyen s vidékén már közel két század óta ezerre menő különféle római érmet ástak ki; — volt idő, midőn pusztán ennek keresése miatt tartak mindenfelé a földet, s pedig sikerrel, sőt mi több, haszonnal is; mert külföldi ügynökökben sohasem volt hiány, kik a leleteket összevásárolták; s még most is mondhatni, hogy majdnem minden ásonyom egy — egy darabot dob földszinre. A tavali leltározás szerint római gyűjteményünkben 125 név szerepelt 808 külön fajú pénzzel, — az idén a már megvolt, de időhiány miatt meg nem határozott készlet fölhasználtatván, az újszerzemény is besoroztatván éremgyűjteményünk 151 nemet számlál 1110 fajjal. Fém szerint van 6 arany, 400 ezüst, 846 bronz, tehát összesen 1252 kiállított római érem. A közép s ujkori érem s fémergyűjtemény 391 darabban szaporodott, melyek között sok érdekes s ritka példány van. Bátorak vagyunk az egész egyesület nevében Dr. Szukics Nándor orvostudor urnak s tagtársunknak Kanizsán e helyütt nyilvánosan kö-

szönetet szavazni, ki maga is szaktudós ér-
 mész levén, ebbeli jó szolgálatát nemcsak hogy följánlotta az egyleti választmányának, hanem már ténylegesen az egyleti munkalatokban, — az érme meghatározása körül — közre is működött. Ezen gyűjteményünk ma 1459 darabból áll, u. m. arany 10, ezüst 1004, bronz és egyéb ércből 445. Az érme meghatározása és érme osztályozása most már egészen befejeztetett. s csak rendszeres föllállításuk van hátra, a mi ez év folytán szintén még megtörténik. Többi gyűjteményeink is összesen 200 tárggyal gyarapodtak. Kiválóan érdekes két emlék, melyek a török világ után maradtak megénkben. Az egyik egy selyemhímzésű kendő, mely eddigelé a kemenes-szent-mártoni templom birtoka volt s a melynek négyszög szegélye, valamint a középpontot kerítő kisebb hosszukás négyszög himzett török fölíratot mutat. E tárgyat a szombathelyi megyés püspök, Szabó Imre ur, egyesületünk tisztelt elnöke értékes viszontajándék utján szerezte meg s adományozta régiségtáruknak. A másik egy török fölíratu márványtábla, mely egy ismeretlen áldozatkészlete folytán jutott birtokunkba. Főlemlítendő még a 107-ik honvédszászlóalj zászlaja 1848-ból, melyet Frideczky György plebánus ur, a tulajdon jog fentartása mellett, régiségtáruknak engedett át. Attól tartunk, hogy nagyon is hozszadalmassak lennénk, ha régiségtáruknak ez idei gyarapítóit névszerint mind előszorolni akarnók. Fogadják az ünnepélyes alkalommal öszszesen és egyenként az egyesület öszzinté köszönetét és azon megnyugtató biztatást, hogy nagylelkű adomá-

TÁRCZA.
Hegyek között.
 — Biraun —
 Magas tetőkön, a főlhök felett,
 Hol a sas fészket rak biztos helyen, —
 Mereng a szem, s a tágasb lóthatár:
 Egy csilagsátor csendes esteken. —
 S a szép nap kelte, a bájós korány,
 Liborral festi a zordon tetőt; —
 Setét mélységek szük üdvényein,
 Bámulva látjuk a virág mezőt.
 A hegy patakknak zúgó habjai,
 Mormogva szórnak kristály cseppeket, —
 S örült rohammal, vad sziklák között,
 Dörögve hajtnak súlyos köveket. —
 Le haladva a lejtőn, lassudan
 Kanyargnak ismét lenn a völgyeken, —
 S csak a morajló zuhogó zajja
 Kelt tompa zajt, a néma téreken. —
 A szük üdvényen a pásztor fu.
 Bátoran halad föl kisedd nyáj után; —
 S az alpi rózsá rongyos öltönyén
 Díszes palástnál néki több talán. —
 A nagy tuloknak csengetyűs nyakán,
 E szép virágból, függ a koszoru, —
 S a pásztor ifju oly elégedett,
 Mosolygó arcán nincs soha boru. —
 Ha dalra nyílnak hangos ajkai,
 Viaszhangot keltnék, a szikla falak, —
 S a rengetegnek bus vadonjain
 A vig dalok, csak halkán hangzanak. —
 KÖVÁRI BÉLA.

A fekete lovag.
 (Eredeti beszély.)
 Irta
Németh Elek.
 (Folytatás.)
 Ez alatt Albazur a gonoszok fölfödözésére mindent megtett, de ezek érezhették a gonosz illatot, — jól ellábtak. Magaviselete a királynak nem változott; mindig szeretetteljes és nyájas volt. Ő szerette leányát. Érte boldogságát is feláldozta legszebb és régen megérlelt terveit; habár eleinte nem is volt ment szíve a viszás és kellemetlen érzektől, de midőn a végzetes gyürü kezébe került egészen leánya boldogításán fáradozott. Leóna lassankint fölüdült s ha néha arcán a fájdalom vonaglott is, de vidámsága rövid idő múlva visszatért. Nem is csoda, ha buslakodott, mert még most is félté kedvesének, kit ezen esemény után még forróbban még lángolóbban szeretett, életét.
 VIII.
 Elérkezett a pillanat, melyben az orvosok megengedék Leónának a lovaghoz jövetelt. A fekete lovag halványan ült lefüggönyözött ablaka mellett, midőn fölnyílván az ajtó Leóna és Albazur léptek be. Mind Leóna mind a lovag egész lényén a boldogság és öröm hajnala csillámlott, —
 — Mij boldog vagyok én, minden szerencsédenségem közepette. A halál küszöbén álltam előbb s most a boldogság mennyországja nyílik. Fölséges ur! először bocsánatot kérem, azon vakmerőségemért, hogy legszebb kincsöd birtokáért vágytam ...

Hallgass jó lovag, mindent tudok, leányom boldogsága előttem legszentebb.
 Igen jó vagy királyom, de te nem is tudod, kilettemet, hátha csak kalandor, szerencse fia vagyok.
 Tudom, a fekete lovag hírből nemeségedet; — jó szívedet ismerem Arbúztól, vitézségedet láttam. S ennél nagyobb bizonyosság ez! orvosától átadott gyürüt mutatá fel.
 Ah fölvagyok fedezve — — most vagy boldog, vagy boldogtalan leszek.
 E koronás gyürü a tied? Igen.
 Lovag te fejedelmi házból származol, úgy hizem boldogságtok elé kevés akadály gördül.
 Leónám, életem legdrágább kincse! oh mily boldog vagyok!
 A boldogság kölcsönös derék lovagom, felelt Leóna.
 De fájdalom, midőn boldog vagyok, a rettegés mégis ürmöt kever örömeim közé. Sorsomat azonban békével tűröm: mert tudom, hogy szerelmedet semmi sem fogja tőlem elrabolni.
 Minden bánatodat és rettegésedet mi lefogjuk csillapítani mondá Albazur.
 Megfogjátok tudni, de előbb életemet előttetek fölfödözöm.
 Én Szaladiu aegyptomi kalifa fia vagyok, ki mont tudjátok, a Fátimiták trónját megdöntvén, uralmát Syria és Palesztinára is kiterjeszté.
 E miatt összeütközésbe jött oly népekkel, melyek a földre boldogságot, áldást és isteni tanokat hintenek. Ezek részint Palesztinában laknak részint idegenek s Palesztinát a szeldcsukok kezéből kivették azért, mert ezek meg-

szentségteleníték azon helyeket, melyeket Krisztus Jézus az Isten fia részint születése, részint tartózkodása és látogatásával megszentelt. Isten fia? mondá Albazur, hiszen Istennek nincs fia...
 A te ősi vallásod szerint nincs Albazur. De ezek vallása szerint van, ki lejött, hogy a bün tengerében fetregő emberiséget megváltás és fölvyge a mennyország dicsőségébe.
 Hogyan váltotta meg — — hol van a mennyország, kérdé Leóna a legnagyobb figyelemmel.
 Megváltotta szerelmelem, halála által, ő oly jó volt, hogy meghalt a caufos keresztján éretünk és így eltörtülte az emberek iszonyu vétkeit, s kiengesztelte az Atya Istent, ki most fiaivá fogadott bennünket.
 Ej lovag, ha ő meghalt, nem vihet ő föl senkit a mennyországba, szolt Albazur, mert a ki meghal, az többé nem élhet.
 Ember nem dicső király, de Isten élhet megmutatá ezt Krisztus Jézus, ki három nap mulva föltámadott.
 Krisztus Isten — — hogyan tudjátok? okoskodék Albazur.
 Tudjuk mert bebizonnyítá élete csodatételei és föltámadásával.
 Csodákat tett, miket?
 A vakokat, sántákat, és más betegeket, egy szavával meggyógyítá, a halottakat föltámasztá. —
 Oh ez valóban hatalmas lény lehetett mondá Leóna, te szereted őt?
 Hát akkor engem nem szeretsz, mert ketőt szeretni nem lehet?
 Kedves Leónám, téged szeretlek és tisztellek, mint ember tud szeretni, de ez más sze-

nyakait oly helyre tették, hol azok legjobban felülhetnek meg rendeltetésöknek.

Méltóztassék az igen tisztolt közgyűlésnek egyuttal tudomásul venni, hogy a vas megyei régiségtár összes kiállított tárgyai 4564 számot tesznek ki. Mindezenre oly eredménye ez az egylet két évi működésnek, a melyre mindig megelégedéssel tekinthetünk, s a melyről Trefort Ágoston. m. kir. vallás és közoktatásügyi minister ó nagyméltósága is, midőn 1873. október havában régiségtárunkat meglátogatta, egész elismeréssel nyilatkozott.

T. közgyűlés! Az igazgatói választmány a múlt évi jelentésünkben részletebben fejtegetett tudományos feladatával csak úgy boldogulhat sikeresen, ha a működése területén elszórvá létező régészeti és történelmi emlékek körül határozatlan tájékozhatja magát. ha azokról általános átlétezzel bír. Ezen meggyőződéstől áthatva, a választmány egy oly intézkedést rendelt el, mely ha egyrészt egyletünk sok tagjának közreműködését veszi is igénybe, másrészt az ohajtott siker minden előfeltételeit foglalja magában. ha ugyan a tisztelt tagtársak, mint bizton reméljük, a bennök, illetőleg ügybuzgalmukba helyezett bizalmunkat jóakarattal fogadják, s annak a lehetőségig eleget teendnek. Értjük a most szétküldeés alatt levő rovatos ívek betöltését. Kérjük a tisztelt tagtárs urakat, kikhez íveket küldünk vagy küldöttünk, hogy azon ügy érdekében, melynek előmozdítására az egyletbe léptek, szellemi támogatás és közreműködésüket a választmánytól ne tagadják meg.

Hátra van még, hogy egyletünk belálapotjának előterjesztésével befejezzük jelentésünket.

Miudenekelőtt örvendetes tényként hozhatjuk fel azt, hogy a magas kormány is tudomást vesz egyletünkről, a mennyiben a m. k. vallás-és közoktatásügyi ministerium minden a régészetet érdeklő rendeleteit közvetlenül az egylet igazgató választmányához intézi. A mi pedig a testület belálapotját illeti jelenthetjük, hogy az ma 2 tiszteletbeli, 29 alapító, és 503 partolórendes tagot számlál: elhunyt pedig a múlt egyleti év folyama alatt 11 tag ezek között 2 alapító. Hogy a tagtársak létszámának tetemesebb szaporodása iránti táplált reményünk a múlt évben csak igen csekély mérvben teljesedett, azt a csapásokkal telt időviszonyoknak kell, hogy tulajdonítsuk. Hanem annál szomorubb az, hogy meglevő tagtársaink közül néhány, de csakis néhány, a múlt évi 1 frnyi tagdíjilletéket megtagadta. A választmány elrendelte, hogy ezek még egyszer udvariasan szólíttassanak

fel a 3 évre nevök aláírásával elvállalt kötelezettségek teljesítésére. főtartván magának ismételt megtagadás esetében a további intézkedést.

Végre bátorkodunk t. tagtársainkat összesen és egyenkint fölhívni, hogy minél több ügybarátot gyűjtsenek zászlónk alá. Mert az egyletnek, ha feladatának megfelelni akar, mindenféle irányban tetemes költségei vannak, miket csakis egyedül az évi tagdíjából fedez. Kivánatos volna azon kedvező helyzet, hogy eme jövedelem forrásunk kissé bővebben szolgáltatssa a szükséges pénzerőt, mert akkor az egylet mindjárt többet is eredményezhetne.

Zárókélek az igazgató választmány kijelenti a közgyűlésnek, hogy, miután az egylet életképességét és ezen különleges tudomány ága valóban üdvös voltát már eddigi eredményével is bebizonyította, mint eddig, úgy ezentul is mindent el fog követni, hogy hatáskörében a régészet ügyét tehetsége szerint előmozdítsa, s ezáltal az egyletet képesítse arra, hogy magasztos céljának mindinkább jobban megfelelhessen.

Nagy-Kanizsa, jul. 30. 1874.

Több oldalról lehet hallani azon örvendetes nyilatkozatot, miszerint a helybeli polgari fitanoda vizsgái általában meglepő eredményt mutattak fel ugyannyira, hogy legelfogultabb ellensége sem tagadhatná meg tőlük a sokszoros elismerés méltó corollariumát. Ami pedig részletezését illeti, a magyaryelvűtannál például meglátszott a tanulók feleletén, miszerint ismeretük nem felületes kapkodás, hanem a legalaposabb oktatás eredménye. — Mig az első osztálybeliek értelmesen definiáltak az egyes beszédrészeket, s szólak azok alkalmazásáról, addig a második osztály a szóképzés terjedelmes szabályain mutatta be ügyességet; s véleményünk szerint ez volt a nevezett tantárgy legkiemelkedettebb vizsgái része, habár a harmadik osztály mondattanával szintén remekelt. Szóval kitünt, hogy előadójuk az újabb didacticai elveket nem csak magáévá tette, de másoknál is képes sikerrel értékesíteni. —

A terményrajznál jól esett tapasztalunk, hogy a tanmód kizárólag szemléltetésen alapult. A tanuló nem recitálta a látatlan tárgyak gépies, fáradszó s minden érdek nélküli leírását, hanem az eléjük állított természetes példányokról olvasák le — ugyaszólvá — correct feleleteiket. — Ugyanezt mondhatjuk a természettanról is.

Földrajz, történelem. Ez utóbbiról kevés megjegyezni valónk van. Betanulták folyékonyan az évszámokat, eseményeket, kiemelve nevezetesebb szereplőit; lelkesült előadásaiikon eléggé meglátszott, hogy a tantárgy iskolájukban főleg a nonszeretet ébresztésére volt felhasználva.

Földrajzi vizagájuknál bárkinek is azonnal szemébe tűnhetett azon táblára festett vak

mappa, minő a bécsi világtárlatból is minden szakértő által mint legczélsebb földrajzi taneszköz lett jelezve; s ha valaki azt hitte, hogy a tanulók ez őrés vázlatnak csak főbb pontjait fogják kitölteni, nagyon csalódott, mert kitölték azt legkisebb részleteiben, nem késedelmezve, biztosan s oly ritka tájékozottsággal, minőt csak buzgó szorgalom, tapintatos és szakmüvelt kezelés eredményezhet.

A városok fekvését nem csupán kijelölték, de egyszerűen elsorolták azok statisztikai hozzátartozóit is. Lerajzolták helyeikre a szigeteket, folyókat, tavakat, hegyeket: nevezetesebb magaslataik kitüntetésével; felismerték az öblöket, rámutattak a szorosokra. Tanulták a földrajzot nem beirt mappáról olvasni, de stratégiai és kereskedelmi szempontból is; határozták az egyes tartományokat, a vasutálózatok s csatornáknak nevét és alakot adtak; kimutatták a különféle kereskedelmi közlekedés irányait.

Igy folytak vizagáik minden tantárgyon keresztül. *) Írás és rajzpéldányaik oly mintaszerűen sikerültek, hogy mindenkit méltán csodálkozásba ragadótt.

Összehangzó dalaik pedig hazafias öröme emelék keblünket azon édes remény felett: ha békésen fejlődhetik, haladhat e nemzet az újja született tanügyi terén, nemaokára elérendi azon magasztos időpontot, melyet hazánknak a „legnagyobb” magyar jövendőt. Ennyit azon általános nyilatkozat igazolására, melylyel soraimat bevezettem; önzetlenül, minden utógondolat nélkül.

HAJGATÓ SÁNDOR.

*) Tornászatról nem szólok, mert nem érdemes. H.

Toplicza (Varasd mellett), jul. 25. 1874.

A fentirt nevet viseli egy tán a híres Tempénél is szebb völgyölét óriási hegy-csúcsok lábánál elzáró ama kies horvátországi furdőhely; melynek gyógyforrása, mint Isten áldása a szenvedő emberiségre tán csak azért nem szállhat egész nagyságában, mert — ugylátszik — nem használják fel és így nem érdemlik meg azt — magok az emberek.

Varasd — Toplicza főleg ama nagyszerű hatásnál fogva, mely vastartalmu kénköves vizének azon isteni erőt kölcsönzi, mit orvosi tudomány megadni képtelen — es erdei s hegyvidékének éltető üde levegőjére való tekintettel Európának bármely gyógyfurdőjével kiállja a versenyt, — s mégis mint elrejtett kincs itt a rengeteg ölében — szerény ibolyaként huzta meg magát, s mig hazánk egyik vagy másik furdőjébe mint Mekkába és Medinába sietnek annyian minden év nyarán, addig Varasd — Topliczából sokan elmaradnak még azok közül is, kik egyedül itt találhatnak fel enyhet fájdalomnak. S valjon ezt mi okozza? Semmi más mint az, hogy már a furdőket is úgy árulják szerieszét, mint a fűzős zsidógyerekek, sippjával a bécsi piros keszkenőt, s hogy az „En Rix Vilma” fele hirdetések humbugjai mellett maholnap a valódi értéket észre sem veheti az emberiség, a valótlannak és hamisnak káprázató ködfátyolképei, silány foszlányai és rongyai alatt. — Varasd — Topliczáról nem olvasunk lapjainkban rófnai hirdetések, de

Ah! igaz, eredeti nevem Abderrám, de jobb szeretem, ha kereszttségben kapott nevemen szólítotok, ez pedig János.

Most fiam én távozom, mert dolgaim vannak, s a te ügyedben még nem jártunk el kellően, legalább az egy orgyilkosnál többet nem tudunk.

Albazar eltávozott, Leóna maradt. Érzelmek és szerelme, mely atyja jelenléte által némileg gátoltatott, most tuláradóan ömlött szeretett Jánosára.

Oh Jánosom mennyi kínos órák éltem át szenvedésed alatt, csaknem szívem szakadt meg.

Mily angyal vagy Leónám... s ezzel halatellen fogám meg ennek kezét.

Angyal? — mi az kérlek?

Angyal édesem az égben van, ezek ártatlan tiszta lelkek, kik bün nélkül haltak meg, ezek szüntelen Isten körében vannak, őt imádják s neki szolgálnak és az embereket őrizik; de van minden embernek földi angyala is mint nekem vagy te Leónám.

Mégsem őriztet meg angyalod utadon monda szomoruan Leóna.

Nem, mert Isten ezt így határozta, hogy annál boldogabbak legyünk. Lásd csak Isten ujját:

Ha én meg nem sebesülök, ki tudja, mikor juthatok nyiltan atyád udvarába, én ki ellenségének fia vagyok és keresztény. De szenvedésben megszánt, Isten meglágyítja szívét s nekem megbocsátott s téged is mint legfőbb boldogságomat átadott. Mily öröm lenne ha ezeket tudnám.

mert mégis van elég, ki az igazi aranyat megtudja különböztetni a talnitól és hangzatos annoncok nélkül is felkeresi azt a mi jó, — végre, mert a jó bornak nem kell czéger: igen számosan élvezik e furdőnek gyógyító hatását szakadatlanul, messze vidékről, bel- és külföldiek.

Varasdól délkeletnek tartva, többnyire regényes magaslatokon fel és alá vezető, s jól cultivált szőlők árnyas pihenők, itt-ott gyönyörű villáktól övedzett hegyi utak között ereszkedik le az utas egy meredek völgybe, s midőn még észre sem vette, hirtelen látja, hogy kocsisa Toplicza nagyszerű conforttal berendezett, épen a hegy tövében épült vendéglőjének kapuja alá hajtott.

Említett hotelből, mely egy pártatlan szépségű 90 öl hosszú corridor által a furdő épülettel légmentes összeköttetésben áll, s a beteget minden meghülés ellen bármely időszakaiban megóvja közvetlen a furdőkádba vezető — egy izletes Eszlanadera lép ki a vendég, melyen Grünbaum jól rendezett zenekara Nagy-Kanizsáról, esti 6—8-ig válogatott horvát, magyar s német darabokkal mulattatja az ott körül sétáló elegans publicumot.

A város hegyre épült köves utcáiban itt ott emeletes házak, s városi csinnal kiállított boltok láthatók. A sétányról alig néhány lépést haladva, a kuforrást körülövedző nagyszerű park helyiségbe értünk, melynek egy része a hegyen és oldalán, alsó része pedig az egyenesen, közvetlen a kut közelében pompázik.

A parkban a természet nagyszerűsége gond és műziséssel párosulva egy a legszebb képet nyújtja az e nembem készültnek s Fured és Rohitsch parkjai, ehhez képest szűkek, sötétek, egyszerűk és kisszerűbbek.

A figyelem, gond és pontoság, mely a zágrábi főtisztelendő káptalan, mint a furdő birtokosa részéről itt általánosan, s mindenben feltűnik, alig található fel egy furdőben is. Már magában azon ritka kedvezmény, hogy a vendégfogadót s illetve a fentebb említett tem bérházat, a czimzett urodalom nem bérlők által, hanem maga közvetlen kezeli, s azt minden lehető fényelemmel ettáblirozva a vendégeket saját felügyelete alatt látja el a szükségességekkel, mi több: hogy a fútczában épült saját díszes várkastélyában is kapható szállások, és ugyanottani furdők berendezésével ama kényelmet elősegíti csakis a vendégek iránti különös figyelmét tünteti fel, s valóban említétre méltó.

Eredete a furdőnek a legrégibb idők homályai között vesz el. Bizonyos az, hogy már a rómaiak is használták gyógyulásukra, melyet ama számtalan latin feliratu szobormű s márványlap, — mely itt minden lépten, nyomon látható — tanusít. 1100-ik év körül már jelenlegi birtokosa a zágrábi főtisztelendő káptalan uralta e helyet, mely ama korból mint „praedium Toplicza” fordul elő, s melyet a czimzett káptalannak Simon bán Elek nevű fiának lelki üdvösségéért szolgált egy miséért a dományozott. Ezen időtől 1830-ig több ízben háborítva lett a káptalan Toplicza békes bírása, ekkor azonban III-ik Béla király által Dyonisius bán közbenjárására abban megerősítve lesz, s azóta szakadatlan birtokosa e furdőhelynek.

A 45—46 R⁰ foknyi, meleg forrás hűtőben mérsékeltezik, s onnét vezetetik a furdőbe, s 34 óránként 70—74,000 akó kénkö-

Atyád engedelmevel mindezt megtudhatjátok.

A két jegyes sokáig együtt maradt, de társalgásuk ezután szerelmükről folyt, tehát jónak látjuk őket nem zavarni s figyelmünket e helyről máshová fordítani.

Talma a borzadály színhelyéről vígan távozott el, mert halálos ellenségétől és gonosz tette tanujától vélt megszabadulni. Haza érvén folytatta kicsapongó életmódját, mintha semmi sem történt volna.

Pár hét mulva ez esemény után, épen összegyűlt barátai: akart mulatni, midőn egy poros lovac jelenteté be magát nála.

Jöjjön mondá Talma.

A lovac belépett, egész kinézése a hosszas lovaclásra mutatott, tetőtől talpig poros volt, s lépései ingadozóak.

Na Bajar szolgám mi jót hoztál? Kegyelmes ur, bocssás meg szegény szolgádnak, biz az semmi jót, sőt igen rossz hirt hoz.

(Folyt. köv.)

Egy arczkép előtt!

Lányka! mért tennél magadra éket?

Az levonná bájjaid csupán;

A természetet falruhásott téged

Kellemekkel léted hajnalán.

Holdvilág, arany, esztét tenálad

Melyre bájjod vet csupán világot.

(Rohitsch)

KELENDI.

retet, mint a melylyel Istent az ég s föld urát szeretem, imádom. —

— Hogy van az, hogy te azon népek Istenét és Krisztusát szereted és imárod. Atyád a dicső Szaladin, kinek hírét jól ismerem s dolgom is volt fájdalom vele, az meg ellenök háborúskodik.

Mert más vallásu, ó hitetlen, hatalomvágyó a nem akarja megismerni ezen isteni vallás fonságát.

Pedig bosszéded felőle nekem tetszik.

Oh király és dicső királyi hölgy, ha szeretitek hallani, én hívok hozzátok egy jámbor férfit, ki a pusztában lakik, s ki egyszer többet és szebbet tud beszélni mint én. —

Igen jó lesz lovac, de folytasd élettörténeted.

Atyám fájdalom ezen jó népeket, mivel kevesen voltak Tiberiánál leveré s országukat levé. De én megismerkedem keresztény férfakkal, különösen egy jámbor szenteletű emberrel, ki engem oktattott s meg is keresztelt.

Ez volt életem legboldogabb korszaka. Atyám mellett és más népek ellen hadakoztam s itt a bajvívásban kitüntetésekert nyertem. De most nem maradhattam otthon, midőn atyám hitorsosaim ellen visel hadat, nem huzhattam ki kardomat olyan eszme ellen, melyért minden pillanatban megtudnék halni. Azért indultam kalandozni, tájak és országokat ismerni. Így jutottam ezen vidékre, s nem messze a tenger partjától, egy jámbor keresztény embernél voltam s vagyok szállva. Itt tudtam meg a harcjátékokat. Ezen láttalak, hölgyek legesebbike először, noha szépséged hírét már régen hallám említeni.

74.670. bizonyítvány.

Bécs, 1872. ápril hó 18-án.

Már 7 hava, hogy vigasztalhatlan állapotban voltam. Mell- és idegben szenvedtem, úgy, hogy napokig fogtam szemlátomást és ennél fogva hosszabb ideig háborgatva voltam tanulmányozásomban. Hallottam az ön ésodatoljes Revalosciéjéről, igénybe vettam és biztosíthatom önt, hogy az ön samatos és tápláló Revalosciéje használata által, tökéletesen gyógyultam és erősem érzem magamat, úgy, hogy minden rosszat nélkül vezethetem a tollat. Kötelességemet vélem teljesíteni, minden szenvedőnek, ezen aránylag igen olcsó és isletes tápszert mint legjobb gyógyszert ajánlani, és maradok tisztelttel.

Teschner Gábor,
a nyilvános felső kereskintézet hallgatója.

73.668. bizonyítvány.

Mitrowitz, 1871. apr. 30-án.

Köszönet a jeles listának, a melynek 3 havi használata következtében nővérem, aki ideges fűbajban és álmatlanságban szenvedett, a javulás útján van. Együttal tiszteletteljesen kérem önt, utárvétel útján 1 font közönséges Revalosciéret küldeni, hasonló utasítással együtt 8 hetes gyermekek számára. Tisztelettel

Kostits G. Mikolas.

73.704. bizonyítvány.

Prilep, u. p. Hollerschau (Morvaország) 1871. május 7-én.

Mintán az ön által küldött du Barry Revalosciérem már rég elfogyott, és gyomorgyengeségem és emésztetlenségem ellen jó gyógyszer, ennél fogva tisztelttel kérem önt, nekem 2 font Revalosciéret a valódióiból utárvét utján küldeni, még pedig minél előbb. Teljes tisztelettel

Rohacsek József, erdész.

Táplálóból levén a husnál, 50-szeresen megkíméli a gyógyoszer drát, felüldetknél úgy, min gyermekekknél.

Pléhaszelencékben 1/2, font 1 fr. 50 kr., 1 font 2 frt 50 kr., 2 font 4 frt 50 kr., 5 font 10 frt., 12 font 20 frt., 24 font 36 frt. Revalosciére piskoták szelencékben 2 frt 50 és 4 frt 50 krral. Revalosciére Chokoládé táblákban 12 csészér- 1 frt 50 kr., 24-re 2 frt 50 kr., 48-ra 4 frt 50 kr., poralakban 12 csészére 1 frt 50 kr., 24-re 2 frt 50 kr., 48-ra 4 frt 50 kr., 120-ra 10 frt., 288-ra 20 frt., 576-ra 36 frt.

Megrendelhető Barry du Barry & Comp által, Wien, Wallfischgasse Nr. 8., N.-Kanizsán Lódk Karoly gyógyszerárdban; Aradon F. Tones és társánál; Debreczenben Mihálovits István gyógyszerárdban a kigyóhoz Kassio Wondraschek K. nál; Marosvásárhelyett Fogarasi Dómötörtél; Pesten Török Jó Zaefuel; Székes-Fehérvárott Diebala Györgynél. Temesvárott Quiriny A, városi gyógyszerésznel; Verseczen Fischer Móricznál.

A bécsi cég minden vidékre küld posta dutalvánra vagy utárvétre.

H I R D E T E S E K:

TÓTH SÁNDOR

Raktár
asztalos és
kárpitós
butorokban,
hajtott, nád-
és
szalma
székekben.

saját készítményű
butor gyári raktár
Szombathelyröl.
(1345-6)
N.-KANIZSÁN
vasut-utca, a városházban.

Raktár
ruganyos
á g y a l j a k,
matrácok,
tükrök
és
függöny
tartókban.

Első ügyvédi-ügynöki-iroda.

Vidéki ügyvédtársaimtól, egyletek-, társulatok-, község- és magánzóktól stb. elfogadok minden megbízásokat, melyek törvénykezési vagy közigazgatási ügyekben a Budapesti székelő kir. ministeriumok, kir. curia, váltó- és egyéb törvényszékek, társulatok- és egyleteknél közbenjárást, kölcsönügyleteket, szorgalmazást, értesítéseket stb. igényelnek. Eszközök czégbejegyzéseket, készítek vád- és védíratokat. Czelja ügyvédi irodámnak: a vidéki ügyes-bajosokat a jövésmentési, utánjárasi, költségektől megmenteni, gyors, kimerítő, alapos tudósításokkal szolgálni, hol akadályozva lennének képviseltetni stb.

A díjak előre küldendők be. Egy féli napi időnél többet nem igénylő eljárásért — 3 frt.

Irodám helye: Pest, lövész-utca 5. szám, I-ső emelet.
Rés-Ensel Sándor
köz- és váltó-ügyvéd.

1369-4

KANITZ C.

papirkereskedése
BUDA PESTEN,
Dorottya-utca 12. szám.

bámulatos olcsó árak mellett következőket ajánl. u. m.

100 drb. levélpapír névvel	—	ft. 50 kr.
100 „ levélpapír és 100 db. boríték névvel csinos dobozban	1	ft. — kr.
100 „ látogatójegy dobozban	—	ft. 50 kr.
100 „ levélpapír fekete nyomattal	—	ft. 80 kr.
1000 „ lenboríték	4	ft. — kr.
5000 „ lenboríték	18	ft. — kr.
10000 „ lenboríték	35	ft. — kr.
1000 „ pecsétbélyeg	2:50, — 3—	3 ft. 50 kr.
1 teljes íróasztali berendezés	5	ft. — kr.
1 drb. téntartó florentini bronzból	30	kr. 60 kr.
1 „ gyertyatartó gyufatartóval	—	ft. 55 kr.
1 „ óratartó	25	kr. — 45 kr. 60 kr.

Ugyint nagy választéka legfinomabb irodai és levélpapír, s borítékoknak úgy szintén minden e szakba vágó cikkeknek. Írómappák, jegyzőkönyvek, rajzszerek, váltótárczák, diszes pénztárczák, albumok, stb. legolcsóbb gyári áron.

Különös figyelmébe ajánlom t. cz. közönségnek a tulajdon gyáromban készített monogramokat és czimeket levélpapír és borítéokra, arany és többféle színekben legdiszesebben kiállítva.

Levélbéli megrendelések utánvét mellett leggyorsabban és legpontosabban eszközöltetnek.

1313-2

Gulabeli marha-eladás.

A pesti központi papnövelde Zalamegyében fekvő kis-komáromi uradalomban 28 darab tiszta magyar fajú gulabeli tehén és 1 bika mint „számfeletti“ eladásra bocsájtatik. A marhák Kis-Komáromban (Posta helyben, vasúti állomás Komáromos) megtekinthetők, míg a venni szándékozók az uradalmi tisztartói hivatalhoz kéretnek fordulni. (1416-3)

A kis-komáromi uradalmi tisztesség.

A nagy 205,000 markos sorsjegy f. évi május 19-én nálam nyeretett. COHN LÁZ. SÁMS.	A 456. számra mint tudva van	A nagy 205,000 markos sorsjegy f. évi május 19-én nálam nyeretett. COHN LÁZ. SÁMS.
--	------------------------------	--

205,000 mark-os sorsnyeremény és jutalék

hivatalos nyereményszorozat szerint most is mint többször a jelszóval Szerencse és áldás Cohnnál!

nálam nyeretett; főkép a f. évi május 19-én júniusi nyereményhúzó alkalmával tisztelt érdekeltemnek több mint 200,000 tallér, avagy 800,000 km. nyeremény-összeget hivatalos kimutatás szerint fizettem ki.

Most ismét! 300,000 mark.

Hamburg állam által biztosítva, 2 millio és 270,000 talléros és a kormány kezessége alatti nagy pénzkiosorolás ismét nyereményekkel nagyon szaporodott, mely csak 68,900 sorsjegyből áll és kevés hónapok alatt 5 osztályban következő nyeremények bizonyosan nyeretnek: 1 főnyeremény eset leg 120,000 tallér, részletesen: 80,000, 40,000, 30,000, 20,000, 16,000. 2-szer 12,000, 1-szer 10,000, 3-szor 8000, 3-szor 6000, 4-szer 4800, 12-szer 4000, 11-szer 3200, 11-szer 2400, 27-szer 2000, 1-szer 1600, 54-szer 1200, 152-szer 800, 3-szor 600, 358-szor 400, 408-szor 200, 8-szor 120, 486-szor 80, 17700-szor 44, 12752-szer 40, 20 sat. Tallér.

A 3 dik osztályu nyereményhúzás f. évi aug. 5 és 6-án.

ismét hivatalosan állapítatott meg, melyhez egy egész eredeti sorsjegy ára 9 frt. — kr. o. é. egy fél „ „ 4 „ 50 „ „ negyed „ „ 2 „ 25 „ „

Ezen a kormány-címerrel ellátott eredeti sorsjegyeket az árának bérmentes beküldése után a legtovább vidékre t. rendelőkhez azonnal küldöm; ugy a hivatalos sorozási jegyzék s a remények is a húzás után titokba tartva t. részvevőimnek küldetnek meg.

Kiterjedt összeköttetésem által lehetséges a nyereményt mindenkinek lakhelyén fizettetni.

Cohn Sams Láz.

Hamburgban.
Főiroda, banktár és váltó-üzlet.

Haszonbérbe

kerestetik a a megyében vagy a szomszéd megyék szélén egy 300—500 holdnyi területű birtok. A kiadni szándékozók e lapok szerkesztőségében bővebb értesítést nyernek. (1322-2)

Gazdáknak fontos.

Majdnem egész Németország és Ausztriában jött alkalmazásba rövid idő óta a két ember által kezelhető és csodálatos eredményeket czélzó kézi cséplő gép. — Ezek minden gabnanemet oly tisztán csépelnek ki, hogy a kalászkokban egy szem sem marad, s egy órában annyit, mint három cséplő egy nap alatt.

A vételár igen csekély és a gép kiállításához képest oszt. ért. 150 forint franco Bécs. — Megszerezhető az ifj. Weil Mór-féle czégnél Frankfurt a. M. és kívánatra bérmentve küldetnek szét. — Megrendelések levélileg is eszközölhetők. Nagy-Kanizsán, Scherz Lujza asszonyság kereskedésében. 1300-3

HAASENSTEIN és VOGLER

hirdetési ügynöksége Budapest, Bécsben és Prágában.
alapított 1855-ben,
számos német, osztrák, svajci, hollandiai stb. hirlapok
Hirdetmény-bérlői,
a Havas, Lafitte, Bullier & Co. és Ch. Lagrange, Cerf & Co. párisi társulatok
egyedüli képviselői

mind minden nagy párisi hirlapnak és 200 első rangu francia provinciai lapoknak; a brüsseli „Indépendance belge“ (világlap) s több más németországi, austriai és svajci lapok berlői, eszközölnék hirdetésüket minden hirlapban, szaklapokban, árkeleti és utazási könyvekbe, naptárakba és egyéb hirdetési közlönyökbe az azok által kiszabott árak szerint ajánlatokat hirdetésre elfogad és közzvet minden díjfelszámítás nélkül, hirlapi és hirdetési viszonyok tekintetében tanácssal szolgál. költség-vetések, hirlapjegyzékek ingyen és bérmentve. (1398-1)

Előzetési ár:
 egész évre . . . 8 fr.
 fél évre . . . 4 :
 negyed évre . . . 2 :
 Egy szám 10 kr.

Hirdetések
 6 hasábos petitsorban
 7, másodszor 6 s minden
 további sorért 5 kr.

NYILTTÉRREN
 soronként 10 kr-ért vé-
 znek fel
 Kincstári illeték minden
 egyes hirdetésért külön
 30 kr. fizetendő.

ZALAI KÖZLÖNY

előbb: „ZALA-SOMOGYI KÖZLÖNY”

A lap szerkesztésére
 illető közlemények a
 szerkesztőhöz, —
 anyagi részét illető
 közlemények pedig a
 kiadóhoz bérmentve in-
 tésendők:
NAGY-KANIZSA
 Wlaslochwiz.
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert munkatár-
 saktól fogadhatók el.
 Kéziratok vissza nem
 küldetnek.

Nagy-Kanizsa város helyhatóságának, nemkülönbén a „zalamegyei gazdasági egyesület”, a „nagy-kanizsai kereskedelmi s iparbank”, a „nagy-kanizsai takarékpénztár” a „Zala-Somogy” gőzhajózási részvénytársulat, ugy a „zala-egerszegi torna-tűzoltó egylet” s több megyei és városi egyesület hivatalos értesítője.

Hetenként kétszer, vasarnap- s csütörtökön, megjelenő vegyes tartalmu lap.

Zalamegyének bizottmányi évnegyedes közgyűlése.

— Aug. 3. 1874. —

Augusztus 3-án d. e. 10 órakor Csutor Imre alispán ur a megyei bizottmányi közgyűlést jól átgondolt beszéd kíséretében megnyitotta, értesítvén a bizottsági közgyűlést, hogy hónszertett főispánunk, méltóságos Hertelendy Kálmán ur, részint gyengélkedése, részint családi ügyeinek rendezése tekintetéből a magas magyar kir. miniszteriumnál is bejelentett szabadság idejét élvezi, e miatt a gyűlésben részt nem vehet, ennek megtörténte után előnői székét elfoglalván a gyűlést megnyitották kijelenté, és a szónokok nevei felírásával Botfy Lajos II.-od aljegyzőt bízta meg, a gyűlés az alispáni évnegyedes jelentés felolvasásával kezdetett meg.

Ezen alispáni jelentésből értesült a bizottság, hogy megyénk helyzete hogy van, hallotta az elemi csapásoknak az elmúlt évnegyedbeni rombolását, a tűz esetek számát, az öngyilkosságok és emberölések végrehajtatását, az egyéni és állati közegészség mibenlétét, szóval a létező állapotok összesítésében, mint egy tükörben a helyzet mibenlétéről mindenki magának tudomást vehetett; alig hogy az évnegyedes jelentés felolvasása — melynek dus tartalma mind a három jegyzőt igénybe vette, — elhangzott, azonnal Novak Ferencz ó méltósága szót emelt és midőn a nagy gonddal és odaadással szerkesztett alispáni jelentésért, mely a megye állapotát tekintve, minden legkisebb részletekig ecsetelte, a bizottság nevében köszönetet nyilvánított, a jelentés részletezésébe bocsájtkozott, és a jelentés két

tárgyára, a közmunka tartozások gyér befizetésére, ugy a hanyag iskoláztatásra fordította figyelmét, az első vagy is a közmunka váltás tárgyában a tapolczai-keszthelyi- és kanizsai szbiróságokban kintlevő hátralékok miatt szólalt fel, nem akarta elhinni, hogy a fizetés lassúsága a lakosok fizető képtelenségében keresendő, sajnos, hogy a fizetés képtelenségről kell panaszkodni, de ha ugyan, az másként nem lehet, nincs és nem is lehet mindenki azon szerencsés helyzetben, mint ő méltósága, ki illetményét*) rendesen meg kapja.

Szólt továbbá a hanyag iskolába járásról, e téren beszédje főleg oda irányult, hogy a tanfelügyelők nem felelnek meg a várakozásnak, nem látogatják az iskolákat, már hogy mennyire felelnek meg kötelemüknek, azt csak azok tudják, kik közelükben vannak, hogy mulasztás nem történik szemben azon végrehajtó hatalommal melylyel rendelkeznek, többet nem is tehetnek, de hogy hatalom kezükbe nem adatott, arról magok sem tehetnek; annak orvoslását a törvény hiányosságába kell keresni, mit ép utána szóló Nagy István sójtóri plébános ur csendesebb hangú s így higadtabb, parlamentarissabb beszédjében megkísértett igazolni, ki a tagosítással a birtok részletek eldarabolásával iparkodott igazolni, hogy a gyermekek azért nem járnak az iskolába, mert a szülők őket barmaik legeltetésére használják, mert birtokuk eldarabolatván falkába őrizni nem képesek, így lehetlen, hogy az iskola-törvény teljes szigorral rajtuk végrehajtható legyen, ezek után Glavina Lajos

*) Ez az „illetmény” szó egy kis mosolyra indítja az embert; közelebb hozzá szólunk. Szerk.

tapintat teljes szép beszédben felelt mind az évnegyedes jelentésre, mind pedig az előtte szóló nyilatkozataira és teljes tetszést aratott beszédében felvilágosította a kételkedőket, hogy a bajon segíteni lehet, csak akarat kell hozzá, megmutatta, hogy a szülők a szorgos munka idő alatt gyermekeiket is felhasználhatják, mert 10 éven felüliek amugy is hosszabb szabadság időt nyerhetnek, mint a kezdők; így tehát csak akarat kell és a baj elhárítva lesz s nem kell a tanfelügyelőket tehetlenség vagy mulasztással vádolni, még ezen ügyben Csertán Károly bizottsági tag ur is felszólt, ki hasonlólag a mondottakat világitotta meg, sőt a tűzrendőri szabályoknál eltérve a mások nyilatkozatától a községi autonomia megtartása, illetőleg épségben tartása mellett helyesen indítványozta, hogy a községi képviselő testületek a szbirák által felszólítandók, mikép a vagyon biztonság érdekében az utcán és csürs kertek körüli dohányzás és gyermekek előtt a gyufa hagyása vagy pedig a boltosoknak ezek részére leendő eladása szigorú büntetés terhe mellett tiltassék meg. ép ugy a fecskendők beszerzése és ne a megye bizottság rendelete, hanem a községek ön elhatározása folytán létesíttessék; ezen találó indítvány természetesen, hogy elfogadattván csak hogy üdvös kivitele lehetővé tétessék, ott pedig a szbiró urak erélyétől legtöbb váratik. —

Ezzel az évnegyedes jelentés berekesztvén, kezdetett a tárgy-sorozat, hol is a pótlagos felvételek első sorban kihirdetettek, ebből tudjuk, hogy a cselédrendszer, a hegy rendőri rendszabályok, a jegyzői nyugdíj és más több tárgy felvétele

kihirdetvén, ezek után a megyei bizottsági tagok kisorsolásához vagy is az 1870 évi 42-dik törvény 28. §-sa végrehajtásához a kisorolás silletőleg küldöttség véleményes jelentése olvastatván fel, mi is határozott jelegénél fogva helyben hagyatott, ez után következett a többi tárgy, mi is majd egy, majd más szónok hozzászólása után helybenhagyatott és az ülés szétoszlott, tekintve a távoli bizottmányi tagok távozását, azt lehetne követeltetni, hogy a 2-sod napi gyűlés még szegényebb lesz — bizottmányi tagok jelenlétét illetőleg — az első napinál, melyben a 600 megyei bizottmányi tag közül alig 20 jelent meg.

Mezőgazdasági viszonyaink.

Ha van Europa kultur-államai közt egy is, melyben a földmivelés képezné a a nemzet kenyérkereset módjait, ugy ennek tartható Magyarország (ide értve Erdélyt is). — Ha bár tagadhatlan azon örvendetes tény, hogy a magyar nemzetnek a földmivelésen kívül — ipara is nemcsak középszerű — ! jelentőségre jutott, de ez még nem oly általánosan elterjedt, hogy igényeinknek megfelelné; ekként tehát inkább földmivelő, mint iparos államnak tartható hazánk.

Alig van egy ország, melynek a véletlen annyit kedvezményt nyújtott volna e tekintetben, mint Magyarországnak: — talaja jó, — éghajlata mérsékelt, helyrajzi viszonyai kedvezők. — Egyszóval nincs egy ország, melynek mezőgazdaszata oly kedvező körülmények közt, kedvező külső és belső hatások befolyása alatt állana mint a mienk, tehát mezőgazdaszatunk a legvirágzóbb, kell

TÁRCZA.

A feketelovag.

(Eredeti beszély.)

Irta

Németh Elek.

(Folytatás és vége.)

Nos mi az? kérdé Talma megdöbbenve. Szörnyű gonosz! Ez előtt pár héttel egy boltnak vélt egyént hoztak be, Albazur kertje mellett ligetből, s négyet elástak ott, e négy között volt Abdul rabló főnök is, ki ezen gyilkosság előtt itt volt.

Tovább! mondá remegve Talma. Az egyik, kit behoztak, lovag volt, ki azonban fölgögyülő félben van, mivel sebei igen veszélyesek voltak ugyan, de nem halálosak; mivel a kelevész nemesebb részeket nem ért.

Ezer gonosz szellem — tovább tovább! E lovag hős, Szaladin Zulfán második fia Addarrá. — Az orgyilkos nevét fölfödözte s most óh uram ez borzasztó lesz! szólt a hírnök remegve.

Az utolsó szavakat már nem hallá Talma mert iszonyu félelmében eszméletét vesztvén a földre zuhant.

Alig jött magához, jött a másik hírnök, ki Albazur vezérének Tubáldnak kérését hozá — miszerint a rablókat engedje ezen tartományban is kutatni.

Hát még mit, ordított Talma, dühében, tán engem is vinni akartok, de apám szellemére megtanítottam őket királyostul együtt. —

Ürdög és gonosz szellemek, most segítsetek és jöjjetek! Ezek megis jöttek, mert örült tényt sugalltak

Mondjátok meg e hitvány csöcselék népnek, hogy tüstént menjenek haza, mert valamennyit karóba huzatom.

Tubald nem ment, mert neki, parancsolata volt urától a rablókat fölkeresni.

Talma örült dühében megtámadtá őket embereivel. A halálharc iszonyú volt, de végre a tulszám győzött, Tubald elfogatott néhány emberével, s csak egy tudott menekülni.

Nem sokára Tubald a vérszínben leáldozó napot karóban ülve, s elterpeszkedve bámulhatá, mert megüvegesült szemei meredten nyitva válnának.

E tény még jobban fokozá Talma vérszomját, s ezt ki nem elégíthetvén, czinkostársaival örülten tobzódni kezdett, még azon estén.

A környéken nők és ártatlan szüzek elrablása ezután napi renden volt, és ezek védői vagy leölettek, vagy elfogatván Tubald székébe ültek.

De ez nem tarthatott sokáig. A halálosan megsértet Albazur megesküdött, hogy kedves hívének halálát megfogja bosszulni.

IX.

János végre felgyógyult betegségéből; mily örömmel üdvözölte a természet legcsekélyebb művét is, képzelteti az, ki oly közel volt a sir hideg kebeléhez, mint ő. Boldogsága tetőpontját érte el, midőn a királyi kert kanyargós utain s árnyas bokrai alatt sétálhatott mélyen szeretett jegycesével, kit betegsége alatt tanusított fáradozásai és vigasztalásaiért a hála minden kifejezésével halmozott el.

— Drága Leónám, holnap menni fogok, hogy annál hamarabb szorithassalak újra dobogó keblemre.

— Még egy napig csak — csak egy napig maradj.

— Nem lehet, lásd a gonosz szomszéd érzi előre a veszélyt s minden dobzódásai is kegyetlenségei daczára sem feledkezik meg a közelgő zivatarról, mert már fegyverkezik.

Nekem tehát sietnem kell, hogy a táborban idejekorán megjelenhessek.

— Hiszen van még idő. Ha elmész, azt gondolom, hogy boldogságom csak álom volt, s hogy attól örökre válnom kell.

— Ellenkezőleg most megyek, hogy boldogságunk azután zavaratlanul folyjon. Meg kell hoznom az arany koszorút s styám szerencseki-vánatait és segélyét. Meglásd mily gyorsan visszarepül hozzád a te hú Jánosod.

— De hamar ám — igazán én mindig rád fogok gondolni, meglásd azon idő alatt, mennyit fogok én a jó Agoston atyától tanulni.

— Hát hogy tetszik az én öreg Agoston barátom, ugy e mily mézdes szavak csörgedeznek le tisztos szakálláról. Mily ékesen tudja hirdetni Jézus Krisztus, a világ megváltójának igéit?

— Igen — igen szépen; sokszor szívem elszorul és sirnom kellene. Mig te visszatérsz én egy imát fogok tanulni, melyet tőled is hallottam.

— Atyádnak hogy tetszik Agoston?

— Mint nekem; ő is nagy figyelemmel hallgatja a szent igéket. De most ideje lesz hazatérni, atyám vár mily sok gondot szerzett az a gonosz Talma, de meg fog lakolni.

Ezzel a két boldog hazatért.

Másnap kora reggel, mielőtt a nap föl-

emelné biboros fejét, János csekély kíséretével szerencsekívánatokkal terhelve utnak indult.

Mig ez történt Albazur kiadá a parancsot, miszerint tartományainak minden fegyverfogható ifju táborba gyűljön Saadek alatt.

A parancs következtében a vidék lassankint megnépesedett:

Sátrak, lobogók tarkázták be az eddig egy hangu térséget. Tárogatók, kürtök s más hangszerek hallattak csatára lelkesítő hangokat.

A daliák arczán bátorság szülte örömrözsák virulának, mindenhol jókedv, mindenhol öröm uralgott.

Albazur leányával sokszor kirándult a táborot megnézni, s ilyenkor Albazur a méltó büszkeségtől egész felhevült volt.

— Ennyi szép vitéz, ennyi lelkesebb és ügyeserret mellett nem veszthetek.

— De a legszebb vitéz még nincs itt, mondá Leóna némi szomorúsággal.

— Megjön ő, kedvesem, Aegiptus nem egy ugrás ám ide.

— De már 10 napja hogy távozott.

— Ne szomorkodjál, mire kell, János itt lesz ő derék vitéz, ki iparkodik második apját megsegíteni.

Tubald kedves nemes vitézem meglásd bosszulva, mint a jó Agoston is mondja „az Isten büntetése előbb utóbb eléri a bűnös” és én nem tudom hogyan van, de erősen hiszem, miszerint ez lesz az Isten büntetése a gonoszra.

A tábor egyre növekedett, naponként újabb és újabb csapatok érkeztek a szerint, kiki messzebb vagy közelebb lakott.

Egy alkonyatkor Albazur, Leóna és Agoston ki tán tudják olvasóim, nem volt más, mint azon jámbor keresztény, ki János elhívni igért

hogyan legyen! — ki hazánk mezőgazdaságát nem ismeri, csak a helyi körülmények leírása után íté — az erről ezt állítaná. Sajnos azonban éppen az ellenkező áll: a mezőgazdaság nálunk nemcsak hogy nem virágzó, sőt már oly erős enyészetnek indult, hogy csak erélyes és legokosabb intézkedéseknek sikerül ezt a végveszélyt megóvni. — Miben rejlik e vizsák helyzet oka, azt felesleges is mondanom — jól tudjuk! — — —

Mily állapotban van mezőgazdaságunk, ha nem is tudnók ezt, elég felvilágosítással szolgál az, hogy míg a külföld egyéb államai a mezőgazdaságot legalább 30% sőt 45 százalék jövedelemmel üzik, mind addig nem csak hogy jövedelemmel, sőt néha tényleges „deficit”-tel tesszük ezt; mint mutatják a következő számpéldák.

Magyarország területén 16.253,485 kat. hold szántóföld van*) 1871. évben 14,430,754 hold volt művelés alatt, s ez termelt 118,446,576 mérő gazdasági terményt (gabna, búkkönymag, borsó, bab, stb.) — 18,759,159 mérő és 12,018,859 mázsa kereskedelmi növény (ilyenek len és kendermag és olaj; burgonya stb.) ezenkívül még 11,356,242 mázsa lóher stb. efféle, melyeknek összes értékét 500 millió forintra tehetjük.

A 14,430,754 hold földnek értékét 150 forintjával 2,164,612,500 frtba számítva, ennek 6% kamata 128,876,750 forintot tesz; hozzá adván ehhez a holdankint 2 frtba vett adót (mely tenne mintegy 30 millió forintot) és a munka költséget egy holdra 20 frtba számítva (mely tenne 288,615,000 frtot) — a föld, kellene, hogy termjen évenként 447,491,750 frt értékűt s mint fennebb láttuk többet nem is termel. Tehát tiszta jövedelemről, ha p. o. a föld értéke után esedékes 6% kamatot nem vesszük, annak — nem is lehet szó; de ha a kérdéses kamat esedéket vesszük is, annak akkor is csak 6%-it hoz; a mi pedig a külföldi államok ily jövedelmének 5 — 6, sőt 8-ad részét képezi — csak! —

Az 1871. évi aratás eredményének statisztikai kimutatásából kitűnt, hogy ekkor — mint szántóföld, — mint egy 18,422,948 kat. holdnyi terület létezett, — ebből művelve volt 14,430,750 kat. hold, — tehát ugarban hevert 3,992,194 hold, tehát az egész szántóföld területnek majdnem 1/4 része!!! Igy kárba vett 1 — 1 1/2 millió forint. — A külföld, s különösen Angol és

*) Lásd Statisztikai évkönyv I. évf. — (Az 1867-iki adókiigazítás szerint.)

künn sétálnak a királyi lak előtt; midőn a tábor tulsó részéről erős trombita hang hallatszott.

— Atyám, mily édes hang, ez János lesz. Nem csalódot. János gyönyörű fegyveresek élén lovagolva közeledett.

Midőn közelebb ért csatlósainak adva hű Zacharája kantárszárát, gyalog közeledett Albazurhoz.

— Üdv nektek dicső Albazur, kedves atyám, szeretett Leonám és jó Agoston! — — — Ezzel Albazurral és Agostonnal kezét szorított, Leonát a boldogság legnagyobb bensőségével keblére voná.

— Kedves atyám, hős Saladin, szívélyes üdvözléte mellett ezen levelet küldi neked dicső Albazur, — ezzel egy nagy irást nyújtott át mely a következőket tartalmazza.

„Üdv neked hős Albazur!

A sors úgy akarta, hogy azok, kik nem rég ezelőtt ellenség kézen állottak szemben, most mint jó barátok, mint vérrokonok szorítsanak kezét.

Legyen feledve előbbi viszonyunk; legyünk jó barátok, szövetségesek jó és balszerencsében. Kedves fiam, Alderám iránt tanusított nagylelkűségedet fogadd az atyának legforróbb köszönetét, ki legbensőbb áldását adja leányodnak, kinek szépsége és jósága ide is elhatott fiammal kötendő frigyére.

Azért a segílyt elküldöttem Alderám, fiam vezérlete alatt azon kívánsággal, hogy fegyvereidet a szerencse, mint az árnyék fény mellett a mozgó testet, hiven kövesse.

Szövetségeseid Saladin.”

Albazur, Jánost kinek megkereszteltetéséről atyja nem tudott, örömprepeve szorítá karjai közé.

Az est hátralevő részét azon ajándékok szemlélésével tölték, melyeket a hős Saladin fia menyasszonyának jegyajándékkul küldött.

Poroszországok, ugar művelést nem ismernek, az az ismerik, — s mert ismerik, alkalmazni azt vonakodnak; még csak nálunk divik ez „ósi szokás”; de hát hiszen míg a külföldi gazda jólétnek örvend hódolva az ujkor szokásainak, mi isszuk az „ósi szokás” keserű levét. — De ne menjünk tovább, nehogy bukkanjunk még több setét fellegre, mely hazánk egét borítja, egyelőre tán ennyi is elég — — —

A fennti számok eléggé tanuskodnak a „Zalai Közlöny” 50-dik számában közölt cikkem a statistika czéljára s feladataira vonatkozó része mellett. — Ebből a statistika czélja eléggé világosan magyarázható ki, s egyszersmind feladata is; mert míg a statistikának czélja egy részt ismertetni, addig feladata másrészt, a földműveléssel foglalkozó közönséget a helyzet, illetőleg a veszélyek nagyságára, vagy tán egy felfedezett áldáshozó napsugárra figyelmeztetése — a legczélyszerűbbnek találandó; — Hogy minők lennének, s miként volnának végrehajtandók ez intézkedések, a statistika feladatai határvonalán át — a szakemberek feladatába vág.

Hogy a mezőgazdaságról egy oly statisztikai képet lehessen összeállítani, a mely a statistikába helyezett igényeknek kifogástalanul eleget tehetne, ez nem csak oly elemekből volna összeállítandó, mint a minők fennebb közölve voltak, hanem ezeken kívül még számtalan másokból, a minők felhasználása lehetetlen — mert birtokunkban nincsenek! Ilyek volnának a fentiekben kívül a lég-, víz- és helyrajzi viszonyok; — a talaj vegyi minősége, a munkaerő és ezzel járó körülmények, a föld javítására használt trágya mennyisége és vegytartalma; a munka véghezvitelének módja és ideje, és több e félék kimerítő ismertetése, mert csak ezeknek a termés eredményével való összehasonlításból tűnne határozottan ki: mely körülmény szolgál előnyre vagy hátrányra, hogy ennek alapján a szerint intézkedhessünk, mint a körülmények tovább folyását vagy előmozdítani, vagy pedig megakadályozni volna szükséges.

Áttérve ezektől, lássuk részletesen, miként s mily gyümölcsöscsel jutalmazza a föld szorgalmunk és fáradozásainkat:

1871. évi aratás eredménye, országos összegekben, párhuzamban Zala vármegyével (Zalamegyét illető adatok az országos összeg alá irt Cursiv számokkal jelöltetnek). —

Különösen szembetűnő volt egy ékkövekkel dúsan kirakott korona, melyet János mindjárt föltett araja márvány homlokára.

Két nap mulva a sereg megindult.

Albazur és János bucsuzása igen megrendítő volt. Leóna erőnek akart látszani; de a gyermeki szeretet s lángoló szerelem erőt vettek rajta. Szemeiből a könnyek, mint mosolygó égből a harmat dusan peregtek alá, s zokogó hangon csak ezeket rebegheté:

— Aldjon benneteket — az érettségű fölfeszített Jézus — Krisztus és terjesze fölétek védpajzsát — — s a bucsu csókok után hölgyeivel visszatért szobájába.

A harc kétes szerencsével folyt, majd Albazur majd Talma lón győztes.

Meg kell vallani: Talma igen érezte a közelgő veszélyt s küzdött vitézül.

Végre elérkezett a döntő ütközet napja. A nap sugaraival megaranyozá már a vidéket, mely kevéssel előbb még a köd szürkés fátyola alatt nyugodott. A természet, mintha ünnepi köntösbe öltözve akarná bevárni a harc végét, ragyogott.

Albazur és János a szép sereg élén lovagoltak buzdítván a vitézeket. A harczjel megadatott.

A két sereg, mint két ellenirányú ár zúdult össze, törve, zúzva egymást.

Mindkét fél vitézül küzdött, férfi férfi ellen. A csata sokáig elkeseredetten folyt. Albazur s János mint boszuló Isten villámai döntötték halomra az ellent.

Az ellen sorai ritkultak katonái hátráltak majd megfutottak. Talma erős hadozságot képezve küzdött. János feléje törte magát, előtte hullott az ember, ki közelébe jutott a bizonyos halál rideg szárnya árnyáza. Az ellen vezére mintha le lett volna bűvölve a bizonyos haláltól, nem menekülhetett. János közelgett, de

Előbb meg kell jegyezni hogy a 18,422,948 és a 16,253,485 hold közt létező 2,169,463 többletet képező különbség hihetőleg a rétek és erd. irtásokból szántófölddé változtatott terület apadásával egyez, mert Magyarország rétterülete 1867-ben

Bevetett terület		Termett	
		átlag egy holdon	összesen
Ószi buza:	2,923,436 hold	7,23 mérő	23,123,961 mérő
	51,118 "	8.84 "	451,860 "
Tönköly:	7,939 "	14.28 "	113,315 "
Kétszeres:	453,752 "	8.89 "	4,033,162 "
	460 "	7.74 "	3,562 "
Rozs:	2,170,333 "	9.58 "	21,745,500 "
	107,024 "	9.39 "	1,004,971 "
Ószi árpa:	48,541 "	10.45 "	507,037 "
	858 "	12.92 "	11,084 "
Ószi repcze:	135,163 "	7.57 "	1,022,571 "
	1429 "	12.83 "	183,48 "
Tavaszi buza:	350,067 "	7.43 "	2,602,103 "
	397 "	10.82 "	4,296 "
„ rozs	43,977 "	7.74 "	340,601 "
	833 "	9.47 "	7,889 "
„ repcze	6,449 "	8.31 "	53,599 "
	145 "	8.08 "	1,156 "
„ árpa	1,461,665 "	13.29 "	19,424,589 "
	24,207 "	13.84 "	335,037 "
Zab:	1,690,471 "	13.57 "	22,947,016 "
	19,633 "	17.23 "	338,194 "
Köles:	88,813 "	8.16 "	724,946 "
	2,198 "	9.76 "	21,443 "
Kukoricza:	2,431,232 "	8.24 "	20,041,21 "
	59,835 "	9.35 "	559,384 "
Tatárka:	44,947 "	6.67 "	284,206 "
	2,317 "	4.36 "	10,110 "
Rizs:	60 "	10.00 "	600 "
Búkköny mag:	87,094 "	10.88 "	947,860 "
	6,162 "	9.26 "	56,164 "
Borsó, lencse, bab:	79,887 "	6.69 "	534,269 "
	2,963 "	2.05 "	6,065 "
Len magnak:	12,099 "	5.26 "	63,581 "
	266 "	2.49 "	663 "
Len fonalnak:	13,478 "	7.47 mázsa	100,728 mázsa
	1,023 "	12.60 "	12,887 "
Kender magnak:	45,967 "	5.98 mérő	275,087 mérő
	790 "	5.42 "	4,285 "
Kender fonalnak:	123,682 "	6.68 mázsa	826,279 mázsa
	2,594 "	11.49 "	29,800 "
Dohány:	65,216 "	7.73 "	504,217 "
	520 "	4.16 "	2,162 "
Burgonya:	628,711 "	29.30 mérő	18,420,491 mérő
	15,678 "	28.06 "	439,937 "
Répa nemek:	105,227 "	100.62 mázsa	10,587,635 mázsa
	3,292 "	66.47 "	218,836 "
Lóher s egyéb	452,548 "	25.09 "	11,356,242 "
	15,272 "	27.37 "	417,966 "

6,243,025 hold volt, 1871-ben már 4,202,473 holdra, tehát 2,040.552 holddal apadt, a mi a fenti különbség honnét számozására vonatkozólag elég utbaigazítás.

A rétek természete, ugyan nem egy a szántóföldével, miután azonban az sincs egyébként kimutatva, mint a tér nagysága holdanként, átlagos és évi összes termés összegei szerint, közölhetők, itt egyszersmind erre vonatkozó adatok is. Magyarország területén van (1871-ki kimutatás szerint) 4,202,473 hold rét természetes kasszáló; termett átlag egy holdon 15.30 összesen 64,304,635 mázsa.

„ 17.58 ” 2,047,571 ”

Végre, tán nem lesz érdektelen, ha megjegyezzük, miszerint a Magyarország területén termelt, s külföldre elárúsítás végett kivitt nyers termények értéke 1870-ben 86,493,600 frtot képvisel, — még ellenben ugyanekkor a külföldről Magyarorszába ilyenmü nyers áruk behozva nem lettek. —

Magyarország 1870-iki mezei nyers termények és iparkézműcikkéből kivitt áruk értéke 342,876,945 frt; — a külföldről behozott gyarmati áruk és kézmű-áruk és gyártmányok értéke 344,976,877 frt; — tehát a behozatal 2,099,932 frttal több mint a kivitel. — Ezekből látszik, hogy a nyert termények csak 1/3 része adott el, míg 2/3 rész a rendes fogyasztás alatt itthon maradt. —

BALLY ISTVÁN.

Kiválólag ajánljuk e nagy szorgalommal irt kimutatást s olvasóink, különösen t. zala megyeiek figyelmébe. Szerk.

TÓTH SÁNDOR

Raktár
asztalos és
kárpitós
butorokban,
hajtott, nád-
és
szalma
székekben.

saját készítményü
butor gyári raktár
Szombathelyről.

(1345-7)

N.-KANIZSÁN
vasut-utca, a városházban.

Raktár
ruganyos
ágyaljak,
matrácok,
tükrök
és
függöny
tartókban.



A
valódi

orsz. szab. legújabbban 5 Felsége által ki-
váltással kitüntetett, az orvosi kartói megvizsgált, s siker-
resek talált szerféleképpen kipróbált titkos szer a patkány-
nyok, házi s mezei egerek, vakszék és svábok teljes ki-
irtására, (melyet sokfelé megpróbáltak hamisan utánozni s
árulni.) hamisítlan minőségben

Nagy-Kanizsán

ROSENFELD ADOLF ur

Kaposvárott: **POLITZER R. úr**

kereskedésében, Pesten Schneider G. Lipót-utcai kereskedé-
sében kapható. (1227-11)

Egy nagy bádóg 1 frt, kis bádóg 80 kr.
Egyes bádóg megrendelése is utánvételt mellett gyorsan tel-
jesítettik.

Ugyanott kapható **szitrom-kenőcs** egyedüli szer a fagyó-
lyagok és tyukszem ellen, egy tégely 50 kr.

Kivonat egy, naponta érkező hasonló dicséret-levelekből:

Kérek számomra még két adag arcanumot küldeni. Hatása
felülmulhatlan: pinczémben tömérdek patkány volt, s az ön ar-
canumával sikerült őket kipusztítani. Tisztelettel
Leoben, sept. 9. 1873.

Schritza I.
Leobenben.

Kérek arcanumából ismételtlen egy adagot küldeni, mert
az mindenütt, hol vele kísérlet tétetett, kitűnőnek bizonyult.
Tisztelettel
Mayr Jos.
Lembrecht, Felső-Austria.

Kérek arcanumából számomra még 2 adagot küldeni, mi-
után hatása kitűnő, mindenkinek készséggel fogom ajánlani. Ki-
váló tisztelettel
Canale (Küstenland) aug. 2. 1873.

Hönig F.

Egyik barátom önnek arcanumából meg ajándékozván, mint-
hogy hatása teljesen cséltszerűnek bizonyult, kérek számomra is
6 adagot küldeni. Tisztelettel

Bosnyai János,
Ittoarnohi (Banát), földbírtokos.



Keller Ignác

Nagy-Kanizsán.

1258-10



Ajánlja gazdagon felszerelt urak-, höl-
gyek és gyermekek számára való topánrak-
tárát, a legjobb minőségűeket a lehető jutányos
áron.

Ugyazinté figyelmébe ajánlani bátor va-
gyok a cs. k. katonaság s t. közönségnek, hogy
megrendeléseket a legjobb bel és külföldi bőr-
ből elfogadok és készítek, az árt legjutányo-
sabbban számítom.

Az én raktáromban vásároltakat kijavi-
lásra elfogadom.

Empfiehl sein reich assortir. es Lager
aller Gattungen Herren-, Damen- und Kin-
der-Stifletten von bester Qualität und zu
möglichst billigen Preisen.

Ferner mache ich das k. k. Militär und
verehrungswürdiges Publikum aufmerksam,
dass ich alle Bestellungen vom besten In- und
Ausländer-Leder verfertige und prompt und
billigst berechne.

Auch wird von mir gekaufte Waare
zu reparieren angenommen.

Árverési Hirdetmény.

Elérhetetlen!

Conn.L. általános korpa-olaja.

Gyorsan és biztosan működő gyógyszer minden-
kinck, ha erős fejkorpa képződés terhét szenved. Gyors és
fényes eredményt anélkül, hogy a hajnak ártana. Egye-
dülű szer a fentvezetti terhés szenvedés megállítására. A
bizonyítványok megtekinthetők. Ara egy adagnak 1 frt 60
kr. bementes pénzbeállításával vagy utánvételt rendelve.

Főraktár a feltalálónál, Bécs II. Bezirk. Afri-
kanergasse Nr. 3.
(1414-5)

Az alólírott urodalmi igazgatóság részéről közhírre
tétetik, miszerint folyó évi szeptember hó 2-án a Nempthy,
és szeptember hó 3-ik és 4-én az alsó-lendvai gazdasági iro-
dákban nyilvános árverés útján több vendégfogadók és korcs-
mák, vízi örlőmalmok, nagyobb és kisebb területű föld,
rért és legelők

Több évekre, s nem különben az ideit tölgy- és bükk-
makkoltatási és gubacszedési jog, haszonbérbe adatnak.

Kelt Alsó-Lendván 1874-ik évi augusztus hó 4-én.

Az alsó-lendvai és Nempthy,
urodalmak igazgatósága.

(1422-1)



WEIL

új cséplőgépei

két ember kezelése vagy két vonó-marha általi
hajtásra a gépek legolcsóbb, legképesebb és legjobb
neme; nagyságukhoz képest óránként 6-12 ke-
resztet csépelnek és áruk szinte nagyságukhoz képest
oszt. ért. 150-375 frtig.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

3 évi jótállás. Próbaidő 14 nap.

14 nap.

Dr. Handler Mór

orvos- és sebésztudor, szülész és szemész
gyógyit gyökeresen fényes és tartós siker biztonitána mellett mindennemű

Titkos betegségeket,

1) az **önfertőzésnek** minden következményeit, ugymint:
magómléseket,
az ingerlékeny gyengeséget, az ondufolyást, különösen a

tehetetlenséget

(elgyengült férfierőt),

2. **húgycsőfolyásokat** (még oly idülteteket is), a **nemzőrészek** bujakóros fekélyeit és **másodrendű bujakórt** minden alakjaiban és elcsufitásaiban,
3. **húgycső szűküléseket.**
4. **fris és idült nyákfolyásokat nőknél,** az ugynevezett **fehérfolyást,** és az onnan eredő **magtalanságot,**
5. **bőrkiütéseket,**
6. a **húgyhólyag betegségeit,** és mindennemű **vizelési nehézségeket.**

RENDEL NAPONKINT:

(1362-8)

dél előtt 10 órától 1-ig, délután 3 órától 5-ig, és este 7 órától 8-ig.

Lakik Pesten, belváros. kigyó-utca 2-ik sz. a., kigyó-
és városház-utca sarkán (Rottenbiller-féle házban) I-ső
emeleten, bemenet a lépcsőn.

Dijjal ellátott levelekre azonnal válasz adatik, és a gyógyszerek
megküldetnek.

Alulírott tisztelettel tudatja a t. cz. gazdasz közönséggel, hogy
Szombathelyen, főpiacz 1. sz. alatt,

gazdasági gépraktárt

nyitott és következő gépeket folytonosan készletben tart:
Mozdonyok és cséplőgépek legújabb szerkezettel.
Samuelson és társa fele javított gabona-aratógépek.
Wood-féle ujonan javított fű-kaszáló-gépek.
Kézi-cséplőgépek, kitűnő szerkezettel.
Járgányok és járgány-cséplőgépek.
Széna-forgatók, széna-gereblyék mozgatható aczélfogakkal.
Sorvetőgépek, Garrett rendszere szerint.
Sorvetőgépek egészen vasból, legkönnyebb neműek, hátulról kormányozhatók
és egy személy által kezelhetők.
Tüzi-favágók, gyalu- és furó-gépek.
Répvágók, ganajló-szivattyúk sat. sat.

Kitűnő anyagért és hibánélküli szerkezetért kezeség vállaltatik.
Ábrákkal ellátott jegyzék és árjegyzék kivanatra bérmentve kül-
detik.

Hofherr M.

gazdasági gépgyár-tulajdonos.

Bécs, Favoriten Erlachgasse, 22.

(1387-6)

Gulabeli marha-eladás.

A pesti központi papnövelde Zala-megyében fekvő kis-komáromi uradalmában 28 darab tiszta magyar fajú gulabeli tehén és 1 bika mint „számfelletti“ eladásra bocsájtatik. A marhák Kis-Komáromban (Posta helyben, vasúti állomás Komárváros) megtekinthetők, míg a venni szándékozók az uradalmi tisztartói hivatalhoz kéretnek fordulni.

(1416-5)

A kis-komáromi uradalmi tisztség.

„Puritas“ HAJ-IFJÍTÓ-TEJ.

A „Puritas“ nem hajfesték, hanem tejnemű folyadék mely majdnem azon csodálatos hatással bír, hogy ősz hajakat megifjít, az as lassanként még pedig legkésőbb tizenégy nap alatt ama színt visszaadja, melylyel eredetileg bírt!

A „Puritas“ nem tartalmaz festékanyagot. A haj tetés szerint vízzel mosható, lehet fehérrel bevont váncoson alúnni, a festéknek nyoma sem vehető észre, mert a „Puritas“ nem fest, hanem ifjít.

A használat

A világon a legegyszerűbb. A tejből a kére öntetik, s addig dörzsöltetik vele a haj, míg kellően meg van nedvesítve, s ez minden nap egyszer ismételtetik. Ebből áll az egész. Ha a haj visszanyerte eredeti természetes színét, mi rendszeren tíz-tizenkét nap múlva történik, további fentartására elegendő a tejként hetenkint 2-3 szor való használata, s úgy bajusz, pofa-és teleszakáll, valamint a leghosszabb női haj is megifjítathatnak.

Egy üveg „Puritas“ ára 2 frt. (postai szétküldésnél ára 20 krral több) s készpénzzel vagy utánvétellel kapható Franz Ottó és társánál, Bécs, Mariabilderstrasse 38. szám.

Főraktárak: Bécs: Weiss József gyógyszerész, Stadt, Tuchlauben. — Prága: Fürst József gyógyszerész, Schillinggasse. — Brünn: Eder Ferencz. — Pesten: Török József gyógyszerész, királyutca 7-ik szám.

(1381-5)

Árverési Hirdetmény.

Az alólirott urodalmi igazgatóság részéről közhírre tétetik, miszerint folyó évi szeptember hó 2-án a Nempthy, és szeptember hó 3-ik és 4-én az alsó-lendvai gazdasági irodákban nyilvános árverés útján több vendégfogadók és korcsmák, vízi őrlőmalmok, nagyobb és kisebb területű föld, rét és legelők

Több évekre, s nem különben az idei tölgy- és bükk-makkoltatási és gubaesszedési jog, haszonbérbe adatnak.

Kelt Alsó-Lendván 1874-ik évi augusztus hó 4-én.

Az alsó-lendvai és Nempthy,

1422-1)

urodalmak igazgatósága.

MOLL A. SEIDLITZ-PORA.

A porok rendkívül s a legelőbb esetekben babonyult gyógyhatásuk által minden, eddig elismert házi eserek között, tagadhatatlanul az első helyet foglalják el; mit az sok eser, a császári birodalom minden részéről kezeinkhez küldött hála-iratok a legreálisabban tanúsítják, hogy a porok rögzött szorításoknál, emésztetlenségeknek, gyomorhurut, továbbá görcsök, vesé és ideg-bajokban, szív-egyensúly, idegesség okozta főfájás, vértelenség, végül hysteriára, bükör és buzamos hányásra bajlannál a legjobban sikerrel alkalmaztatnak, s a legártalmasabb gyógyhatást eredményeztek.

1407-6

Ara 1 eredeti doboznak használati utasítással 1 frt.

FRANCZIA BORSZESZ SÓVAL.

A legmegbízhatóbb orvosok a szenvedő emberiség segéd-méje minden belső és külső gyuladás, legelőbb betegsége, mindennemű seb-, fejt-, fül- és rogfájás, régi sérvek és nyitott selek, rák, fene, szemgyulladás, benulás és mindennemű sérülés ellen, stb. stb.

1 palack ára használati utasítással 80 kr.

DORSCH-HALMAJ-ZSIROLAJ.

A legtisztább és leghathatóbb orvosi szer Norvégia hegyeiben nem cserélendő fel a mesterségesen tisztított halmájzsír-olajjal.

A valódi Dorsch-halmájzsír-olaj mell- és tüdő-bajoknál, scrophosus- és rachitis-betegségeknél legjobban gyógyhatással van; meggyógyítja a legkülönbözőbb ésszűbajokat, valamint az idősebbi bőrkétegeket.

Ara 1 üvegnek használati utasítással 1 frt.

Raktárak Nagy-Kanizsán: Belus J. gyógyszer Lovák K. gyógyszer. Fesselhoffer J. és Rosenfeld F. uraknál.

Beleavart Lakovics G.
Csakterayán Károly R.
Csurgón Kremler Dávid
Kaposvárott Kohn Jakab
Kaposvárott Werli Sánd. gyógyszer.
Keszthelyen Wünsch F.
Kerecsényen Broyer Jakab Sái
Kőszegen Csacsinovits Istv. gyógyszer.

Letenyén Kalivoda J. gyógyszer.
Marozaliban Isztl Nándor
Bánk-Szt.-gyógyás Fibiós J. gy.
Szombathelyen Pilió Ferencz gy.
Sopronban Messey András gyógyszer.
Zágrábban Mittelbach Za. gyógyszer.
Ceyloek J. J. gyógyszer.
Hrwoisn Fr. gyógyszer.

Cseplőgépek

Kitűnőnek bizonyult legújabb szerkesztett. órákat annyit cseplőnek, mint három cseplő ember egy napot át. Ara 150 frt Bécsbe szállítva, próbaidő s garancia mellett

Ph. Mayfarth & Comp.

gépgyára
majnai Frankfurthban.
Ügynökök keresetnek.
(1333-8)

Első s legtöbb kitüntetéssel jutalmazott

Órák!

a legjutányosabb árak mellett egyedül



Arany érem

AUER JÓZSEF

cs. k. szabadalmazott chronometer és műórásnál

kaphatók

SZEGEDEN.

Felbátorítva azon kegy és elismerés által, mely szerint saját tanulmányú óráim számos bel- és külföldi kiállításánál a legjobb sikerrel versenyeztem, szerénytelenség nélkül kell kijelentem, miszerint 6 cs. kir. felségétől aranyérem, a londoni és bécsi világi kiállításánál aranyéremmel felcél angol diploma és kitüntetés, a kecskeméti kiállításánál ezüst díszérem stb. által lettek jutalmazva.

Midőn tehát lezártított órákkal ellátott új árjegyzékeket a n. é. múpártóló közönség pártfogása végett bemutatom, bátor vagyok e szerinti megrendelést annál is inkább ajánlani, mivel óráim mind szilárdaságra, mind pontosaságra, mind jutányosaságra nézve minden más hasonlított órák felett előnyvel bírván, a rendes és pontos járásért 10 évig kezeskedem.

Órák urak részére:

Ézüst hengeróra 4 rubinnal	10-12 frt.
" " " d. tokkal	14-16 "
" " " krist. üv.	13-15 "
" " " d. tokkal	16-18 "
" horgonyóra 15 rubinnal	15-18 "
" " " d. tokkal	17-21 "
" angol horg. óra krist. üv.	18-23 "
" " " d. tok.	21-27 "
" valódi kulcsnélküli remon-	
" toir horgonyóra	28-34 "
" ugyanas dupla tokkal	34-28 "
Arany horgonyóra 15 rubinnal	25-58 "
" ugyanas dupla tokkal	54-100 "
" valódi kulcsnélküli remon-	
" toir kristály üveggel	55-80 "
" ugyanas dupla tokkal	90-150 "

Órák hölgyek részére:

Ézüst hengerórák 4 és 8 rubinnal	12-17 frt.
Arany hengerórák	24-29 "
" " sománcsozva	30-35 "
" " arany köpenyvel	35-39 "
" " sománc- és gyém.	41-47 "
" " kristály üveggel	38-40 "
" " dupla tokkal	44-47 "
" " horgonyóra 15 rubinnal	44-45 "
" " " krist. üv.	46-48 "
" " " d. tokkal	48-55 "
" " valódi kulcsnélküli remon-	
" " toir d. tk.	75-180 "
Ingaórák:	
" Ingaóra 8 napi felhuzással	21-21 "
" " " óra s félóra út.	37-42 "
" " " negyed óra út.	59-69 "
Havi regulátorok	35-38 "
Ingaórák bepakolási díja	1 frt. 50 kr.

Ezenkívül serkentők, zenélő franczia bronz és mindennemű órák, valamint arany és ezüst, talmi és aczél láncok is igen jutányos árakon kaphatók.

Vidéki megrendelések a pénzüsszeg előleges beküldése vagy postai utánvét mellett pontosan teljesítetnek.

Órák javításra vagy becserélésre elfogadtatnak. Regulázásért külön díjak számítottak. (1195-8)

KANITZ C. papírkereskedése BUDA PESTEN, Dorottya-utca 12. szám.

bámulatos olcsó árak mellett következőket ajánl. u. m.

100 drb. levélpapír névvel	— ft. 50 kr.
100 " levélpapír és 100 db. boríték névvel csinos dobozban	1 ft. — kr.
100 " látogatójegy dobozban	— ft. 50 kr.
100 " levélpapír fekete nyomattal	— ft. 80 kr.
1000 " lenboríték	4 ft. — kr.
5000 " lenboríték	18 ft. — kr.
10000 " lenboríték	35 ft. — kr.
1000 " pecsétbélyeg	2.50, — 3. — — 3 ft. 50 kr.
1 teljes íróasztali berendezés	5 ft. — kr.
1 drb. ténatartó florentini bronzból	30. kr. 60 kr.
1 " gyertyatartó gyufatartóval	— ft. 55 kr.
1 " óratartó	25 kr. — 45 kr. 60 kr.

Ugymint nagy választéka legfinomabb irodai és levélpapír, s borítékoknak egy szintén minden e szakba vágó cikkeknek. Írómappák, jegyzőkönyvek, rajzszerkek, váltótárczák, diszes pénztárczák, albumok, stb. legolcsóbb gyári áron.

Különös figyelmébe ajánlom t. cz. közönségnek a tulajdon gyáromban készített monogramokat és címeket levélpapír és borítékra, arany és többféle színekben legdiszesebben kiállítva.

Levélbeli megrendelések utánvét mellett leggyorsabban és legpontosabban eszközöltetnek.

1318-3

Előfizetési ár:
 egész évre . . . 8 frt.
 fél évre . . . 4 „
 negyed évre . . . 3 „
Egy szám 10 kr.

Hirdetések
 6 hasábos petitsorban
 7, másodszor 6 s minden
 további sorért 5 kr.
NYILTTÉRBEN
 soronként 10 kr-ért vé-
 zettek fel.
 Kincstári illeték minden
 egyes hirdetésért külön
 50 kr. fizetendő.

ZALAI KÖZLÖNY

A lap az emberi részek
 és közlemények a
 szerkesztéshez, —
 anyagi részét illető
 közlemények pedig a
 kiadóhoz bérmentve in-
 tésendők:
NAGY-KANIZSA
Wassnerház.
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert munkatár-
 saktól fogadhatók el.
 Kéziratok vissza nem
 küldetnek.

előbb: „ZALA-SOMOGYI KÖZLÖNY”

Nagy-Kanizsa város helyhatóságának, nemkülönbön a „zalamegyei gazdasági egyesület”, a „nagy-kanizsai kereskedelmi s iparbank”, a „nagy-kanizsai takarékpénztár” a „Zala-Somogy” gőzhajózási részvénytársulat, egy a „zala-egereszei torna-tűzoltó egyesület” s több megyei és városi egyesület hivatalos értesítője.
Hetenként kétszer, vasárnap- s csütörtökön, megjelenő vegyes tartalmu lap.

Drávántuli barátaink.

Tul a Dráván dolgoznak, szántják a földet, hordják össze a magot s részben már vetettek, csak várják azon esőt, mely az elvetett magot kikelti s kicsiből nagyot hoz létre. — Egy jelentékeny rész, a mostani gazdákként rosz gazdaságvezetők, mindent megnyugvással kénytelenek tűrni s fájdalommal nézni és napról napra tapasztalni, miként rombolatnak le az általuk emelni szándékozott épület alapjai.

Drávántuli igaz barátaink, testvéreink visszavonulnak, átengedik a tért egy számító, nagy, de soha el nem érhető cél után törekvő tömegnek; s e tömeg nem akar mást, mint egy egységes szláv birodalmat alapítani, de Magyarország romjain; hiába leplezik, hiába szépítik tetteiket, már látszik is a lóláb

Hogy az ő tetteiket alaposan megbírálhassuk, elfogulatlanul gondolkodhassunk merénylőtek felett, megkísértjük röviden egyikét pontban jelezni a horvátok történeti állását irányunkban s vizsont; mert ezen helyzetet ismerve látandjuk teljes meztelenségében a közös haza iránti hűtlenségeket s csak akkor látandjuk be azon óriási veszélyt, a melybe ők önmagok indultak, s látandjuk a sirt, melyet meggondolatlan, légből kapott terveik s törekvésökkel a nemzet jobbjai számára is megásnak

Zvoimir, Horvátország utolsó nemzeti királya, midőn szeméit örök álomra lehunyta 1088. évben, ezen ország a zavar, a fékvesztett pártviszály s lázadás fészke vala; az előrelátó bölcsőbbek röviden számot vetettek saját viszonyaikkal, tudván, hogy itt csak egy erős fejedelmi kéz, egy

szilárd alapon nyugvó ország nyújthat sikeres segítyt, ellenkező esetben Clio csak annyit írhat fel örök történeti könyvébe hogy azon helyen létezett egy nemzet, mely önkéblét dulta fel, önmaga ellen támadt, testvéreinek vérével mocskolta be önmagát; mint hogy Zvoimirnak gyermeke nem maradt, utána a trónon neje Piroška, a szent hirben állott magyar király, a nemeskeblű László nővére következett; ez szíven hordván egy bár idegen, de általa mégis szeretett nép érdekeit, ezen nép bölcsőbb előkelői unszoló tanácsára meghívta a hatalmas, Európaszerzte hirneves magyar királyt az ő bátyját a tartomány rendje s fűldült békéjének visszaállítására, a lázadók szétverése s letiprása, egy horvát nemzet feletti uralom megszerzésére.

És László az eléje kitűzött feladatnak nagy nevéhez illőleg, a legnemesebben felelt meg; zavar helyett rendet, nyugtalan- ság helyett békés fejlődést biztosított bölcs rendelkezéseivel, melyekhez csatlakoztak Kálmán királynak a lázadók leverése utáni tapintatos intézkedései; úgy hogy megváltozott állásukhoz képest mi panaszuk sem lehetne szomszédainknak, de nem is volt; ezen idő óta általában közös volt az öröm, közös volt a bánat a két hazában; Horvátország lakóssai a magyar alkotmány védpaizsa, a magyar nemzetnek velők közös intézményei és törvényei alatt biztonságban éltek; mely állapot megfelelt a magyar nemzet nemes jellemének: nagylelkűen bánni a legyőzöttekkel s meghódítottakkal s nem mint másnépeknek volt szokásban, mit bizonyít a „Vae victis” közmondás, — mely fentebbi cleveland bizonyára nagyon kevés esetben találjuk fel a világtörténelemben életbe léptetve

úgy, mint nálunk, a mit bizonyít az is, hogy a legyőzött, meghódított horvát tartomány lakóssai velünk védték együtt a hazát egyetértve állottak ellen a törvénytörésnek, jött bár felülről, vagy egyes kötelességeikről megfelelték főuraktól avagy bárkitől; s együtt fogadosították a közös, mindkét felet egyiránt kötelezett törvényeket.

Velünk testvérekként éltek a horvát- ösök századokon keresztül, oly viszonyban, mely azon nehéz időkben is emelte a nemzet tekintélyét a határon belül és kívül — egész a mohácsi vészig, illetőleg az ezt követett szomorú eseményekig.

Az Ázsiából átlépett, ugyszólván első fellépéssel, Konstantinápoly elfoglalása a keletrómai, illetve görög birodalom romba döntésével Európát elrémített törökök nagy fejedelme II. Mohammed, híven esküjéhez: „Valamint egy Ur, Allah, van az égben úgy egy urnak kell lenni a földön is” — a szilárd alkotmányos elveken nyugvó s neki utban álló Magyarország s társorszá- gai ellen emelte fegyverét; a nagy emléktű Hunyady Jánosnak Zimonyban 1456 évi augusztus 11-én bekövetkezett halála után — eltekintve az erélyes Mátyás korszakától — a nemzet dacára a délről fenyegető zord és hatalmas ellenségnek pártviszályai folytán napról napra mélyebbre sülyedt; önmaga általi gyengítését az élelmes ellen- ség saját hasznára fordítván, nem riadva vissza sem csel, sem szőszegéstől — előbb Belgrádot bevette, aztán a pártos nemzetet Mohácsnál 1526 évben tönkre vevén gyors egymásután az ország legszebb helyeit, a messze délre lenyúló Horvát- ország nagy részével hatalmába kerítette

s azt majd másfél századon át bírta; ezen horvát területet pedig későbbi békekötések pontjai szerint a török mindenkorra megtartotta; a török foglalása alól menten maradt régi Horvátországból meglevő csekély rész az ország déli vidékeinek meg- védése tekintetéből katonai véghelyekké alakítván, a régi Horvátország megszűnt létezni.

Ez azon időpont, melyre visszaemlé- kezve, lehetetlen, hogy oly méltatlanul ép- n a horvátok jó része rontana reánk; hogy ezen időszakra tekintve bene látnák, mi- szerint egyedül a magyar nemzetnek köszön- hetik állami lételüket.

Terület elfoglalásnak következménye igen sokszor a kivándorlás; a kivándorló tehető rész félti nemzetiségét, félti száza- dos intézményeit az uralkodásra jutott ide- gen elemtől, fél a megsemmisüléstől, ösztöne egy jobb világ felé vezérli; így tettek a régi megsemmisült Horvátország lakóssai, átköltözvén a szomszédos Slavóniába, hol is megtartották saját nelyvöket, szokásaikat, intézményeiket és nemzeti hagyományait, mely átköltözödések nevezetes események és változásoknak tett forrása.

Az ország emez alsó részének állandó védelmére ide telepített katonaság, indulva a beköltözött országot vesztett nép nyelve s ennek elnevezésére ez után talán bizonyos meghagyás folytán is ezen részt, a régi tulajdonképeni Slavóniát kezdték Horvát- országnak nevezgetni s hivatalos irataikban ilyenven használni; a mi hogy törvénytelen volt, félreértés és tudatlanságból de rész- ben rosz akaratból keletkezett, fényesen bizo- nyítja Kerchelich horvát történetirő és Zel- niczy Miklós zágrábi, püspök nyílt fellépte.

TÁRCZA.

Utj képek Török-Bosniából
 írta
KÖNYVES JÓZSEF.
 (Vége.)

Sarajevoból Banjalukaig hosszú és nagy- szerű utja van, valódi vad romantikai vidék; számtalan bódító magasságu hegyen kell átvonulni, a melyek csak lóháton járhatók meg. A kinek még nem volt alkalma hegyes vidéken lakhatni, nincs, és nem lehet fogalma, ezen leir- hatatlan nagyszerű látványosságon több ezer lábnyi óriási magas hegytetőről lenézhetni a számtalan kisebb hegyeket, vad erdőséget a meddig csak a szem bír, előtte láthatni az er- dőségek fölött nagy számú nálunk nem is is- mert nagyságu sasok mint a levegőben leng- deznek, napfelkelte és nyugta, ha kivilágítja a hegyláncolatot, oly nagyszerű látvány a hegy- tetőkről, a minőt leírni alig lehet, ezen ut na- gyon fárasztó és gyakorta veszedelmes, a köz- biztonságnak nem áll valami jó lábón, zándár ki- sérte nélkül nem is tanácsos utazni, bison ezen a földön kevesre becsülik az ember életét.

Banjaluka megerősített török város a Vrba folyó partján több, mint 20,000 lakóval bír, e város fekvése gyönyörű, és tája nagyon egészséges, ivó vize kitűnő, e várost egy gyö- nyörű hegylánc kosszoruként vonja át, valódi festői szépség, zöld lombok, óriási erdőséggel igen jó termőfölddel, a melyben fájdalom, csak buja gaz terem. itt ott egy kevés less munkálva, mely a fáradságot dúsán fizeti, hej, ha ezen or-

szágban néhány ezer gazdász elegendő munka erővel letelepednék, mely Europa piacait mily nehéz gabnával láthatnak el. Banjaluka egy basa lakhelye, e várost 42 meszet díszíti, mag- sas sovány tornyaival, melyek a gyárók ké- ményeihez hasonlítanak, e városban is, mint a többi török helyeken minden meszet mellett sirkert van, e néma elhagyott barátságatlan kinézésű sirkertek a város közepén a legnépe- sabb utcákon a vidékiek szeméit rendkívül sértik, de ezt másítani nem lehet, mert ez tör- ökök. Van itt két gőzfürdő régi barátságatlan építés, kő és fából készült, melyek oly piszko- sák, hogy drága pénzért sem lehetne a népünk- kél egyet is a megfürdésre reá bírni. Az egy- kori ellenséggel hatalmasan daczó vár elha- gyatott és romba dől, a használható lakostá- lyokban nagyobb számú katonaság van elhely- hevve, kik jól öltözöttek és élelmezettek. Itt készűl Törökország legelősebb lópora nagy mennyiségben. Lakói törökök, görögök, arabok, katolikusok, zsidók és cigányok, a kath. kol- dusoknak egy trapista és egy apáca zardájuk is van, a várostól nem messze kies völgyben két meleg gyógyforrás, melyeket még a ró- maiak földöztek fel és rendeztek be.

Banjalukán az osztrák-magyar consul szivesen fogadott és azonnal egy fegyveres arab adott rendelkezésomre, ki ciceronim volt, törökül arabul és francziául beszélt. A város nevezetességeit megzemlélve, az irgalmatlan rosz köveset a járást kelést megnehezíté, ezen köveset valóban csak töröknek való, kik nem járnak, csak másznak, utczái élénk és nagyon népes, az utcán járó kelők élénk színei a vi- dékiekre jó benyomást tesznek, e városban is temérdek a fa bodé, különbféle enportált áru-

csikkjeivel, a melyben a lanyha nép napestig tetlenül üldögél, kávéz és fogyasztja ma már a trafik dohányt, itt is, mint mindenütt nagy számu gazdátlan eb egész armádiája lepi el az utcákat, amelyekben a tisztatlanság már tetőpontját éri, a merre az ember néz, minden- ütt csak török rendtelenséggel találkozik és mégis az urakodó természet kedveli őket, mert oly szép cseresnyét valódi nemes faj és ritka nagyságu árultak az utcákon, a mily nagyságu nálunk nem látható.

Hogy a török közlekedésről, a status rend- szeréről csak némi fogalmunk is lehessen, köz- löm, hogy mint már említém a hatalmas Sara- jevo városának jóval több, mint 80,000 lakosa van, a szomszéd bár távol eső Banjaluka vá- rosának pedig több 20,000 nél és e két város közt hetenként csak egy lovas posta közlekedik, gondolhatjuk, hogy az ipar-, kereskedelem for- galom, mily szánalomra méltó, mennyi idő ki- vántatik még, hogy közlekedés terén csak azt az állást is foglalhassák el, a melyet mi eddig kivivhattunk magunknak. A távirdai hivatal- nokokat az unalom öli, nagyon fel feltűnt az, hogy a kocsi uton mind a két felül vannak a távirdai drót tartó fák felállítva az egyik felül két, a másik felül csak egy drót van húzva, ezt én vétkes pazarlásnak tartom, ennek okát csak később tudám meg, mert két társulat tulajdona, a távirdai hivatalokban szinte két féle egyének működnek, mint törökök és fran- cziák; volt alkalmam ciceronim által a város- házát is megzemlélhetni, feltűnő lanyhaságot és rendtelenséget láthattam ott, a hivatalnokok fekvé caibukkal fogadák a feleket, mások föl- dön ülve az ottani szokás szerint készen írva, az iratok rendezéséről, számvezetéséről, itt fo-

galom sincs, haem az iratok egyik évről a má- sakra, akár családi irat, végrendelet, vagy bár milygen is, egy vászon zacskóba kötve a falra akasztatik, ez azután rend. Itt egy tiszta fekete színű szerezcsen, valakinek rabcsolgája lehetett, jól megkacagtatott, a földön ülve egy nagy táj aludt téj volt előtte, ezt ő oly ügyetlenül ette, hogy még a füle is tejes volt, gondoljuk csak hogy minő contrast ez, a tiszta fekete arcz, és rajt a tej mázalék.

A népes Banjaluka utcáin feltűnt egy valódi emberkinzás, a melyről még életemben fogalmam sem volt, sem lát- tam, sem olvastam, csak is egy bárbár néphez illő, egy urias kinézésű hintóban két nő ült, valami tekintélyek lehettek, mert elől igen szép lovak voltak fogva, a kocsisnak nem volt szabad a kocsira ülni, hanem a gyeplőt kezé- ben tartva a lovakkal meglehetősen sebesen futni, ez aztán mégis absurdum. Az egyptomi kocsi- k is nem kissé köték le figyelmemet, a kocsi ép olyanok, mint Moses idejében voltak, egy haj- szálát sem változtak; e rendetlen két kerékű faszékér előtt négy ökr impracticusan befogva az egész kocsiiban nincs egy parányi vas, minő idomtalan kinézésű; az építkezésekhez megki- vántató anyagot, u. m. fa, téglá, és köveket lóhátaikon szállítják, itt a szarvas marha hal- latlan olcsó, mert a kivitelt tiltatik, egy meglehe- tős szép tehén vételénél valék jelen, nálunk érte 80 egész 100 forintig könnyen meglehetne kapni és ott osztr. pénzben három darab aranyt és két látsziást fizettek, mely a mi pénzünkben circa húsz frt, még meg kell je- gyezmem azt is, hogy a mi ezüst, arany és réz pénzünk meglehetősen része Törökországban van forgalomban, papír pénzt ritkán látni, csak is a

Ezen törvénytelenség ellen több országgyűlésen küzdöttek a rendek, de hasztalan; míg legújabbán különösen az 1868 évi országgyűlés — felújítandó az 1848 évi események behatása folytán megsemmisült százados testvériséget és barátságot — szentesítvén a törvénytelen állapotot hazát adott a honvesztett horvátoknak; de nem elégedett meg ezzel a magyar, tovább ment. megadta mindazt, amit adhatott; megadta, a mije neki volt, nehogy valaha mint testvér a testvérnek szeméretlont hasonnal legyen: — adott belkormányzati önállóságot és függetlenséget, minél többel maga sem bír; segítette pénzügyében, magára vállalván a testvéri nép kiadásainak fedezetét, illetőleg biztosítását; meghagyta sértetlenül nyelvét, nemzetiségét, magához hasonlóvá emelte, elfeledte a keserű 1848 évet...

A magyar nemzet felejtett és megbocsátott; sőt tovább ment, a kik lerombolni akarták ezredéves alkotmányát, azokat fogadta be testvérekül az általa megfáradott alkotmány sánczaiba.

És ezen jó uraknak ez is kevés; nem mennek vissza a történelmi multba, nem kérnek tanácsot az eseményektől, komolyan nem számítottak, az alapot, melyen megállniok kell vala, önmagok alól rugják ki s a levegőben maradnak függve, hogy az első zivatar és vész megragadván őket széthordja a világ minden része felé. Valamelyik tulbuzgónak eszébe jutott álmodni és álmodott egy nagy, hatalmas Szláviáról, felébredett s kezdett munkálkodni és irányban, s a kik előtt szép volt ez álm, követték... Nem tudjuk megmondani vajjon elgondolták-e ezen jó barátaink, ha hogy siker koszoruzná valaha — a mit ne engedjen a magyarok Istene ezen vaktában sült törekvést, ugyan ki lehetne netán létrejöheto (?) szlávia vezére. Ők bizonyára nem! mert kisebbek, hogyszem parancsszavunknak tekintélt és súlyt adhassanak; de népek sem éretek még a kormányzásra, nincs képessége arra, hogy egy nagyobb országot több s oly különböző érdekek mellett egy kis huzamos ideig kormányozhasson; korszakunkban talán lehetetlen is a különféle igényeket mindig is mindenütt a kívánathoz képest kielégíteni; s fentebbi esetben egyébiránt bizony majd minden népfaj ép oly joggal követelhetné a hatalomban a supremáciát, mint ezen urak; quid tunc?

Nem gondolták meg, hogy egységes, egy cél után egyenlő érdek s befolyás mellett egymással haladó népek számára hazát alapítani, szilárd, megingathatatlan

közvetlen Bécs, Budapest és Trieszttel összeköttetésben levő kereskedők fogadják el azt. Törökországban az élet rendkívül unalmas könyvkereskedések, könyvtárak, olvasókörök, színház, zene, mulató kertek nincsenek, a vasut építése vont oda néhány francia és német kávéházat, kik meglehetősen kávéházat nyitottak, kávé mellett bort mérnek, finom jó ízű sonka és e nemű sütelemek is kaphatók.

Banjalukától búcsút véve utam Berbierig vezetett, mondhatom, hogy alig láttam oly nagyszerű költséggel készült kütűd kocsit mint itt, ezt a török kormány stratégiai szempontból nagy figyelemmel építet, építészete dicséretet érdemel, mely oly egyenes és sima, mint a szoba padlózata, ezen ut egy nagyszerű termő völgyet metsz keresztül, mely joggal Kánaán földének nevezhető, ezen valódi arany bányát csak némely helyen művelik, hol gyönyörű buza, roza, árpa, zab, köles és kukorica volt látható, az utast a gyorsan folyó Vrba vize kíséri, némely helyen harsogó vízeséssel e költői szépségű folyó partján, több nagyobb-szerű malom épült, bár költséggel; de czéltalan beosztással, a mieink még nem is hasonlíthatnak hazájuk, de még ebben is a hátramaradás, ezen a szabad szemmel át nem nézhető, jóléte kütűd, de gazdátlan termő völgyön csekek, jubok, apró tehének nagyobb számban legelnek; feltűntek előttem a törött lábú loyak, melyek elhagyottan és gazdátlanul Isten tudja már mily rég ott kinlódnak.

A hosszú utat hátra hagyva, megtörve fáradtan és bágyadtan Berbiert elérve, mely szinte török város, néhány ezer lakóval, több mecsettal és a török kormány szegényére ezen neves helyen egy tökéletesen elhagyott romba dől várval, miután életveszélyes, ugy

alapra fektetni, hadsereget s pénzt semmiből teremteni, mai korban óriási feladat!

Mi méltányosak, engedelkenyek voltunk, tetteink a nemzetek történelmében ritkák, elmentünk azon fokig, melyen túllépni saját veszedelmünk; de mert a jólét nem hozta meg remélt gyümölcsét; mert az adott jogokat nem a közös haza boldogítására, hanem megfontására használják. nekünk visszamenni, méltányosság és engedelkenység helyett a szigorú igazság és joghoz kell ragaszkodnunk; ezt követeli a haza sorsa, ezt a nemzet ezredéves multja, ezt követeli a horvátok nagyrészének érdeke. Hacsak nem engedelkenységünkért, de másért nincs okunk szégyelni magunkat Európa előtt; ott van a mult, tiszták tetteink! Nézzük a jelent, mi többet nem tehetünk!!!

Még van időnk! erély, szigorú igazság s a közös haza érdekeinek megvédése legyen jelszavunk! s a megingatott, eladni szándékolt hazában újra a jólét s béke uralg! Felvirulva belől és kívül tiszteltté, becsültté válik, s ellenségeink megszégyenülve hallják Magyarország diadalát!!

TÖRÖK ERNŐ.

Az új mérték- és súlyrendszer.

(Vége.)

c) Kőb- vagy testmértékek

Egység: a köbmeter.

K MM = 1 köb miriameter = 1 bilio köb m. = 146606 millio köböl, K KM = 1 köb kilométer = 1000 millio köb m. = 146606000 köböl, K HM = 1 köb hectometer = 1 millio köb m. = 146606 köböl, K DL = 1 köb dekameter = 1000 köb m. = 146606 köböl, K m = 1 köb meter = 1 köb m. = 31667 köbláb, K dm = 1 köb decimeter = 0001 köb m. = 547 köbbüv, K cm = 1 köb centimeter = 000001 köb m. = 946 köb vonal, K mm = 1 köb millimeter = 00000001 köb m. = 01 köbvonal.

d) Folyadék- és űrmértékek.

Egység: a liter

KL = 1 kiloliter = 1000 liter = 1767 a. akó vagy 1626 b. mérő, HL = 1 hectoliter = 100 liter = 1767 a. akó vagy 1626 b. mérő, DL = 1 decaliter = 10 liter = 71 pint, l = 1 liter = 1 liter = 28 meszely, dl = 1 deciliter = 01 liter = 0287 meszely, cl = 1 centiliter = 001 liter = 0283 meszely, ml = 1 milliliter = 0001 liter = 0003 meszely.

e) Súlymértékek.

Egység: gramm.

MG = 1 myriagramm = 10000 gramm = 1775 b. font, KG = 1 kilogramm = 1000 gramm = 1785 b. font, HG = 1 hectogramm = 100 gramm = 57 lat, DG = 1 decagramm = 10 gramm = 228 nehezék.gr = 1 gramm

a bemenet a várba mindenkinek tilos; e város ép oly, mind a többi, csak hogy kisebb, meg van minden tulajdonsága, gáncsolni elég, de dicsegni vajmi kevés.

Végre a Száva partját ismét elérve örült testem, lelke, mert már kezdtem magamat honiasnak érezni. Hanem mielőtt Isten hűzódott mondanék, még egyszer visszapillantottam, oh Törökország benned sokat láttam, hallottam, tapasztaltam, ismereteket is szerzetem, de legyen is elég ennyi ebből, nem vagyok többé kíváncsi, nincs is többé vágyam ti Mohamedán tisztelő és más népet gyűlölő, hátramaradt nyers tömeg, köztetek élni, amely kedves volt létém, az elismert műveltségű német, a fürge franczia, az örökké vidáman danoló olasz, a munkás svajczi, a találékony belgák közt élnem, a melyre oly sokszor, oly élénken emlékszem vissza, ezen népeket tiszteletben tartva, oly megvetve viszaszatsziton és belső örömmel távoztok tőletek, mert ti vad rajongó, a haladást nem ismerő gyűlölő, a materialis jólétet, valamint a szellemi életet nélkülöző, tudatlan és munkakerülő, éhező nép, nincs oly kincs, a melyért veletek és honotokban élnek.

Most pedig áldjon meg benneteket Mohamed, a nagy próféta mindkét kezével és Allah oszlassa szét fejetekben a megdermedett sötét fellegeket.

Dalok.

X.

Nyugat felé repülis-e te kis madár?
Nyugat felé a lelkem is veled száll.
Repüljünk el kis galambom lakáig,
Övé vagyok koporsóm beszártig.

= 1 gramm = 0.228 nehezék, dg = decigramm
= 0.1 gramm = 0.023 nehezék, cg = 1 centigramm
= 0.01 gramm = 0.002 nehezék, mg = 1 milligramm
= 0.001 gramm = 0.002 nehezék.

Elősorolván az egyes mértékegységeket, szükséges néhány sorban fejtegetnünk, mennyiben célirányosabb ez a jelenleg létező régi mértékeknel? Szükségtelen azonban mondanunk is; hogy a meter rendszer célirányos volta miatt minden eddig létező mérték közt a legkötelezetesebb. — Az eddig létező mértékek tökéletesebbek nem lehetnek, miután az alap, melyre helyezve valának, egyiknél sem volt biztos. A meterrendszernek azonban az alapmérték a természetből van véve, ez tehát változhatlan, s miután a természetben mindig fellelhetjük, ez okból el sem vesztethetjük.

Előnyét képei továbbá a meterrendszernek az egységek csekély száma és ezeknek egymás közötti legbensőbb összefüggése. Így csak a meter, négyzet — és köbmeter, gramm és liter képezik a mértékegységeket, míg az alosztályozás minden egyes egységgel azonos.

A meterrendszernek a számítás egészen a tízes rendszeren alapszik. Oly előny ez, mely már maga elégséges ok volna annak elfogadására. Mily nehézséggel járt s mennyi időpazarlásba került a régi mértékeknel az átállítás, hol is a váltószám majd minden egyes osztály közt más és más volt, ide számítva még az is, hogy ugyanazon mértékek majd minden egyes nemzetnél más és más nagyságnak voltak. —

Ki a számban némi jártassággal bír, könnyen átláthatja, mily könnyű a tízes törtekkel számolás, ellenben mennyi nehézséggel jár s mennyi időt elrabol a közönség törtekkel mütét. Pedig a régi mértékeknel jobbára a közönséges törtek használtattak, míg a meterrendszer annak használatát teljesen feleslegessé teszi, miután itt csak is tízes törtek használtaknak. Ez ismét a meterrendszer egyik előnyét teszi.

Miután eddig majd minden egyes nemzet saját mértékrendszerrel bírt: mily sok nehézség merült fel a kereskedelem és ipar terén ép ez okból az átszámításoknál s egyuttal ugyan ezen körülmény hányszor szolgált alkalmul csalásra, míg a meterrendszer elfogadása s atallánosítása folytán mind e fáradságos átszámítás megszűn, de meg a csalásnak is eleje vétetik. A kereskedelem és ipar ez új mértékrendszer által tetemes hasznot nyer.

De ha tanítási szempontból tekintjük az új mértékrendszert, ez oldalról is meggyőződhettünk annak előnyös volta felől. A népiskola felsőbb osztályaiban mennyi időt rabol el a tanítótól a közönséges törteknek a gyermekkel megértése. De ezen kívül mind a népiskola — mind a középtanodák alsóbb osztályaiban mily sok fáradságba került a nevezett számokkál műveletek előtt szétbontás és összevonás tanítása, mikor minden mértéknél s annak majd minden alosztályánál más volt a váltószám, melynek közvetlen s pedig nem kis mérvben az volt a káros következménye, hogy a tanulók e váltószámokat rendszeren összetévesztették. E hiányok s bajok a meterrendszer folytán szintén megsemmisülnek. Nem csak a kereskedelem és ipar terén van tehát a meterrendszernek előnye, hanem még a tanítás sikeres kivételére is nem kis befolyást gyakorol.

Pihenjünk meg ott a hársfák tetején,
Ha te nem is, sóhajtsát lesom én
S ha tán könnyem záporától megijed,
Dalold neki: szeressen egy hű szívet.

Kéresszük meg gyönyörű virágait.
Elbeszélte-e nekk hű vágyait?
Mert a virág olyan, mint a lány keble,
Érzésvilág van beléjük belvele.

Hallgassuk meg a szellőt is mit susog?
De vigyázzunk: lágy zeugye gyajtani fog.
Ilyenkor a sziv megszokott repedni,
S alkellene kettőnk ott tetetni.

Nyugat felé repülj velem kis madár,
Te tudod, hogy itt epedem minő kár.
Adt ott isten érső szívet. Mi hiszsz?
Ha ölelni kedvesét nincs hatalma.

Mozaik.

Nagy emberek utolsó szavai:
A nagy Bonaparte Napoleon e szóval: tabornok
vett búcsút a világtól.
Byron: aludjunk
Nelson: egy csöket.
Nero: igt tartjátok meg hűségetek?
Alfieri: asorításokat meg kezeim kedvesem,
mert meghalok.
Haler: az ér megszünt verni.
Göthe: világosságot, több világosságot!
Ernszbet királynő: Minden kincsemet egyetlen
egy pillanattal!
Beautort bib-rook: Hogyan, hát nincs, nem
lenne mód a halált leigázni.
Grotius Hugó: Legyünk komolyak!
Tasso: kezeidbe ó Uram!
Scott Wa'ter: ugy érsem, mintha ujjá szülnék!
Washington: Jól megy!
Taylor: Igyekszem kötelességemnek eleget tenni!
Concha: Sebet kaptam, de a csapatok élén.

(D. E.)

Legnagyobb bizonyíték azonban a meterrendszer mellett annak az egyes nemzetek közötti gyors elterjedése. Mintegy 200 millio ember használja már is e mértékeket, mint melyek az egyes államokba kötelezőleg behozták.

Ami azon felmerülhet ellenvetést illeti, hogy mennyi nehézséggel jár az elősorolt mértékeket a közénppel megérteni: erre azt válaszolhatjuk, hogy a felsorolt mértékeknek legfellebb egy négyedrészét használják a közéletben, míg a többi tanodákban tanítatik s a tudományos világ igényeinek kielégítésére szolgál. Ezen, a közéletben nélkülözhetetlen ismeret az új mértékek nevére pedig, 1) hogy egy meterben van 100 centimeter; 2) hogy a hectoliterben van 100 liter s 3) hogy egy kilogrammban van 100 decagramm. Hogy a felsorolt hat mértékek legközelebb helyeseit, annak kimutatása legkisebb nehézséggel sem jár.

A meter ugyanis helyettesíti, a 36 hüvelykes, összehajtható mérvevesszőket, miután a meter neu egészen 38 hüvelyk azaz 1' 11' 5'''-al hosszabb mint a nevezett mérvevessző. — Mi a róftt illeti ettől a meter már jobban különbözik, miután 8. 5'''-kel nagyobb a rófnél. Ha mármost valaki a meterrel róftket akarna mérni, minden rófre nem egészen 78 centimetert kellene vennie, miután a róft = 77 cm. 7. 5 mm.

Ha az akót hectoliterrel hasonlítjuk össze: ugy azt tapasztaljuk, hogy egy hectoliter = 1767 akó vagy 70 pint és nem egészen 3 meszely. A fél hectoliter = 35 pint 3.343 meszely; már most az akót és fél hectoliter egybevetvém, úgy

1 akó = 40 000 pint
fél hectoliter = 35 343 "

a különbség: 4 657 pint

azaz az akó 4 657 pinttel vagy közelítőleg 4 pint és 2/3 meszelylyel nagyobb a fél hectoliternél. —

Egy fél hectoliter = 0.813 vagy közelítőleg 8/10 mérő és így a mérő körülbelül 1/3 mérővel nagyobb a fél hectoliternél. A különbség a kettő között:

1 mérő = 1 000 mérő
fél hectoliter = 0 813 "

0.187

Tehát a mérő 0.187 mérővel nagyobb a hectoliternél.

A pint helyett a liter használtatik. A liter 3/10 pinttel kisebb a pintnél a vagy pontosabban

1 pint = 1 00000 pint
1 liter = 0 70685 "

0 29315

1 pint tehát 0 29315 pinttel azaz 1/10 meszelylyel több mint a liter.

Szintén szembeeszkő viszony van a kilogramm és font közt. A fél kilogramm ugyanis 3 3/7 lattal kevesebb, mint jelenlegi fontunk: a levonas utján ugyanis nyerjük:

1 kilogramm = 1 7855 font
fél " = 0 8928 " és így
1 font = 1 0000 font
fél kilogramm = 1 8928 "

0 1072 font = 3 4304 lat.

A font tehát 3 3/7 lattal több a kilogrammnál.

A bécsi font igen pontosan 6 56006 kilogramm azaz 56 decagramm és így egy mássa 56 kilogramm.

A lathelyett két decagramm használható, miután a kettő közt a különbség nem nagy, ugys 1 decagr. = 0 571367 lat, ennél fogva

2 decagramm = 1 142734 lat
1 lat = 1 000000 "

0 142734

E különbség mutatja, hogy 2 decagramm csak is 0 14 lattal több a bécsi latnál. Még pontosabban használható a decagramm és a latra e viszony: 4 lat = 7 decagramm, minnek folytán 1 lat = 7/4 decagramm és így egy decagramm = 4/7 lat.

A mássa helyébe vám mássa vagy a vele egyenlő 50 kilogr. lép. A vám mássa 6 kilogrammál kevesebb, mint a bécsi mássa, vagy pontosabban:

1 bécsi mássa = 56 006 kilogr.
1 vám mássa = 50 000 "

6 006 kilogr.

E különbség pedig körülbelül 10. 7 bécsi fontot tesz.

E felhozott példák eléggé igazolják, hogy a fennem elősorolt mértékeknek alig negyed része szükséges csak a közéletben, melynek azonban a régi mértékek egyes nemeivel oly szoros összefüggésben léteznek, hogy azok elszájtítása bárkinnek is nem nagy fáradságába kerül.

Értkezésünk folyamában körvonaloztuk röviden az új mértékrendszer történetét; ismerítettük az egyes mértékeket, azoknak megfelelő értékeit; feltűntettük a meterrendszer előnyeit, végre elősoroltuk a közéletben előforduló új mértékeket s ezeknek a régiekkel benső összefüggését feltűntettük. Hiszszük, hogy t. olvasóink az új mértékrendszerre vonatkozólag ezek által némilég tájékozva leendenek s egyuttal beláthatják, hogy nem oly tulajgos, elmefeszítő tárgy e meterrendszer, mely honunkban 1876. január hó 1-én kötelező lesz. Kik pedig a tanítás terén működnek kétszere örömmel üdvözölhetik a napot, mely 1876. ja-

nár 1-én megvirrad, miután sok és nehez t-
hertől, fáradsalmas, időt rabló munkától mene-
külnék meg ezen rendszer életbe lépése által!

UDVARDY IGNACZ.

Nagy-Kanizsa augusztus hó 10. 1874.

Ha tekintjük a napi és heti lapok tudósításait, alig tekintünk egyik, vagy másikba végig, látni fogjuk, hogy az ország különböző vidékeiről tűzi szerencsétlenségéről van bennük tudósítás, de hány esetről nincs semmi tudósítás, és ha a mostani állapotot a múlttal össze hasonlítjuk, látni fogjuk, hogy mindig több és több hason szomorú esetek fordulnak elő, pedig alig bízható, hogy a tűz esetek rohamos voltahoz mérten a községek kiterjedése, vagy azoknak újból felépítése, az esetek számával párhuzamba vonható volna, és ezen tizesetek fő sulya leginkább a szalmás gabnának csürbe takarítása után ismétlődik, s kérdjük mind ez miért van? hol ezen káros állapotnak gyújtója? ha ezen kérdés felett gondolkodunk azt tapasztaljuk, hogy lakosságunk könnyelműsége ennek oka, mert különben, lehetetlen volna a gyakori tűz esetekkel találkozhatni, hogy a könnyelműség az oka, mutatja azon körülmény, mikép vannak oly községek, melyekben ember emlékezet óta tűz eset nem fordult elő, míg vannak olyanok, hol alig mulik el egy tized év, hol egyszer tüzeset nem történne, és mivel ezen esetek száma tulnyomólag ismeretlen okból származók, csak igen ritkán szánt szándokos gyújtás következtében, így kétségtelen az mikép vagy a gyermekek a gondatlan szülők által nyíltan hagyott gyufávali játszása vagy a dohányzás következtében fordulnak elő, kell tehát, hogy e téren nagyobb gond és szigorubb eljárás fogatosítsassék; — igaz ugyan, hogy az 1874 évi 42-ik törvényben meg van írva, hogy a szbirák örkövnek a község felett, de mivel az 1871 évi 18-ik törvény a községeknek saját belkormányzatukat teljes mértékben megadta, így most hogy hol keresendő a végrehajtó hatalom? arra teletni nagyon bajos, és a mulasztással ki vándolható és érette ki vonandó felelősségre szinte nagyon végtelenül bajos, mert a községek önkormányzati joguknál fogva utalva vannak saját belkormányzatukat a törvényvel össze egyeztetethető alapra fektetni, ott pedig hogy a személy és vagyona biztonság az ő kezeik közt van letéve azt fejtegetni sem szükséges, pedig a tűz rendőri szabályok csak a vagyoni biztonság keretébe tartozók és mégis e téren a mulasztásokból ered a legnagyobb kár, a legnagyobb nyomor, mert ki egyszer egyetlen tűz esetenél volt jelen, mely tűz eset a tomboló szél által féktelenkedett és áldozatát kivette, az meggyőződhetett, hogy e téren felszadul csapás hany családnak dulta fel jó létét, láthatta, midőn az éhező gyermekek szülei körül csügve azoktól kenyérért esd és erek adni nem képesek, mert azt is a tűz emésztette meg, van ilyenkor zugolódás, van jajveszékés, csak segítség nincs, mert a vész által suttogtak száma oly nagy, hogy az

adakozók nem képesek a nyomor enyhítését eszközölni, — az ily szerencsétleneknek jajveszékése hatott Zala megye bizottmányi férfainak fülébe, midőn a legközelebbi mult augusztus 3-án és folytatva tartott közgyűlésében többen felszólaltak, és a baj elhárítására vonatkozólag nyilatkoztak, a bajnak orvoslását a tüzőlt eszközök beszerzésében keresték, voltak azonban s ezek közt Csertán Károly bizottmányi tag ur, ki szabatos rendelkezések kibocsátásában és azoknak a legszigorubb végrehajtásában kereste a megoldást, állítván, hogy a tüzőlt szerekkel csak úgy lehet a célt elérni ha iparkodunk a tűz esetek számát kevesbitni, ezt pedig csak úgy érjük el, ha a legszigorubb büntetés terhe mellett az utcákon és szalmás épületek körüli dohányzást eltiltjuk és azt végre és hajtjuk, könnyebben előállítható tüzőlt eszközöket, minők a tűzi csákllyák, hosszú lajtorják, pemetek, vízfordó vedrek, víznek az udvarokon edényekbeni készen tartását lehető pontosan végre hajtjuk, ugy remélhető, hogy a szerencsétlenségek gyérülni, a véletlen esetekből elő idézetek gyorsabban elfojtva, azok tovaterjedése megakadályozva lesz, mint üdvös indítvány elfogadtatván és a megyei sz. biráink hason értelembe utasítva lónek.

Igaz ugyan, hogy ezen intézkedés üdvös és végrehajtása nem csekély áldozatot igényel, de ha tekintjük a helyzetet és vele a párhuzamos nyomort nem kell vissza riadni semmitől, mi a cél elérésére vezethet, meg kell hozni az áldozatot, hisz az saját jobblétük előmozdítására van s mint ilyen csak kedvesen fogadható, hiszük és reméljük, hogy sz. biráink tekintettel egyrészt a lakosok jobblétére, de tekintve a bizottság határozatára elkövetnek mindent hogy járásukban e téren is a rend és pontosság elértesessék.

Az általános biztosítás sem volna felesleges, sőt ez egyik fő rugóját képezi a jólétnek, igen kívánatos volna, ha hogy mind a lelkész urak, mind pedig minden a néppel érintkező honfiak e téren a népek felvilágosítására hatni iparkodnának, mint értesülve vagyunk az intézeti igazgatóságok a községek együttes biztosítás esetére kevesebb szálalékokat kívánnak, azt is kétrészletben lefizethetőnek engedik, etéren és könnyebbé állván be a könnyebb kivitel lehetővé tétetik*)

*) E lapok szerkesztősége Füzvölgy községénél már hason mód szerint járván el az ottani lakosok nyugalma biztosítva van, és szolgáltaát készségesen a nagy közönség rendelkezésére biva, parancsoljanak véle.

KOVÁTS.

Helyi hírek.

— **Örömmel** értesültünk, hogy Zala megye bizottmányi közgyűlése f. hó 3-án és folytatva tartott közgyűlése 5699/210 számú végzése folytán Dr. Schreyer t. b. megyei főorvos urat küldte ki a f. hó 24 és 29 közt idő tartamban Győrött tartandó orvosok és természet vizsgálók nagy gyűlésére megyei képviselőtül.
— **A nagy kánissai** ifjuság 17-én

tartja ez idei második kerti mulatságát a „Polgári egyesületnek” alkalmas kert helyiségében, melyen Munczi Lajos jeles zenetársulata működend közre! E társulat Csáktornya és Alsó Lendvára rándult; szombaton ugyanis Csáktornyan a vasárnap Alsó Lendván működnek. Erősen hisszük hogy mindkét helyen kiváló pártolásban részesülnek, mit méltán megis érdemelnek.

— **Reménytelenül.** Augusztus 6-án Osz todról ellopott 24 db. sertvés közül 19 db. Pusztá-Magyarodon a tolvajokkal együtt a hahóti foglár tizedes Krosedli Lajos által letartatván Letenyére állítottak. — f. hó 11-én a tekenyei lelkesztől kocsi két ló kocsi és szerzsámmal megazókött a lovak, kocsi és szerzsám Borda Dávid kánissai foglár tizedes által feltaláltván Kanizsára állítottak. — Folyó hó 11-én kánissai Hajdu Knáusz Józsefet a fa az oltárcai erdőn agyonütötte. Füzvölgyi lakos Horváth István uradalmi erdőnek 6 db. 2 éves sertvése ismeretlen tettesek által aug. 13-dikán virradóra eltolvajoltatt, a tettesek üldöztetnek.

— **Kovács Gábor** újabb zenedarabot irt a következő címmel „40 ik honvédhuzsár zászlóalj indulója” mely Palavicini Hyppolit Őrgróf ur ó méltóságának van ajánlva.

— **A zala-egereségi** nyilvános polgári fiu-és községi népiskola első értesítvényét vet-tük, szerkesztette Udvardy Ignác polgári iskola-i igazgató, ki a méterrendszert ismerteté ez értesítvényben, ez ismértetést lapunkba is átvettük. A polg. isk. 1-ső osztályába 43, tanuló járt, jövő tanévben a II-dik osztály is megnyílik. A községi hat osztályú iskola létszáma 585 növendék. Ohajtandó, hogy a nagy kánissai tanintézetek értesítője szinte mint a zala-egereségi, egy füzetben adassék jövőre ki.

— **Lisztak Ferencz** ügyvéd ur a perlaki iskolaszék elnöki tisztségéről leköszönt; sajnáljuk, hogy a tanügyi busgó pártolói mindinkább elhagyják a tért.

— **Balaton-Füreden** valahára már a magyar vendégek száma jutott többségre. Örül is annak minden üzletbeli ember. Csak az a kár, hogy ezen kedves vendégek mindig a sason végén keresik fel a fürdőt. Nincs is arra talán nagy szükségök; másban keresik az üdülést. — E hó 10-én este egy hét országra szóló táncestélyt rendeztek a nagy vendéglőben. Hét országra szóló volt már csak azért is, mivel 25 frt. volt a belépti díj. Hogy más tekintetben nem volt-e oly híres, azt már csak az tudja, a ki 25 frttal megkönnyebbitte magát, s aki elég merész volt arra, hogy a nagy vendéglőbe menjen a nélkül, hogy más — a vendégekhez alkalmaskodó — vendéglőben vacsorázott volna, vagy ha azt nem tette anélkül, hogy németül ne tudott volna, mert sajnosan kell tapasztalni, miszerint a nagy vendéglőben magyarul írott étlapot csak elvétve, legtöbb esetben pedig még ugyse találhatni. Már pedig Füred Magyarország első furdője volna.

— **Tapsonyi**, „isz. ifjusági Olvasókör” tagjai e tanév végén iskola könyvtárak gyarapítására nép-aziművet szándékoznak előadni. Vajha sok támogatóra találja!

— **Kezthely**, 1874. aug. 12. T. szerkesztő ur! Budapestről utamat Kezthelynek vevém. Itt járva-keelve, bementem a Nissner féle kávéházba is. Nagy csudálkozásomra azon kérdésemre, vajon jár-e e kávéházba magyar lap is, azon feleletet nyerém, hogy: nem; csak nemetek. Kérem szerkesztő urat, e sorokat becses lapjába azért fölvenni, hogy tudják meg mások is e vakmerő szemtelenségét. — **BARABÁS GYÖRGY**, sárvári főtanító.

— **Nyílt levél.** Ft. Morgenstern Mihály ker. rabbi, iskolai igazgató stb. urnak Marczaliban. Iparkodom ft. uraságotnak ezen hálát mindazon jókért mondani, melyekkel atyai felügyelete alatt álló 11 éves fiamat naponta el halmozza. — Ő uraságotnak köszönve ingyen oktatást, élelmuzét nyer és e mellett könyveket mint ruházatot is kap egy ft. uraságotól mint több helybeliektől. Különös elismerést érdemel Steiner Lipot ur is nejevel együtt, mindezt teljes szivemből kívánom, hogy az özvegyek, és árvák atyja ft. uraságot ritka jó szivét kegyével dúsai jutalmazza és engedje nekem, hogy valaha nem csak pusztá szóval de tettel is hálás lehessen mindazok iránt, kik keseredett szivemet enyhítik. Özvegy RÓTH KATALIN.

— **Bővid hírek.** Bécsen a choleraival rémitik. — Arens lipcsei nagyhirű tanár meghalt. — A románok Meháedian tüntetnek. — Rómában az Internationale 8 főnöke elfogatott. Az ercsi postarablás tettesei kérekerültek. — Thiersnek a commune által lerontott háza felépült, a nemzetgyűlés 1,053.000 frankot szavazott meg. — Afrika felül pestis fenyegeti Európát. — Halász községben az adóvégrehajtot majd halálíg verte a nép. — A történelmi társulat Besztercebányán aug. 19 én kezdti működését. — Vácson egy menyasszonyt elutasított előbbi kérője megmérgezte. — A Ferencz-József egyetem Zágrábban okt. 19 én nyitattik meg. — Ő felsége Ivackovics Prokop gör. keleti érsek s roman metropolitának szerb. patriárchává történt megválasztását megerősíté. — Bazaine tbnagy fogásából megazókött. — Rózsa Sándor kötél általi halálra ítéltetett. — A fővárosi állatkertbe 2 foka érkezett. — Ritka ság: N.Váradon egy héten 22 eljegyzés történt. — A székesfejvári püspöki lak körül a régészeti ásátás folytatattni fog. — Budapestén állandó circust építenek. —

Heti naptár.

augusztus 16-tól augusztus 22-ig 1874.

Hő- és heti-nap	Katholikus naptár	Protestáns naptár	É. utj.
33) Boldogok a szemek. Luk. X. — Pr. Luk. XVIII. — Gr. Mat. XVIII 25.			
16 Vasárnap	D 12 Rókus	D 11 Izsák	57
17 Hétfő	Liber	Aguszt	58
18 Kedd	Ilona	Ilona	59
19 Szerda	Lajos P.	Sibald	60
20 Csütörök	István kir.	István kir.	61
21 Péntek	Bernát	Bernát	62
22 Szombat	Timoth	Alfonz	63

Felelős szerkesztő: Bátorfi Lajos.

H I R D E T E S E K:

TÓTH SÁNDOR

Raktár saját készítményű butor gyári raktár Szombathelyről. (1345—7) N.-KANIZSÁN vasut-utcza, a városházban.

Raktár ruganyos ág y a l j a k, matrácok, tükrök és függöny tartókban.

Gyógyszerész gyakornoknak
egy 4—6 latin osztályt végzett ifju, ki a németnyelvben némileg jártas, könnyű feltételek mellett felvétetik **Tomcsányi Ferencz**, gyógyszerésznél Szt.-Gothárdon, Vas megyében. (1423—2).

Hôtel Mihalek
Budapesten.
Alulírott jelenti a n. é. közönségnek, hogy az ő saját házat,

Servita-téren 7. sz. alatt szállodává alakította át és legpompásabban berendezte.

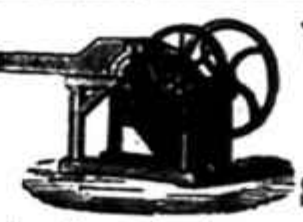
Szoba ára: 1 fttól 3.50 krig.

MIHALEK F., szállodatulajdonos.

Elérhetetlen!
Conn.L. általános korpa-olaja.

Gyorsan és biztosan működő gyógyszer mindenkinek, ha erős fejkorpa képződés terhet szenved. Gyors és fényes eredmény anélkül, hogy a hajnak ártana. Egyedül szer a fentevezett terhes szenvedés megállítására. A bizonyítványok megtekinthetők. Ára egy adagnak 1 frt 60 kr. bérmentes pénzbeküldéssel vagy utánvétellel rendelve.

Főraktár a feltalálónál, Bécs II. Bezirk. Afrikanergasse Nr. 3. (1414—7)



Weil féle cséplő-gépek.

Soha állítottat össze egy gép a gazdaközönség számára, mely oly gyors elterjedésnek és oly nagy népszerűségnek örvendhetett volna, mint ez. — Ennek bizonyítékául szolgálnak a következő számok: 87 — 873. évben az ifj. Weil Mór féle cégnél Frankfurtban három ezer hat-száz kézi-cséplőgép, egyezer kétszáz lóra szánt vonó-cséplőgép adatott el. — Bővebb bizonyosság alkalmasint nélkülözhető e gépek kitünősége mellett, —

Megszerezhetők: a fentebbi cégnél: Frankfurt a. M. vagy pedig Scherz Luiza asszonyaságnál Nagy-Kanizsán. 1801—4

Dr. Handler Mór

orvos- és sebésztudor, szülész és szemész

gyógyít gyökeresen fényes és tartós siker biztosítáma mellett mindennemű

Titkos betegségeket,

1) az **űnfertőzésnek** minden következményeit, ugymint:

magómléseket,

az ingerlékeny gyengeséget, az ondófolylást, különösen a

tehetetlenséget

(elgyengült férflert),

2. **húgycsófolylásokat** (még oly idültteket is), a **nemzórészek bujakóros fekélyeit** és **másodrendű bujakórt** minden alakjaiban és elcsufitásaiban,
3. **húgycsó szűköléseket,**
4. **fris és idült nyákfolylásokat nőknél,** az ugynevezett **fehérfolylást,** és az onnan eredő **magtalanságot,**
5. **börkiütéseket,**
6. a **húgylólyag betegségeit,** és mindennemű **vizelési nehézségeket.**

RENDEL NAPONKINT:

(1362—9)

délélől 10 órától 1-ig, délután 3 órától 5-ig, és este 7 órától 8-ig.

Lakik Pesten, belváros. kigyó-utca 2-ik sz. a, kigyó-és városházutca sarkán (Rottenbiller-féle házban) I-ső emeleten, bemenet a lépcsőn.

Díjjal ellátott levelekre azonnal válasz adatik, és a gyógyszerek megküldetnek.

Hirdetmény.

A pesti központi papnövelde Zalamegyében fekvő kis-komáromi uradalmához tartozó **O-Budavár** községben található tagosított birtoka regale joggal együtt a kis-komáromi tiszttartósági irodában folyó évi september hó 27-én reggeli 9 órakor a nm. m. kir. ministerium jóváhagyásának fenntartása mellett zárt ajánlatokkal egybe kötött nyilvános árverés mellett örök áron el fog adatni.

Az eladandó birtok catasteri munkálat szerint áll:

900 □ öl belsőségből, melyen korcsma épületek vannak,
41 hold 306 □ öl rétből,
115 hold 1112 □ öl szántóföldből,
124 hold 246 □ öl erdőből,
58 hold 1026 □ öl erdő legelőből.

Összesen 303 catastralis hold és 390 □ öl.

A venni szándékozók azon megjegyzéssel értesítettnek, miszerint magokat a kikiáltási vagy bíróság történt beclési árhoz mért 10% bánatpénzzel ellátni sziveskedjenek.

Írásbeli zárt ajánlatok 10% bánat pénzzel ellátva csak az árverés napjáig fogadtatnak el, míg az utó ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Az árverési feltételek a kis-komáromi uradalmi tiszttartósági irodában betekinthetők.

Kis-Komárom, 1874. évi augusztus hó 12-én.

(1425—1)

A kis-komáromi uradalmi tiszttartóság.

Kéretik ezen lapot minden családban jól megőrizni.

ANODYNE NECKLACECHILDRENS Téeth, angol foggyöngyök gyermekek számára nyak körül hordozni, a mely által a fogakat könnyebben kapják. Ára 2 frt, tuzcat 20 prct. olcsóbb.

ODONTINE (fogpasta) porcellán tégelyekben, ára 80 kr. o. é. Tuzcatnál 20 prct. olcsóbb. Ezen fogpasta a legjelebb szer a fogak tisztítására, úgy a fogak épségben és fehérebb tartására a fogaványok általmatlan módon eltávolítására, a foghna erősítésére úgy a vérzés megakadályozására.

CACHOU AROMATISÉ a rossz szag- nak a dohányszag után a szájból eltávolítására, úgy az evés, szeszesség után, mint bornak és sórnek ivása után s. a. t. nélkülölhetetlen finomabb és jobb társaságok, színházak, bálók és salonnok látogató számára. Ezen CACHON tiszta, az egészségnek legkevésbé ártalmas növényalkatrészekből áll, és a fogak rothadását, valamint fogfájást ellen legjobban ajánlható. Minden használathoz kell megrágni egy piúlát, mely által a rossz szag megszűnik. Egy doboz 60 kr.

EAU ANTREPHELIQUE Ezen tiszta növényrészekből készített víz évek óta kipróbált és jónak bizonyult szere a bőr szépítésére, frissítésére és erősítésére, valamint mindenféle seplek, szömörcsök, kitések, foltok eltávolítására. Egy üveg ára 1 frt., egy tuzcat 9 frt.

Dr. MEDIC. és tanár **SCMIDT FLORIAN MIKSA,** fájdalomcsillapító, scorbullenes erősítő fogtincturája. Ezen tinctura, az eredeti rendelvény szerint elkészítve, a fogfájást ép oly gyors csillapítására, mint erősítő szájviz gyanánt már egy félszázad óta nagy haszonnal alkalmaztattik. Két előnye van: 1., igen hatásos és kiválóan olcsó ára miatt minden más fogcséppet fölöslegessé tesz. Üvegekben használati utasítással együtt 40 kr. 1 tuzcatnál 25prct. levonatt

EGYETEMES ÉLETPOR Dr. Gelle. Eddig utol nem érvet hatásában az emésztés és vértisztításban, makacs bajok; mint: emésztési gyengeségek, mellégetés, altesti bántalmak, bőrkiütések, befészelt idült csúz. Nagy doboz ára 1 frt. 26 kr., kis doboz: 84 kr.

SÉRVTAPASZ. Kiválóan alkalmazható altesti sérveknél, készítve és ajánlv Dr. Kriai, baseli gyakorlatsi sérvvorstól. Pléhdozokban leírással együtt 8 frt 60 kr. o. é.

EGYETEMES TAPASZ, Dr. Buron Parisban. Ez a párisi és londoni facultások diplomájával ellátva, magasabb helyen megvissgálva és nyilvánosan eladása helybenhagyva. Ezen tapasz különösen tyúkszem, fagy, minden lehetőséget, harapás, szurak által okozott sebek, górvény, gennyedés, bélérgek, körömfolyás ellen. Egy tégely ára 30 kr.

FRANCIA-FOLYÉKONY HAJFESTŐSZER, a hajnak kedv szerint feketére, barnára, szőkére legfeljebb 10 perc alatt tartósan festetni, melynek hatása oly általánosán elismert, hogy további dicsergetésre nem szorul. Készülék hozzá: t. i. két kefe és két cséze 50 kr. Egy üveg hajfestőncs 2 frt.

SZEM-ESSENCIA Dr. Bomershausen, a látóerő fenntartása, szilárdítása és erősítésére. 1 üveg használati utasítással együtt 2 frt. 60 kr.

NYAK BALZSAM, üvegekben 40 és 80 kr.

VALÓDI CZUZ és **RHEUMA GYAPOT PATTISONTÓL.** 1 csomag 70 és 40 kr., tagszaggatás ellen is.

PASTILL DIGESTIV DE BILIN (Bilini emésztési cukorkák). A híres bilini savanyuvíziből készült pastillák, mellégetésnél, gyomorgercsnél, nehéz emésztésnél, a gyomornak étellel és szeszessittal megterhelése következtében előálló felbűfőgésnél ajánlható. Egy skatulya ára 60 kr.

CHINA GLYCERIN POMADÉ, a hajpadlót erősítő és hajnövést előmozdító pomadé. Tégelyekben 80 kr. és 1 frt 50 kr.

AUGSBURGI ÉLET ESSENTIA Dr. Kiesow. Makacs hasztükküléseknél, rossz emésztésnél, aranyeres bántalmaknál. Egy üveg használati utasítással 50 kr., és 1 frt. Tuzcat számára 25 prct. olcsóbb. —

Dr. CALLON FÉREG TÁBLÁCSKÁL. Ezen táblácskák csalhatlan ellenszeréül ajánlható a bélérgek ellen; igen kellemes ízűk van és gyermekeknek is adhatók. Ára 40 kr., skatulyákban használati utasítással együtt.

CS. KIR. SZAB. TANNOCHININ POMADÉ. A legbiztosabb és legjobb hajnövesztő szer 3—10 napi használat után a haj kihullása tartása megszüntetetik, növése elősegittetik, és természetes színében puhán, fényesen megtartatik, a kéregképzés pedig megakadályozatik. Ez sok orvosi tekintély által ajánltatik, és számos elismerő levél áll mindenki- nek megtekintés végett rendelkezésül. Gyönyörű kiállításával a legszébb tolett asztalnak is díszére szolgál. Ára egy 3 hónapig szolgáló doboznak 2 frt. o. é.

EAU FONTAIN DE JOUVENCE GOLDEN minden hajnak az általán csodáit aranysszöke szint kölcsonsi a leg- tökéletesebben és meglepőbben. Ára 10 frt.

EAU DE BOTOT. AROM. SZÁJVIZ világhírű kiválóan kellemes illatja és íze által és jeles gyógyhatásával a fájós rosszszagu fogak, valamint ezek rothadása ellen. Egy üveg 50 kr.

FOGPOR PURITAS. Ára 1 frt.

PASTILLES DE CHOCOLAT fer- rugin és vas-csokoládé a vértisztításra és sápkör ellen. Egy skatulya ára 90 kr.

POPP FOGPASTÁJA. Ára 1 frt. 20 kr.

HERBANY J., növényi kösvény elleni piulái biztos szer, az acut idült és rendszeretlen kösvény gyors és alapos gyógyítására, az ideges kösvény, mindenféle csús és ezek utóbbjai ellen: mint lép- és májdagadat, gyomorhaj, megrogzott hasndugulás, vizkör, altesti bajok ellen. Egy doboz ára, elég 1 s fél hónapra, 1 frt. 50 kr.

WEISZ JÓZSEF,

gyógyszerész a „Szerecsenhez”

Nr. 27. Bécs, Tuchlauben Nr. 27.

a közönségnek legjobban ajánlja a következő szereket.

Postai küldések csak a csomagolási díj 15 kr. hozzásátolása mellett.

RESTITUTIONS FLLUID jeles szer- lovak számára. Ára 1 frt. 40 kr.

Dr. MAYER GYOMOR-ESSENTIAJA, görcs, puffasztó kölika, gyomor gyenge- ség, hasmenés, valamint biztos szer a tengeri betegség ellen, azután a

FRANZENSBERGI VIZ, kö- és egyéb húgylóbetegségek gyógyítására, amelylyel nyilvános és magán gyógyintézetekben a legjobb eredmény éretett el, amint ezt orvosi bizonyítások és közönső irat- tok, melyek minden üveg mellé mellé- keltetnek, valamint az évről évre emel- kedő elárúsítás, úgy a bel- mint a kül- földön legjobban bizonyították.

SEEHOFER MAGYAR SEB- és GYOMORBALZSAMA üvegekben 40 kr., ki- váló hatású és biztos szer az aranyér, valamint rögzött székduglások, rossz emésztés és gyomorsav ellen.

LIEBER-FÉLE EGÉSZSÉG-NOVÉ- NYEK. A legkiválóbbnek bizonyult szer, mell- és tüdőbetegségek, hurut, köhö- gés és rekedség ellen. 1 csomag 1 frt. 50 kr.

LIEBE LIEBIG-FÉLE TÁPSZER GYERMEKEKNEK a híres Liebig-leves készítésére. Egy üveg ára 70 kr.

FOGPASTA, CS. KIR. SZAB. PEF- FERMANN-FÉLE. Ára 1 frt. 25 kr.

A CONDENSALT TEJ, készítve az Anglo-Swiss condensed Milk Co., Cham, Svájc, az egyedüli Liebig báró által elemzett és háztartások, kivándorlók, gyermekek (kisdetek) számára ajánlott condensált tej. Ára 65 kr.

PAGLIANO, igen kedvelt, felolvasztó, vértisztító szörp, valódiilag hozatva. **PAGLIANO** tanártól Flórencében. Ára 1 frt 50 kr.

SVÁJ CZI HALLÁSI-LIQUÉUR, fül- csengés, fájdalom, fülzsúras, nehéz hal- lás ellen; ára 1 frt.

FOG-CEMENT, cs. kir. szabad, a fogak ónozására, ára 1 frt.

ANATHERIN SZÁJ- VIZ, cs. kir. szab. va- lódi, Popp J. G.-tól, általánosán mint a legjobb fogerősítő szer ismervé. Egy üveg 1 frt. 40 kr.; postán 1 frt 70 kr

HÚS-KIVONAT (LIEBIG-FÉLE) leg- jobb minőségű 1, 1 fél, 1 negyed és 1 nyolczad fontos faszékekben.

MOH NÖVÉNY CZUKORKÁK, Dr. Schneeberger orvostól Pozsonyban, ki- tünő gyógyszer köhögés, rekedség, hu- rút ellen. 1 skatulya 38 kr.

FOGPOR HEIDER tanár előírata szerint, 1 skat. 40 kr.

HINTÓ POR, általánosán ismert jeles hásiszer, hurut, rekedség, köhögés ellen.

VETORINI BALZSAM, havasi növé- nyekből és drága essentiákából, a cs. kir. galiczia országos kormány által meg- próbált jelesen és biztosan ható szer, idegyengeség, görcs, csúz, oldalsúras, gyuladás. Egy üveg ára 1 frt 50 kr.

LÁBIZZADÁS ELLENI POR. Ezen por elűzi a lábizzadást és az általa okozott kellemetlen szagot és egészen ártalmatlan. Egy doboz ára 2 frt.

Dr. QUARIN híres köhögés és hurut elleni pora (különösen erőteljes szemé- lyeknél). Egy drb. ára 65 kr.

NEUROXYLIN, havasi növényekből készült növénykivonat, csúsos, kösvényes általán gyengült állapotban. 1 üveg 1 frt.; erősebb 1 frt 20 kr.

PRÁGAI KÖZVÉNYTHEA, csoma- gokban 40 kr., és **WEIDINGER-FÉLE FÁJDALOMCSILLAPÍTÓ KÖZVÉNY- TAPASZ,** No. 1 & 2 kr., No. 2 (kettős erejű) 4 & 1 frt. Legbiztosabb szere, tagszaggatás, kösvényesomók, dagana- tok sat. ellen, azonnal csillapítva a fáj- dalmat.

PRENDINI-FÉLE PASTILLÁK rekedség ellen, énekesek és szónokok, nak ajánlhatók. Egy doboz ára 40 kr.

FRANZBRANNWEIN egy üveg 80 kr. vagy 1 frt 50 kr.

Dr. CARNERI SIROP DI PALERMO a leghatásosabb vértisztító szer, mely mai nap a kereskedésben előfordul és különösen alkalmazható a vér tisztítalan- ságánál, nyálkás aranyernél, bőrkiütések- nél, siphilitikus daganatoknál, kösvény- es és csúsos lerakodásoknál, altesti bántalmaknál, azéksükküléseknél, rossz étvágnál, vértólulásoknál, fűfájásnál. Egy üveg ára 1 frt 20 kr.

COPATINE MÈGE, szerencsés egye- sítésre a copay-balzsamnak más kitün- nően ható bizsamos anyagokkal, új és idült magfolylásoknál. Párisban a kör- házokban használtatik. Csukorhüvelyek- be vannak takarva a ku acsok. Az eredmény biztos. Ára 1 frt 80 kr.; erő- sebb minőségű vassal 2 frt.

STURZENEGGER SÉRVTAPASZA ALTESTI SÉRVEKNEK legjobb siker- rel alkalmazza. Ára 3 frt 20 kr., erő- sebb 3 frt 70 kr.

PASTILLES FORTIFICANTES (PAS- TILLE DE ROMA.) Ezen pastillák igen ajánlhatók mint erősítője és élesztő szere a nemi rendszernek és a nemi életben, anéknél, hogy túlingerele- nének vagy ártának; a férrias gyen- geséget élesztik még magasabb kor- ban is és a legjobban ajánlhatók; egy üveg ára 10 frt.

VALÓDI DORSCH MAJZSIR OLAJ, kiváló gyógyszernek elismerve minden mell- és tüdőbetegségeknél; kiváló mi- nőségű és tiszta; egy üveg 1 frt 80 kr.; egy tuzcat üveg vételénél 25 prct. levonatt.

Nemzetország első orvosi-collegumai által megvissgált és a magas m. kir. helytartó tanács által kiváló alkalmazhatósága miatt engedélyezett ellen biztos sikerrel alkalmazható mint gyorsan és biztosan gyógyító szer. Csomagokban 4 & 1 frt 50 kr.; dupla erős nehezebb bajok ellen 2 frt 10 kr. o. é. (1338—10)

KÖZVÉNY-VÁSZON

kösvény, csús, (tagszaggatás, keresztcsontfájás, orbáncz mindenféle görcs a kezekben, lábokban, érekben, fejcús, dagadt tagok, oldalsúras

Előzetési ár:
 egész evre . . . 8 frt.
 fél evre . . . 4 :
 negyed evre . . . 2 :
 Egy szám 10 kr.

Hirdetések
 6 hasábos posztóba
 7, másodsor 6 s minden
 további sorért 5 kr.

NYILTTÉRBE
 soronként 10 kért vé-
 tetnek fel.
 Kincstári illeték minden
 egyes hirdetésért külön
 30 kr. fizetendő.

ZALA-KÖZLÖNY

előbb: **ZALA-SOMOGYI KÖZLÖNY**

A lap szellemi részét
 illető közlemények a
 szerkesztőhöz, —
 anyagi részét illető
 közlemények pedig a
 kiadóhoz bérmentve in-
 tésendők:
NAGY-KANIZSA
Wassleczky
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert munkatár-
 saktól fogadtatnak el.
 Késiratok vissza nem
 küldetnek.

Nagy-Kanizsa város helyhatóságának, nemkülönben a „zalamegyei gazdasági egyesület“, a „nagy-kanizsai kereskedelmi s iparbank“, a „nagy-kanizsai takarékpénztár“ a „Zala-Somogy“ gőzhajózási részvénytársulat, úgy a „zala-egerszegi torna-tűzoltó egyesület“ s több megyei és városi egyesület hivatalos értesítője.

Hetenkint kétszer, vasárnap- s csütörtökön, megjelenő vegyes tartalmu lap.

Ismerjük el egymást!

(N.) Elmondtam egy időben nézete-
 met e lapok hasábjain aziránt, hogy bizal-
 mas összejövetelek, társalgási tömörülések
 és egyes egyetek mennyire hozzák szoro-
 sabb kapcsolatba az emberiséget egymással,
 s ezen együtvé fűződött csoportok által men-
 nyire erősödik maga is — a nemzet.

Sokan lelkesedtek hasonló eszmék
 fölött s úttörökké lónek, gyakran nem min-
 den áldozat nélkül, csak azért, hogy meg
 legyen mind az, mi eddig hiányzott s an-
 nyira kívánatos.

Ma, ha végig nézzük az egyes lapok
 kereteit, majd itt, majd ott olvasunk egy
 leverő tudósítást, hogy ezen vagy azon
 egyesület — természetesen összetartás hiá-
 nyában, feloszlott; kérdezzük: miért?

Az ember, e szabad akaratu lény, az
 alkotótól nyert e magasztos tulajdonával
 gyakran ellentétes fogalmakba űtközik. Ha
 Fortuna istenasszonya esetleg magasabb
 polczra emelt egy halandót, én végig szem-
 léli álláskörét, s mintha a porvilág közül
 teljes méltósággal phoenixként emelkedett
 volna, ki jóléte közepette lenéző álláspontra
 helyezkedik s isteni hatalommal elárastott-
 nak képzelt kis birodalmi székhén megfeed-
 kezik arról, hogy — ő is csak ember. Ugyane
 rovátba jegyezhetnék akárhány szegényebb
 sorsut is az iparszakmából s tán jóval töb-
 bet, mint a most idézett vagyonosabb osztály-
 ból, ki a világ piaczn hasonló, mond-
 hatnám feltűnő szerepet játszik, mig honn
 a gyermekek keservesen sirtnak kenyér után.
 Tekintsünk körül, — mindenekelőtt sajnos,
 de való, hogy felvilágosult századunk egyes
 társalgási köreiben legfőbb szerepet játszik
 — a fész; ki egyszerűbb öltözékben jelent

meg, vagyonállapota tán korlátoltabb, szű-
 kebb körű, avagy hivatására nézve a másik-
 nál kissé alantabb áll, azt vállalvete mér-
 jük tetőtől talpig, ha mig ugyan figyelemre
 méltattuk volna, s illedelmes üdvözlésére
 legtöbb esetben egyszerűn bőffentjük oda:
 „jó napot!“ már pedig az „adjon isten“-re
 a „fogadj isten“-t elvárja mindenki s joga-
 san annak rendje, módja szerint. Ez üd-
 vözlés viszonzat egyébkint az utcákon és
 sétányokon is rövid idő óta valóságos kor-
 állapottá fajult, — az „alázatos szolgája“
 vagy „van szerencsém“ s a t. viszhangja
 egyenlő emberek közt sokszor csak egy-
 szerű „jónapot“-ban dördül el, — megmu-
 tatja a művelt, de tán kissé egyszerűbb
 embernek, hogy ugyancsak érdemtelenül
 tiszteltje isten képére teremtett alkatának
 bizonyos főbb részében — beteg. Szánni
 tudnám az embert, ki csak azért emeli ma-
 gát annyira fel, hogy embertársát annál
 jobban lenézhesse, miként a felmagasló
 űres buzakalász gazdagabb természeti ter-
 méke alatt alázattal meghajló társait. — S
 ilyen torzképeit látva a világnak csoda-e,
 ha gondolkozni tudó emberek visszavonul-
 tan egyes szebb véleménynyel alakult egyte-
 tek és társaskörök is feloszlanak, vár gya-
 nánt csak foszlányait hagyván vissza az
 egykori erős akarat zászlajának, melyet a
 gyáva elbizottság éles körmeivel szétszak-
 gatott? Van egy fokozatos érdemsorozat,
 mely elkülöníti és bizonyos mérvben elvá-
 lasztja az embert, — mely követeli, előírja
 illemszabályainál fogva is, hogy állásához
 képest mint főbbrangu s tehát előrendelt
 méltó tisztületben részesíttessék; ámde effoko-
 zatos érdemsorozat nem jogosítja fel egy-
 szersmint arra is, hogy túlcigázott aucto-

ritást fejtsen ki még sétaútnjai is aláren-
 deltjel vagy egyáltalán embertársai iránt,
 kiket csak annyi figyelemre szokott érde-
 mesíteni, mint kesztyűt és sétabotját, me-
 lyeket elbizottságában bárhol forduljon
 meg egy akármily szegletbe vet. És aztán
 hallani itt ott zugalódba a panaszt, hogy
 ez és ez velem találkozva még nem is
 köszönt!

Hja, mindenki maga után vonja saját
 árnyékát, melyet a szemes kikertől, hogy
 annak eredetijével össze ne űtközzeék, —
 a rövidlátó pedig átugrik rajta, gondolva,
 hogy az egy ott fekvő otromba gerenda
 volt. — —

Ugyanezért ne feledjük, hogy mind-
 annyian emberek vagyunk, s tehát ismerjük
 el egymást.

**Kanizsa város és a kised óvás
 ügye.**

Kicsinyes dolgokat hangoztatok. Érdek-
 telenek s tán ismeretlenek is, minden esetre
 azonban több figyelmet érdemlök, mint akár
 a megyei székhelynek hová helyezési kérdése,
 akár pedig azon vita, hogy melyik városnak
 van e megyében jobb — czélszerűbb s csino-
 sabb börtöne, mely vitára csak egy per tangen-
 tem szabad legyen megjegyezni, miszerint ha
 Kanizsa új börtön épületét veszi az ember szem-
 ügyre, akkor sem városi tanács, sem pedig a
 kormány megbizottja valami különös dicséret-
 tet meg nem érdemelhet, azért hogy azt a köz-
 morál és józan érzés ellenére épen a város kellő
 közepén a piaczon engedé felépíttetni a helyt,
 hogy valamely rejtettebb sugba helyezte —
 s helyére inkább valamely közhasznu intézetet
 emellett volna.

No de térjünk vissza tárgyunkhoz, a sze-
 rény ibolyához, melynek kellemes illatát hazánk
 majd minden városa ismeri annyira, hogy ipar-

kodik maga részére élvezhetővé tenni, igen a
 magában véve érdektelennek látszó kised-
 óváshoz, mely üdvös eredményeivel a jótékony
 szivek ezreit egyesíti az ügy t-rjesztésére, ápo-
 lására és fejlesztésére, s mely a legközelebb le-
 folyt évben két országos egyesület alakítására birt
 befolyással.

S majd hihetlenség látszik, hogy mig Mára-
 maros — Szatmár s más anyagilag sokkal ked-
 vesztlenebb viszonyok közt levő megyénk ve-
 télkedve iparkodnak a kised óvás ügyét leg-
 alább is minden népesebb helységükben megho-
 nosítani, — mig más megyékben a helyviszo-
 nyok szilárdasága mellett is honi erényekben
 gazdag nöinkpártfogása mellett legalább ez ügy
 megérdemelt méltatásra talál, s mig végre Za-
 lának kisebb helyét, mint Keszthely, Z. Eger-
 szeg és Sümeg jónak, czélszerűnek és szükséges-
 nek találták egy egy kisedóváó intézet felállítá-
 sát, addig Kanizsa sem nem mozog, sem hajlamos
 nem mutat az e téren mozgalomra, mintha
 szüksége nem volna rá — mintha nélkülözhetet
 s mintha hiánya inkább hasznára volna.

Csudálkozni lehet felette, hogy város,
 mely oly kedvező anyagi helyzetben van, mely-
 nek oly nagy számu intelligenciája — oly lel-
 kes lakossága, a szép és jóért annyira hevülő női
 közössége, oly derék polgár mestere, tanfel-
 ügyelője, kitűnő tanító kara, jól szervezett tanító
 egylete van, meghagyja magát a tekintetben
 előzni sok kis jelentéktelen hely által. Pedig
 ha van város, van falu, mely a kisedóváóval
 hasznát veszi, bizony hasznát vehetné Kanizsa
 sok tekintetben százszorosan, s a mennyire e
 város derék közönységét ismerjük, úgy hisszük
 mit sem kockáztatunk annak kijelentésével,
 hogy egy kezdeményező a nép mélyen érzett
 hálájára bizony számíthatna. El mondjuk-e
 okát? Mért ne? Hisz ismerjük Kanizsa lakosá-
 gát, mely három osztályból áll: a földmivesek,
 iparosok és hivatalnokok osztályából, s ezek-
 nek bármelyikét vesszük is tekintetbe, elmond-
 hatni, hogy a kisedóváó felállítása rá nézve
 áldás volna még az esetben is, ha a nevelés
 pusztán negatív alapot volna fektetve. Nem
 volna-e áldás a földmivelésre, ha mezei mun-
 kájára menve kicsi gyermekét oly biztos helyre,

TÁRCZA.

D. M. hoz.

Ábrándokba van merülve lelkem,
 Rajtatd csüggnék gondolataim . . .
 Mint a kedves szende gyermek anyja
 Jó szülője ringó karjain.

Mint madár a nyíló rózsafára
 Ugy száll feléd lelkem égi lény!
 Elmerengök bájosággal fénylő
 Kék szemednek báv tekintetén.

Szelemlől lángzó szívvel állók
 Rózsás arczod bájai előtt
 Balzsamával forró csókjaidnak
 Ónta belé még lángolóbb erőt.

Hagyd pihenni hollófürteidnek
 Hős árnyában égi lelkemet,
 Mert e szívnek szárnyú kinja, bűja
 Nem sokára ugyis eltemet.

VÁRHALMI KÁLMÁN.

téren, ezen habér ligetben óhajtunk olvasóink
 számára a világ óriási irodalmából egy igény-
 telen füzért gyűjteni. — A lelkesülő szivek
 szellemi gyémántjaiból kívánunk töredékeket
 nyújtani, melyek habér egészét nem képesek
 is, szerzőjük jellemét híven tükrözik vissza. —
 Nem fogunk időszaki rendet követni szemlélő-
 déseinkben azon okból, mert czélnk nem látjuk.
 Ama magasztosult fogalom, melyet költé-
 szetnek nevezünk, nem az érzelő lyrai költe-
 ményekben éri el czélnknek ne továbbjait, ha-
 nem azon hazafiu lelkesültségben, mely léte-
 adott a „Marseillaise“, Szózat, Rule Britannia,
 vagy a Jeszcze Polska nie zginiela“ czimű
 nemzeti daloknak. — Ezek azon költemények,
 melyek ugyszólva lefordíthatlanok; s szavakat
 képesek vagyunk vissza adni, részben az érte-
 met is; — csupán egy van, mit nem vagyunk
 képesek pótolni s ez: a szellem! —
 Olvasóink legtöbbje bizonyára ismerni
 fogja azon franczia hadvezér üzenetét, mely így
 szól: „Küldjetek tekintélyes segéd sereget,
 vagy egy kiadást a „Marseillaise“-ból. — Szinte
 megfoghatlan azon végtelen lelkesülés, mely
 meg ragadja a francsiát Rouget De L' Isle¹⁾
 költeményét hallva. — Mássalésszról, mily nagy-
 szerű, mi megragadó e világhíru költemény
 utolsó előtti verszaka:

— „Vezed boszuló karjainkat
 Megszentelt honfi szeretet!
 Szabadság égiek leánya,
 Védjed viszont védőidet!
 S zászlóinkhoz a diadalmat,
 Szent intésid vezesse át; —
 Az ellenség még haldokolva

Lásza zászlóink diadalát!
 Fegyverre férfiak!
 Harczrendbe álljatok!
 S a barázdák között
 Ellenvért ontatok!“ —
 Ilyen hazai irodalmunkban kosorus
 Vörösmarty-nk „Szózat“ a és Kölcsey „Hym-
 nus“-a. — Talán nem csalódnak, ha állítjuk,
 miszerint a költészet legmagasb ihletét és leg-
 magasztosabb czélnkét ily nemű művekben kell
 keresnünk, mert azoknak alkotója bizonyára
 a legtisztább lelkesültség volt. —
 Camoens is a portugálok kosorus költője
 mily elragadólag írja le az őstöt, mely műve
 megírására vezérelte.

— „A tiszta kéj, a luzitán erélynek
 Zenghetni hirét, s honfelek szerelme,
 Ez volt a szende Mósák ihletének
 Egyetlen őstötne, hó gerjedelme.“

Világhíru hős költeménye az „Os Lusia-
 das.“ telve van leggyónyörűbb tájleírásokkal
 eleven hómorral és emelkedett szellemű lelke-
 sültséggel. — Hogy mily körülmenyiesen írja le
 a Gáma által beutasott airciai tájakat mutatja
 az ötödik ének, 12. verszaka:

— „És délre tartva folyton éles orra,
 Hajónk egy öblöt ért, mely messze terjedt;
 Oldalra a zord-mord Leona orma
 Maradt, s a fok, mely „Pálmafok“ nevet nyert
 A nagy folyó, hol ismert szirt csucokra
 Csapkodva hallók sajlan a tengert,
 S a szép sziget letűnt, mely annak vette
 Nevét, ki megváltónk sebért illette!“ —
 Altalában az egész világ irodalomban
 nem találunk költőt, kinek versei annyi kerek-

dedséget és összhangot tartalmaznának, mint
 Camoens-é s Firduzi-é. — A képzelem ragyogó
 szinopája szintén e két költőnek jutott leg-
 bővebben természeti osztály részül. — Az olass-
 föld két szellemi óriása: Dante és Tasso, egészen
 különböző, önálló modort teremtettek, mely
 csak azok előtt lehet kedves, kik a magasabb
 műköltészet terményeit érdemlegesen méltá-
 nyolni tudják. — Az előbbi méltán a nagy
 és borzalmas eszmék utánózhatlan mesterének
 kell tartanunk, az utóbbit pedig a szakadosott
 elodás daczára az elbeszélő költészet terem-
 téjenek. —
 Ki irhatná le a kételgőket rémlésbenben
 mint Dante a „Pokol“ 3 énekében;
 „Igy kell jajogni körben,
 A nyomorult lelkeknek, a kiket
 Nem tündetett ki fönn se bűn se érdem.
 Körtük találsz angyalt is eleget,
 Kik gyáva szívvel bár nem lázadtak fel,
 Nem is mutattak Istenben hitet. . . .“ —
 Tasso Torquató költésze nem oly folyé-
 kony, mint Dante-é, de a leírások követke-
 zetességében messze elhagyja azt.
 A német Klopstock, habár egészen ellen-
 kező szempontból, mégis a tárgy eltérősége mel-
 lett és ugyan azon mélységgel és modorban írta
 „Mesiás“-át. —
 Milton János, „Elveszett Paradicsoma“
 (The Paradise Lost.) Szentén a legmagasabb
 műköltészet terményeihez tartozik, mely habár
 a mély eszmeiket nem kereső olvasóra nézve
 unalmas is, mégis páratlanul áll az angol iro-
 dalomban. — Önönmaga jellemzőleg említé meg
 verseinek természetét a harmadik énekben:
 — „Eszméken élek, mint sengő sorokba
 Mozdulnak önként; mint éber madár, mely

**Szemlélődések a világ irodalom
 terén.*)**

I. Költészet.

— **Hajgató Sándor barátomnak.** —
 Az ábránd világot, a költők hazáját válasz-
 tottuk szemlélődéseink első tárgyává, e virágos

*) Esen czim alatt idősb s nem kőstt rendben
 a világ irodalom minden ágát felölelő közleményeket
 fogunk hozni; könnyebb tájékozhatás tekintetéből
 rövid idézésekkel élénkíve.

1) A „Marseillaise“ szerzője.

*) Sot. Tamás.

Arverési Hirdetmény.

Az alólírott uradalmi igazgatóság részéről közhírre tétetik, miszerint folyó évi szeptember hó 2-án a Nempthy, és szeptember hó 3-ik és 4-én az alsó-lendvai gazdasági irodákban nyilvános árverés útján több vendégfogadók és korcsmák, vízi örölmalmok, nagyobb és kisebb területű föld, rét és legelők

Több évekre, s nem különben az ideai tölgy- és bükk-makkoltatási és gubacszedési jog, haszonbérbe adatnak.

Kelt Alsó-Lendván 1874-ik évi augusztus hó 4-én.

Az alsó-lendvai és Nempthy, uradalmak igazgatósága.

1422-2)

Gyógyszerész gyakornoknak

egy 4-6 latin osztályt végzett ifju, ki a németnyelvben némileg jártas, könnyű feltételek mellett felvétetik

Tomcsányi Ferencz,

gyógyszerésznél Szt.-Gothárdon, Vas megyében. (1423-3)

MOLL A. SEIDLITZ-PORA

E porok rendkívül s a legeltérőbb esetekben bebizonyított gyógyhatásuk által minden, eddig elismert házi szerek között, tagadhatatlanul az első helyet foglalják el; mit az sok ezer, a császári birodalom minden részéről keszeinkhez küldött hála-iratok a legreálisabban tanúsítják, hogy e porok tögszött szerűségeknél, emészthetőségeknél, gyermekeknél, továbbá gőrcsök, vese és ideg-bajokban, szivdobogásnál, idegesség okozta fűfűzés, vértelenség, végül hysteriára, bűkór és legzamos hányásra hajlammál a legjobb sikerrel alkalmaztatnak, s a legártatóbb gyógyhatást eredményeztek. 1407-7

Ara I eredeti doboznak használati utasítással I frt.

FRANCZIA BORSZESZ SÓVAL.

A legmegbízhatóbb orvosok s a szenvedő emberiség segéd-mére minden belső és külső gyuladás, legtöbb betegség, mindennemű seb-, fejt-, fül- és fogfájás, régi sérvek és nyitott selek, rák, fene, esemgyulladás, benulás és mindennemű sértülés ellen, stb. stb.

I palack ára használati utasítással 80 kr.

DORSCH-HALMAJ-ZSIROLAJ.

A legtisztább és leghatásosabb orvosi szer Norvégia hegyeiben nem cserélendő fel a mesterségesen tisztított halmájzsir-olajjal. A valódi Dorsch-halmájzsir-olaj mell- és tüdő-bajoknál, scrophulosa- és rachitis-betegségekben legjobb gyógyhatással van; meggyógyítja a legidültetebbköszvény- és csúszbajokat, valamint az időszaki bérkútegeket.

Ara I üvegnek használati utasítással I frt.

Raktárak Nagy-Kanisán: Belus J. gyógyszer Lovák K. gyógyszer. Fesselhoffer J. és Rosenfeld F. uraknál.

Belvárárt Lakovics G.
Csáktornyán Kárász R.
Csurgón Kreiser Dávid
Kaposvárt Kohn Jakab
Kapronczán Werli Sánd. gyógyszer.
Keszthelyen Wünsch F.
Kesztesen Breyer Jakab fia
Kőszegen Csacsinovits Istv. gyógyszer.

Letenyen Kalivoda J. gyógyszer.
Marozsalliban Isztli Nándor
Bánok-Szt.-gyógyón Fibicz J. gy.
Szombathelyen Pillich Ferencz gy.
Sopronyban Mezey András gyógyszer.
Zágrábban Mittelbach Za. gyógyszer.
Ceyleck J. J. gyógyszer.
Urwisz Fr. gyógyszer.

Odvas fogak betöltésére

nincs hatályosabb és jobb szer, mint cs. k. udvari-fogorvos **POPP J. G.** Bécs, Stadt, Bognergasse Nr. 2.

Fog-óloma,

melyet mindenki saját maga könnyen és fájdalom nélkül tehet a fogba, a mely aztán a fogrészekkel és a foghúsral szilárdon egyesül, a fogat további romlástól megóvja s a fogfájást megszünteti.

1238-3

Anatherin-fogpép

cs. kir. fogorvos dr. Popp J. G.-151 Bécs, Stadt, Bognergasse Nr. 2. Ezen készülek fönttartja a lélegzés frissességét és tisztaságát, ezenkívül vakító fehérséget kölcsönöz a fognak, azokat a megromlástól óvja s erősíti a foghúst.

Anatherin-szájviz

dr. Popp J. G. cs. kir. fogorvostól készítve Bécsben, megóvja a fogakat a kitoréstól, elhárítja a fogfájást és a fogképződést, és eltávolít minden rossz szagot a szájból. Mint a legjobb fog-, szájtisztító szer méltán ajánlható mindazoknak, kik mesterséges fogakat visetnek vagy foghús fájdalmakban szenvednek. Mosgó fogak e szer által ismét megerősödnek.

Kaphatók: Nagy-Kanisán: Belus József gyógyszer., Rosenberg. Rosenfeld, Welisch, J. és Fesselhoffer J. kereskedésében. — Pápán: Tschepen J., Keszthelyen: Pfisterer gyógyszerész, Singer M. Weis-A. Zala-Egerszeg: Isóó F. gyógyszerész. Kapronczán: Werli gyógyszerész. Varasdon: Halter gyógyszerész. Sümegen: Dörner Kajet. Szombathelyen: Pillich Ferencz és Rudolf gyógyszer. Határvidéki Sz.-Györgyön: Fibic E. C. Vassprémben: Meyr Tuszkau, ugy Guthard Tivada és fainál. — Székesfehérvárott: Legmann A. Braun J. gyógyszer. Lovas Berényben: Heisler gyógyszer. Kalocsán: Horváth K. gyógyszerész. Kecskeméten: Milhofer és Machleid gyógyszer. Pakson: Florián J. gyógyszer. Kőrmenden: Horváth J. Somszentend gyógyszer. Kaposvárott: Kohn J. Bögl, Belus és Schröder gyógyszer. Szegszárd: Brahsay gyógyszer. — Bonyhádon: Kramolin J. Szigetvárott: Barwarth, Salamon gyógyszer. — Baján: Michitsch St. és Herfeld fiai, ugy Herzog Ignácznál. — Pécssett: Zsolnay W. és E. Zách, Sipőcz gyógyszer. Kárádon: Zádubánsky gyógyszer. Marozsalliban: Kiss gyógyszer. — Tolnában: Graff gyógyszer. — Dunaföldvárott Lukács gyógyszer. — Szent-Györgyön: Nöthig. — Alsó-Lendván: Kiss gyógyszer. — Rohoncson: Simon gyógyszerész uraknál.

Elérhetetlen!

Conn.L. általános korpa-olaja.

Gyorsan és biztosan működő gyógyszer mindenkinek, ha erős fejkorpa képződés terhet szenved. Gyors és fényes eredményt anélkül, hogy a hajnak ártana. Egyedül szer a fentnevezett terhes szenvedés megállítására. A bizonyítványok megtekinthetők. Ara egy adagnak I frt 60 kr. bérmentes pénzbeutalással vagy utánvétellel rendelve.

Főraktár a feltalálónál, Bécs II. Bezirk. Afrikanergasse Nr. 3. (1414-8)

Pályázat.

Nagy-Kanisza város községi népis-kolájához két oklev: segédtanító kerestetik, évi fizetés 325 frt, ha azonban egy évig sikeresen működnek, igényt tartatnak a fizetés javításra.

Kik ezen állomásokat elnyerni óhajtják szabályszerűen felszerelt folyamodványokat aug. hó 31-ig alulirt elnökséghez beküldeni kéretnek.

Kelt N.-kanisán 1874 aug 17.

Vágner Károly,

(1426-1)

iskolaszéki elnök.

MALOM bérbeadás.

Folyó évi szeptemb 20: Baltaváron az uradalmi tisztartói irodában décelőtti órákban a baltavári határban levő ugy nevezett Hegyaljai, egy kerekű, két kövekre alkalmazott felülesapó malom hozzá tartozandó föld és réttel együtt folyó évi november 24 től fogva számítandó három évre nyilvános árverés útján bérbe adandó, a bérleti feltételek a fennevezett irodában betekintheők. (1427-1)

KANITZ C.

papirkereskedése

BUDA PESTEN,

Dorottya-utca 12. szám.

bámulatos olcsó árak mellett következőket ajánl. u. m.

100 drb. levélpapír névvel	— ft. 50 kr.
100 „ levélpapír és 100 db. boríték névvel csinos dobozban	1 ft. — kr.
100 „ látogatójegy dobozban	— ft. 50 kr.
100 „ levélpapír fekete nyomattal	— ft. 80 kr.
1000 „ lenboríték	4 ft. — kr.
5000 „ lenboríték	18 ft. — kr.
10000 „ lenboríték	35 ft. — kr.
1000 „ pecsétbélyeg	2-50, — 3 — 3 ft. 50 kr.
1 teljes íróasztali berendezés	5 ft. — kr.
1 drb. téntartató florentini bronzból	30 kr. 60 kr.
1 „ gyertyatartó gyufatartóval	— ft. 55 kr.
1 „ óratartó	25 kr. — 45 kr. 60 kr.

Ugyint nagy választéka legfinomabb irodai és levélpapír, s borítékoknak ugy szinten minden e szakba vágó cikkeknek. Írómappák, jegyzőkönyvek, rajzszerkek, váltótárczák, diszes pénztárczák, albumok, stb. legolcsóbb gyári áron.

Különös figyelmébe ajánlom t. cz. közönségnek a tulajdon gyáromban készített monogramokat és címeket levélpapír és borítékra, arany és többféle színekben legdiszesebben kiállitva.

Levélbeli megrendelések utánvét mellett leggyorsabban és legpontosabban eszközöltetnek.

1318-2

Hirdetmény.

A pesti központi papnövelde Zalamegyében fekvő kis-komáromi uradalmához tartozó **O-Budavár** községben található tagosított birtoka regale joggal együtt a kis-komáromi tisztartósági irodában folyó évi szeptember hó 27-én reggeli 9 órakor a nm. m. kir. ministerium jóváhagyásának fenntartása mellett zárt ajánlatokkal egybe kötött nyilvános árverés mellett örök áron el fog adatni.

Az eladandó birtok catasteri munkálat szerint áll:

900 □öl belsőségből, melyen korcsma épületek vannak,
4 hold 306 □öl rétből,
115 hold 1112 □öl szántóföldből,
124 hold 246 □öl erdőből,
58 hold 1026 □öl erdő legelőből.

Összesen 303 catastralis hold és 390 □öl.

A venni szándékozók azon megjegyzéssel értesittetnek, miszerint magokat a kikiáltási vagy bíróság történt becslési árhoz mért 10% bánatpénzzel ellátni sziveskedjenek.

Írásbeli zárt ajánlatok 10% bánat pénzzel ellátva csak az árverés napjáig fogadtatnak el, mig az utó ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Az árverési feltételek a kis-komáromi uradalmi tisztartósági irodában betekintheők.

Kis-Komárom, 1874. évi augusztus hó 12-én.

(1425-2)

A kis-komáromi uradalmi tisztartóság.

ZALAI KÖZLÖNY

előbb: „ZALA-SOMOGYI KÖZLÖNY”

Előfizetési ár:
 egész évre . . . 8 frt.
 fél évre . . . 4 „
 negyed évre . . . 2 „
 Egy szám 10 kr.
 Hirdetések
 6 hasábos petitsorban
 7. másodsor 6 s minden
 további sorért 6 kr.
 NYILTTÉRBEK
 soronként 10 kr-ért vé-
 tetnek fel.
 Kincstári illeték minden
 egyes hirdetésért külön
 30 kr. fizetendő.

A lap szellemi részét
 illető közlemények a
 szerkesztőhöz, —
 anyagi részét illető
 közlemények pedig a
 kiadóhoz bérmentve in-
 tázandók:
 NAGY-KANIZSA
 Vissafizetés.
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert munkatár-
 saktól fogadhatók el.
 Kéziratok vissza nem
 küldetnek.

Nagy-Kanizsa város helyhatóságának, nemkülönben a „zalamegyei gazdasági egyesület”, a „nagy-kanizsai kereskedelmi s iparbank”, a „nagy-kanizsai takarékpénztár” a „Zala-Somogy” gőzhajózási részvénytársulat, ugy a „Zala-egerszegi torna-tűzoltó egyesület” s több megyei és városi egyesület hivatalos értesítője.
Hetenként kétszer, vasárnap- s csütörtökön, megjelenő vegyes tartalmu lap.

5608
 194 jk.
**Zalavármegyének 1874 évi aug. 3-án
 tartott bizottsági közgyűlésében megállapított
 Cselédrendtartási szabályzat.**

1. §. Cselédet a gazda, ennek képviselője, vagy megbízottja fogad.
 A cselédfogadás érvényt nyer, ha a cseléd foglalót, bérlevelet vagy mindkettőt elfogadja, a gazda pedig annak bizonyítványát megtartja. — Hol foglalo adatik a cselédnek, első fizetési részletébe beszámítatik.
 Itt cseléd név alatt a gazdasági és házi cseléd értetik. A gyármunkások, kereskedő és iparos segédek, kikkel az ipar törvény foglalkozik, ide nem értetnek.
 2. §. Szóbeli egyezség vagy írott szerződés szerint kitűzött napon, a gazda cselédét befogadni, ez pedig beállni tartozik.
 3. §. A szegődéssel érvénybe lépő szolgálati idő, ha az iránt az illetők másként nem egyeztek volna, egy évre szabotik. Köteles a cseléd február hó első öt napjaiban szolgálatban megmaradása vagy távozása iránt gazdájának nyilatkozni. — A szolgálatba állás napjánál április hó 24-ik az az Szentgyörgynapja tüzetik ki. — A cseléd szegődési időre legfeljebb két napot tölthet.
 Kivételt a tekintetben csak a kertészek és vinczellérek képeznek, kiknek szolgálatba állási határnapja január hó 1-je fog lenni; szegődési idejük pedig november hó 15-ke.
 E szabály ellen vétő cseléd 5 frtban, a gazda pedig 25 frtban büntetendő.
 4. §. Ha a gazda a cselédet befogadni

vonakodik, akkor a foglalót elveszti, és a cselédnek hely nélkül maradása esetében, ha a szegődés egy évre történt, negyed évi bérét kiadni, ha pedig rövidebb idő tartamra szolt, egyhavi, ha 1 hólnapra szegődött, félhavi szerződött bérét és élelmét kifizetni köteles.
 A 17. § ban foglalt esetekben a menyire már befogadáskor alkalmazhatók — se bérét, se élelmét nem tartozik a gazda a cselédnek kifizetni, sőt a foglalót is vissza követelheti.
 5. §. Ha a gazda, személyét vagy gazdasági viszonyait érdeklő ok miatt a cselédet szolgálatába nem fogadhatná, ugy azt e felől a beszegődéstől számított 8 nap alatt értesíteni, a foglalót meghagyni, és a cselédnek hely nélkül maradása esetében, ha a felfogadás egy évre szolt, egy havi bérét kiadni, — ha pedig rövidebb idő tartamra szegődött, 15 napi bérét és élelmét kifizetni tartozik. —
 6. §. A cseléd köteles magát azon házi renchez és szokáshoz alkalmazni, mely a gazda által kitűzetik: parancsait, intéseit és feddéseit pedig tisztelettel és engedelmességgel fogadni — szinte tartozik.
 7. §. Mind azon szolgálatot, melyre a cseléd szegődött, valamint egyéb és méltányosan érthetőket, a gazda rendeletéhez képest pontosan és zugolódás nélkül teljesíteni tartozik. Cselédek közt keletkezhető egyenetlenségekben, hogy ez vagy ama munkát, melyik végezze, egyedül a gazda akarata határoz.
 Halaszthatlan mezei munkák ugy kívánnák, hogy csak bizonyos foglalkozásokra fogadott cselédek is alkalmaztassanak annak véghez vitelére, a gazda kívánatára

tartozik a cseléd ilyféle szolgálattételt is teljesíteni.
 Fogadott ünnepnapokon nem szabad a cselédnek magát a munka alul kivonni. Rendes ünnep és vasárnapokon a közönséges házi és azon munkát köteles elvégezni, mely a gazda kára nélkül elnem halasztható: a gazdának azonban meg kell engednie, sőt szorgolni cselédjét, hogy ily foglalkozás korai teljesítése után az isteni tiszteletben résztvegyen.
 A gazda engedelmé nélkül a háztól eltávozni, vagy az engedett időn túl kimaradni, tilalom ellenére idegenek látogatását elfogadni büntetés alatt legszigorúbban tiltatik.
 9. §. A cseléd társai közül ne tán észrevett csalást, sikkasztást, vagy lopást gazdájának bejelenteni tartozik. A maga által okozott károkért a fennálló törvény szerint felelni köteles.
 10. §. A cseléd ruháját, fehérműt s egyéb holmiját a gazda engedelmé nélkül, a házon kívül nem tarthatja. — Ha a gazda bármilyen okból megtenni kívánná ládáját vagy egyéb holmiját, tanujelenlétében való megmutatásra kinyitni köteles. — Szolgálatának elhagyásakor mindent a mi gondviselésére bízott, gazdájának átadni, a maga holmiját pedig elvitel előtt megsejmelítetni tartozik.
 11. §. Erkölcös és illedelmes viseltre szoritani a cselédet, a gazda kötelessége, e czélből ötet komolyan feddeni, és dorgálni jogában áll. —
 12. §. A gazda köteles a kialakított bért annak idejében kiadni, ha pedig a bér módja, és mennyisége iránt határozott

egyezkedés nem történt, akkor a helyben szokásos bért kell kiszolgáltatni.
 13. §. A cseléd eledele egészséges, és elégséges legyen; — válogatnia nem szabad. —
 14. §. Ha a cseléd megbetegszik, köteles a gazda annak orvosoltatásáról gondoskodni. — A gyógyítási költségek csak azon esetben vonathatnak le a cseléd béréből, ha az önvétke által betegedett meg. — Ha négyhétnél tovább tart betegsége az esetben szolgálatában való megtartása a gazda belátására bízatik.
 15. §. A szolgálati szerződés, szóbeli felfogadás, kölcsönös megegyezés mellett mindenkor felbontható.
 16. §. A gazda halála által csak akkor szünik meg a cseléd szolgálata, ha a gazda örökösei megtartani nem akarják, de az esetben kötelesek az elbocsájtandó cseléd egy negyedik bérét és élelmét kiadni. — Ha a cselédnek, már a meghalt még életében mondotta volna fel szolgálatát, akkor az említett kártérítést csak azon időre nyeri a cseléd, a meddig szolgálatának még tartani kellett volna. — Ezen határozat akkor is érvényes, ha a gazdaság vétel, csere, vagy kibérlés által más személyre száll.
 17. §. A gazda felmondás nélkül, és rögtön elbocsájtja a cselédet:
 1-ször Ha azon szolgálatra, melyre felfogadtatott, teljesen használhatlan;
 2-ször Ha szolgálati kötelességét durván megsérti, t. i. ha gazdája vagy a felügyelő parancsának makacs engedetlenséggel, vagy akaratossággal ellen szegül;
 3-ször Ha erőszakos tettekkel, — mocskolódó, és szitkos szavakkal, vagy

TÁRCZA.
 Szemlélődések a világ irodalom terén.
 II. Költészet.
 — *Hajgató Sándor barátomnak.* —
 (Folytatás.)
 Mephistó.
 No mondhatom derék egy szolgál,
 Ki a tudást vágtatva hajítja,
 Ki égtől, földtől mindent követel,
 S távol s közelben mindig remekel.
 Esze hiányos, azt tán sejtj is
 S nyugalmat nem hagy szellemének is.
 Az Ur.
 Habár, ha ingadozva, szolgál,
 Világossá teendém őt,
 Ha a fa hajt a bimbajánál
 Gyümölcs jutalmazandja a termelőt.
 Mephistó.)
 Akármibe fogadni mernék,
 Leike fölött győzelmet nyernék;
 Csak lassadan, magam módja szerint.
 Az Ur.
 Megengedni a szokás is int; —
 Mig a földön jár meg kisertheted,
 Nincs is még olyan, ki nem tévedett.
 Mephistó.
 Ennyi elég. — Csak ilyent szeretek,
 Kinek orozája hus és véredek;
 Útálom azt mi már halott. —
 Ással én mire sem megyek,
 Eszembe macéka és egér jutott.

Az Ur.
 Neked adom tehát Fausztot,
 Kisértd szokásitól elvonni őt,
 S kisértd el téríteni a szedelgőt. —
 Vonjad magadhoz szellemét
 S látni fogod az emberét,
 Kinek az östöne jelel utat,
 S a jó felé mosdithatlan mutat.
 Mephistó.
 Helyes! helyes, de fogadásom
 Hasznát Uram! mond mibe látom!
 Ha cselómat elertem én már
 Sarat fog nyalni a híres tanár,
 S mint a kigyó bünös ősi néám,
 Dicséri majd! — Ezt a jogot kérném.
 Az Ur.
 S te bármikor is erre járhatz,
 Nem gyűlölöm a fajodat;
 S a kételgők közt te ki át hatsz,
 Ki vézsem a bolondokat. —
 Az ember szellem elszunyad, ha
 Soká fásultan meg pihen;
 Te ingereld, majd csédaságra
 És alkotó erőd leszen. —
 De ti az Isten való kedvenczi,
 A boldogságnak örök szellemi!
 Mi új életre születik,
 Az fűzön össze mindenik,
 S ami a képzelemben élhetett,
 Osszolva a valóba' lehetett.
 (Az ég bolt bezárul)
 Mephistó. (maga)
 Derék egy öregúr ez, mondhatom
 Es hébe korbá meglátoga tom.
 Szép az akarki mit mondjon bár,
 Hogy az ördöggel konverzál már.
 A „Fauszt rege” kidolgozása 30 évig

foglalkodtatta Góthét, mely idő alatt nem egyszer azon ponton volt, hogy félbe hagyja a haladni nem akaró munkát,*) sőt egyszer azon ponton is volt, hogy az egészet tűzbe vesse. — Nem hasonlíthatjuk „Fauszt”-ot Góthe többi munkáihoz, mert a különös tárgy e találatkony szellemnél különös alakot teremtett. — Olvasuk az „Ifju Werther keserveit” és meg fogunk győződni a világhírű tragoedia önálló nagyságáról. —
 A költői beszélyek általában a német, angol és svéd irodalomban legjobban virágoznak; a svéd Tegnér, Luzensterna, Franzén és Runeberg e nemben ritka szerencsével működtek. —
 Tegnér, Frithiof Saga” ja, valóban egyike az elbeszélő költészet virágainak; Győri Vilmos jeles műfordítónk után egy kis töredéket mutatványul ide igtatunk:
 — „Frithiof a tengeren.
 Tenger partin áll
 Setét lelkével,
 Helge a király
 S Trollhoz esdekel.
 S im az égbolt elsetétül
 S dördültre dördület,
 Forr a hullám lenn a mélyből
 S tajtékot tajtékra vet.
 Felleg öblét áthatítja
 A villám, mint vérszalag;
 És a hány madár, visítva
 Mind a partra szállanak.
 Vész közelg barátim
 Már a messzeségben,

Hallom, szárnya csattog
 De nem sápadunk.
 Ül te a berekben
 S gondolj rám epedve,
 Könnyezőn is oly szép,
 Bájos Ingeborg!
 Két Troll a hajó
 Ellen harcra kél:
 Egyik Hejd, a hó,
 Másik, Hamm, a szél.
 S im a véznek szárnya bontva
 És a mélybe csap vadul,
 A hab ott egekbe rontva
 Ugy kavarg, ugy tornyosul.
 Mély, fenéktelen, kitágult
 Sirjából kikél a rém,
 S hab lovára kapva száguld
 Mind a zajló hab színén.” —
 Isaac Luzensterna*) költői beszélyei inkább elbeszélések, mint Tegnéré-i, melyek az utóbbinál aránytalanul több költői eszmét tartalmaznak, szépirodai tekintetben azonban Luzensterna művei magasabb fokon állanak. — Nagy költői beszélye, mely „Draeckernas Búd” (Sárkányok ágya) címet visel nagyszerű alakító tehetségét és magas költői ihlettségét első pillanatra elárulja. — Hagbart király című költői beszélyének V. éneke így hangzik:
 — „A szent bereknek illatos virágit,
 Inning e közben a templomba gyűjti,
 A szelid Oden-nek szentséges alakját

*) E lapok múlt évi 20 és 74. számában Luzensterna Isák két költői beszélye jelent meg e sorok írója által fordítva. E. B.

Hirdetmény.

A pesti központi papnövelde Zalamegyében fekvő kis-komáromi uradalmához tartozó **O-Budavár** községben található tagosított birtoka regale joggal együtt a kis-komáromi tisztartásági irodában folyó évi szeptember hó 27-én reggeli 9 órakor a nm. m. kir. ministerium jóváhagyásának fenntartása mellett zárt ajánlatokkal egybe kötött nyilvános árverés mellett örök áron el fog adni.

Az eladandó birtok catasteri munkálat szerint áll:

- 900 ööl belsőszőlőből, melyen korcsma épületek vannak,
- 4 hold-306 ööl rétből,
- 115 hold 1112 ööl szántóföldből,
- 124 hold 246 ööl erdőből,
- 58 hold 1026 ööl erdő legelőből.

Összesen 303 catasteri hold és 390 ööl.

A venni szándékozók azon megjegyzéssel értesítetnek, miszerint magokat a kikiáltási vagy bíróilag történt becslési árhoz mért 10% bánatpénzzel ellátni sziveskedjenek.

Írásbeli zárt ajánlatok 10% bánat pénzzel ellátva csak az árverés napjáig fogadtnak el, míg az utó ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Az árverési feltételek a kis-komáromi uradalmi tisztartásági irodában betekintheők.

Kis-Komárom, 1874. évi augusztus hó 12-én.

(1425-3)

A kis-komáromi uradalmi tisztartóság.

Dr. Handler Mór

orvos- és sebésztudor, szülész és szemész

gyógyít gyökeresen fényes és tartós siker biztosítása mellett mindennemű

Titkos betegségeket,

1) az **üfertőzésnek** minden következményeit, ugymint:

magómléseket,

az ingerlékeny gyengeséget, az ondófolysást, különösen a

tehetetlenséget

(elgyengült férferőt),

2. **húgycsőfolyásokat** (még oly idülteket is), a **nemzörések bujakóros fekélyeit** és **másodendü bujakórt** minden alakjaiban és elcsufításaiiban,

3. **húgycső szűküléseket,**

4. **fris és idült nyákfolyásokat nőknél,** az ugynevezett **fehőfolyást,** és az onnan eredő **magtalanságot,**

5. **bőrkiütéseket,**

6. a **húgyhólyag betegségeit,** és mindennemű **vizelési nehézségeket.**

RENDEL NAPONKINT:

1862-10

dél előtt 10 órától 1-ig, délután 3 órától 5-ig, és este 7 órától 8-ig.

Lakik Pesten, belváros. kigyó utca 2-ik sz. a, kigyó-és városház utcza sarkan (Rottenbiller-féle házban) I-ső emeleten, bemenet a lépcsőn.

Dijjal ellátott levelekre azonnal válasz adatik. és a gyógyszerék

megküldetnek.

Kéretik ezen lapot minden családban jól megőrizni.

ANODYNE NECKLACECHILDRENS Tőeth, angol foggyógyók gyermekek számára nyak körül hordozni, a mely által a fogakat könnyebben kapják. Ára 2 frt, tucsat 20 prct. olcsóbb.

ODONTINE (fogpasta) porcellán tégelyekben, ára 80 kr. o. é. Tucsatnál 20 prct. olcsóbb. Ezen fogpasta a legjelebb szer a fogak tisztítására, úgy a fogak épségben és fehéren tartására a fogszárványok ártalmatlan módon eltávolítására, a foghús erősítésére egy a vézés megakadályozására.

CACHOU AROMATISÉ a rossz szagnak a dohánzás után a szájból eltávolítására, úgy az eves, szeszess italok, mint bornak és sörnek ivása után s. a. t. nélkülözhetetlen fluomabb és jobb társaságok, színházak, bálók és salonnok látogatás számára. Ezen CACHOU tiszta, az egészségnek legkevésbé ártalmas növényi kivonatokból áll, és a fogak rohadását, valamint fogfájás ellen legjobbban ajánlható. Minden használatkor kell megörügni egy pillát, mely által a rossz szag megszűnik. Egy doboz 60 kr.

EAU ANTHÉPHELIQUE Ezen tiszta növényrészekből készített víz évek óta kipróbált és jónak bizonyult szere a bőr szepítésére, frissítésére és erősítésére, valamint mindenféle szeplők, szőmörccsők, kiütések, foltok eltávolítására. Egy üveg ára 1 frt., egy tucsat 9 frt.

Dr. MEDIC. és tanár **SCMIDT FLORIAN MIKSA**, fájdalomcsillapító, scorbussellenes erősítő fogtucskója. Ezen tinctura, az eredeti rendelvény szerinti elkészítésre, a fogfájás ép oly gyors csillapítására, mint erősítő szájvíz gyanánt már egy félszázd óta nagy haszonnal alkalmaztatik. Két előnye van: 1., igen hatásos és kiválóan olcsó ára miatt minden más fogceppezt fölölégessé tesz. Üvegcskéiben használati utasítással együtt 40 kr. 1 tucsatnál 25prct. levonot.

EGYETEMES ÉLETPOR Dr. Gelle. Eddig utol nem érette hatásában az emésztés és vértisztításban, makacs bajok; mint: emésztési gyengeség, mellégetés, altesti bántalmak, bőrkiütések, befeszült idült csúsz. Nagy doboz ára 1 frt. 26 kr., kis doboz: 84 kr.

SÉRVTAPASZ. Kiválóan alkalmazható altesti sérveknél, készíttve és ajánlva Dr. Krisi, baseli gyakorlati sérvorvos-tól. Pihendobozokban leírással együtt 3 frt 60 kr. o. é.

EGYETEMES TAPASZ, Dr. Buron Párisban. Es a párisi és londoni facultások diplomájával ellátva, magasabb helyen megvizsgálva és nyilvános eladása helybenhagyva. Ezen tapasz különösen tyaksem, fagy, minden lehetőséért, harapás, szurás által okozott sebek, görvélly, gennyedés, belférgék, körömfolyás ellen. Egy tégely ára 30 kr.

FRANCZIA-FOLYÉKONY HAJFETŐSZER, a hajnak kedv szerint feketére, barnára, szőkére legfeljebb 10 percz alatt tartósan festeti, melynek hatása oly általánosan elismert, hogy további dicsőregetésre nem szorul. Készülék hozzá: t. i. két kefe és két csésze 50 kr. Egy üveg hajfestőncz 2 frt.

SZEM-ESSENZIA Dr. Romershausen, a látóerő fentartása, szilárdítása és erősítésére. 1 üveg használati utasítással együtt 2 frt. 60 kr.

NYAK BALZSAM, üvegekben 40 és 80 kr.

VALÓDI CZÚZ és RHEUMA GYAPOT PATTISONTÓL, 1 csomag 70 és 40 kr., tagszaggatás ellen is.

PASTILL DIGESTIV DE BILIN (Bilini emésztési cukorkák). A híres bilini savanyúvízből készült pastillák, mellégetésnél, gyomorgörccsnél, nehéz emésztésnél, a gyomornak étellel és szeszess itallal megtelése következtében előálló felbőngésnél ajánlható. Egy skatulya ára 60 kr.

CHINA GLYCERIN POMADÉ, a hajpadlót erősítő és hajnövést előmozdító pomadé tégelyekben 80 kr. és 1 frt 50kr.

AUGSBURGI ÉLET ESSENTIA Dr. Kiesow. Makacs haszkülséknél, rossz emésztésnél, aranyeres bántalmaknál. Egy üvegcse használati utasítással 50 kr., és 1 frt. Tucsat számára 25 prctte olcsóbb. —

Dr. CALLON FÉREG TÁBLÁCSKÁI. Ezen táblácskák csalhatlan ellenszeredő ajánlhatók a belférgék ellen; igen kellemes íszk van és gyermekeknek is adhatók. Ára 40 kr., skatulyákban használati utasítással együtt.

STAJER NÖVÉNYNEDV, mell- és tüdőbetegék számára; köhögés rekedtség ellen, ugymint öreg gyenge személyek nek ajánlható. Egy üveg ára 87 kr.

CS. KIR. SZAB. TANNOCININ POMADÉ. A legbiztosabb és legjobb hajnövesztő szer 3-10 napi használat után a haj kibullása tartása megszüntettetik, növése elősegítettik, és természetes szinében puhán, fényesen megtartatik, a kéregképzés pedig megakadályozatik. Ez sok orvosi tekintély által ajánltatik, és számos elismerő levél áll mindenki nek megtekintés végett rendelkezésül. Gyönyörű kiállításával a legszebb toilett asztalnak is díszére szolgál. Ára egy 8 hónapi szolgáló doboznak 2 frt. o. é.

EAU FONTAIN DE JOUVENCE GOLDEN minden hajnak az általánosan csodált aranyzóké szint kölcsönszi a legkövetesebben és meglepőbben, Ára 10 frt.

EAU DE BOTOT. AROM. SZAJVIZ világhírű kiválóan kellemes illatja és sze által és jeles gyógyhatásával a fájós roszszagu fogak, valamint ezek rohadása ellen. Egy üveg 50 kr.

FOGPOR PURITAS. Ára 1 frt.

PASTILLES DE CHOCOLAT ferugineux vas-csokolád a vértisztításra és sápkör ellen. Egy skatulya ára 90 kr.

POPP FOGPASTAJA. Ára 1 frt. 20 kr.

HERBABNY J., növényi köszvény elleni piulái biztos szer, az acut idült és rendszeretlen köszvény gyors és alapos gyógyítására, az ideges köszvény, mindenféle csúsz és ezek utóbajai ellen: mint lép- és májdaganat, gyomorhaj, megrögzött hasdugulás, vizkór, altesti bajok ellen. Egy doboz ára, elég 1 s fél hónapra, 1 frt. 50 kr.

FOG-CEMENT, cs. kir. szabad, a fogak onozására, Ára 1 frt.

ANATHERINSZAJVIZ, cs. kir. szab. valódi, Popp J. G.-tól, általánosan mint a legjobb fogerősítő szer ismerte. Egy üveg 1 frt. 40 kr.; postán 1 frt 70 kr.

HÚS-KIVONAT (LIEBIG-FÉLE) legjobb minőségű 1. 1 fél. 1 negyed és 1 nyolczad fontos fazékakban.

Dr. MAYER GYOMORESSENTIAJA, görcs. puffasztó kólka, gyomor gyengeség, hasmenés, valamint biztos szer a tengeri betegség ellen, azután a

FRANZENSBERGI VIZ, kö- és egyéb húgybetegségek gyógyítására, amelyivel nyilvános és magán gyógyintézetekben a legjobb eredményt értett el, amint ezt orvosi bizonyítások és köszönő iratok, melyek minden üveg mellé mellékeltetnek, valamint az évről évre emelkedő elárúsítás, ugymint a bel- mint a külföldön legjobban bizonyítják.

SEEHOFER MAGYAR SEB- és GYOMORBALZSAMA üvegekben 40 kr., kiváló hatású és biztos szer az arany- és, valamint rögzött széküdügölások, rosz emésztés és gyomorsav ellen.

LIEBER-FÉLE EGÉSZSÉG-NOVÉNYEK. A legkiválóbbak bizonyult az r, mell- és tüdőbetegségek, hurut, köhögés és rekedtség ellen. 1 csomag 1 frt 30 kr.

LIEBE LIEBIG-FÉLE TÁPSEZER YERMEKEKNEK a híres Liebig-leves készítésére. Egy üveg ára 70 kr.

FOGPASTA, CS. KIR. SZAB. PFEFFERMANN-FÉLE. Ára 1 frt. 25 kr.

A CONDENSALT TEJ, készíttve az Anglo-Swiss condensed Milk Co., Cham, Svájc, az egyedüli Liebig báró által lementt és háttartások kivándorló gyermekek (kisdédek) számára ajánlott condensált tej. Ára 65 kr.

PAGLIANO, igen kedvelt, felolvasztó, vértisztító szörp, valódihoz hozatva. **PAGLIANO tanártól** Flörencében. Ára 1 frt 50 kr.

SVÁJCZI HALLÁSI-LIQUÉUR, fulcsengés, fájdalom, fülzúzás, nehéz hallás ellen; Ára 1 frt.

ANOTHERINSZAJVIZ, cs. kir. szab. valódi, Popp J. G.-tól, általánosan mint a legjobb fogerősítő szer ismerte. Egy üveg 1 frt. 40 kr.; postán 1 frt 70 kr.

Dr. CARNERI SIROP DI PALERMO a leghatásosabb vértisztító szer, mely mai nap a kereskedésben előfordul és különösen alkalmazható a vér tisztátalan-ságánál, nyálkás aranyérnél, bőrkiütések nél, siphilitikus daganatoknál, köszvényes és csúros lerakódásoknál, altesti bántalmaknál, székcsűküléseknél, rosz étvágynál, vérteljesedéknél, főfájásnál. Egy üveg ára 1 frt 20 kr.

COPATINE MÉGE, szerencsés egyesítés a copav-balzsamnak más kitűnően ható bizamos anyagokkal, új és idült magfolyásoknál. Párisban a kórúzakban használtatik. Csukorhüvelyek-be vannak takarva a ku acsok. Az eredmény biztos. Ára 1 frt 80 kr.; erősebb minőségű vassal 2 frt.

STURZENEGGER SÉRVTAPASZA ALTE-TI SÉRVEKNÉL legjobban sikerrel alkalmazva. Ára 3 frt 20 kr., erősebb 3 frt 70 kr.

PASTILLES FORTIFICANTES (PASTILLE DE ROMA.) Ezen pastillák igen ajánlhatók mint erősítője és élesztő szere a neki rendszernek és a neki életben, anélkül, hogy túllingerel-nének vagy ártanak; a férfias gyengeséget elenyésztik még magasabb korban is és a legjobban ajánlhatók; egy üveg ára 10 frt.

VALÓDI DORSCH MAJZSIR OLAJ, kiváló gyógyszernek elismerve minden mell- és tüdőbetegségeknek; kiváló minőségű és tiszta; egy üveg 1 frt 80 kr.; egy tucsat üveg tégelynél 25 prct. levonot.

WEISZ JÓZSEF,
gyógyszerész a „Szerecsenhez”
Nr. 27. Bécs, Tuchlauben Nr. 27.
a közönségnek legjobban ajánlja a következő szereket.
Postai küldések csak a csomagolási díj 15 kr. hozzácsatolása mellett eszközölhetnek.

Nemzetország első orvosi-collegumai által megvizsgált és a magas m. kir. helytartó tanács által kitűnő alkalmazhatósága miatt engedélyezett ellen biztos sikerrel alkalmazható mint gyorsan és biztosan gyógyító szer. Csomagokban 4 1 frt 60 kr.; dupla erős nehezebb bajok ellen 2 frt 10 kr. o. é. (1338-10) Legnagyobb raktára a külföldi, különösen a keresett francia különlegességekből a legolcsóbb áron.

A nagy-kanizsai kereskedelmi s iparbank

ezennel értesíti a t. cz. közönséget hogy a

f.é. május 12-ki közgyűlésben

elhatározott alapszabályi módosítások a nagymélt. magyar kir. földmivelés-, ipar-, és kereskedelemügyi miniszterium által

1874-ik évi 10482. sz. a.

megerősítettek. Ennek folytán a részvényes társ urak felhivatnak, miszerint részvényeiket kevesbités végett, ugy szinte minden érvényben maradó részvény után

12 frtot ez év october hó 1-től

ugyanezen

hó 31-ig

az intézet pénztáránál letéteményezni sziveskedjenek, mivel ellen esetben az alapszabályok 16-ik §-ában előirt eljárás fogna alkalmazásba vétetni.

(1430-1)

Első 27 krajezáros csarnok.

Alulirottak bátorkodunk a n. é. közönségnek tisztelettel jelenteni, hogy

Zala-Egerszezen

a főtérén, Kaizer-féle házban lévő rőfös kereskedésünket ujonan rendeztük, é. p. akép, hogy abban minden néven nevezendő cikkeket azon **olcsó és egységes** áron u. m. **27 krért** eladni határoztuk.

Miután a legelső gyárakkal magunkat érintkezésbe tettük, tehát abban a kedvező vásárlási alkalomban részesíthetjük a t. közönséget, hogy a legujabb és legjobb minőségű cikkeket azon

bámulatos olcsó áron

megszerezheti, a melyről bármily csekély megrendelés által meggyőződhetnek.

Reméljük tehát, hogy ez által számos látogatásnak örvendünk és becses megrendelésekkel szerencséltetnek bennünket.

Az eladandó szikkek következőképp vannak összeállítva:

Legujabb $\frac{1}{4}$ széles gyapju ritka szövetek, és Baregek. Tartós színű cosmanoti parkalínok, Batisztok. Brilliantinok és Cretonok. Perkalin és Batiszt fej kendők. Elkészölt kötények nagy választékban. Uri és női czérna kesztyűk. Legjobb minőségű fonal creász és Holländer vásznak. Színes Kanavásznak, Szalvéták és törülköző kendők. Finoa chiffonok, Moll és Treppeliss, jó és $\frac{1}{4}$ széles schnirl Parket, ugy szintén színes Parketok. Férfi és női nyakkendők nagy választékban, ugy szintén zsebkendők, selyem Boch kendők, és végül szőnyegek sat.

Vidéki megrendeléseket utánvétellel pontosan teljesítjük, és kívánatra kész mintákat készséggel küldünk.

Fürst és Goldner.

(1428-1)

Hirdetmény.

Nagy-Kanizsa város közelében fekvő Batthyányi Lajos grófné urodalmához tartozó sáncai korcsma f. évi Szt.-Mihály naptól szabad kézből bérbe adatik A bérleti feltételek alulirtnál megtekinthetők.

Sáncaiban, 1874 aug. 20-án.

(1429-1)

Vágner Ignác,

Batthyányi Lajos grófné sáncai birtoka bérlője.

Pályázat.

Nagy-Kanizsa város községi népiskolájához két oklev: segédtanító kerestetik, évi fizetés 325 frt, ha azonban egy évig sikeresen működnek, igényt tarthatnak a fizetés javításra.

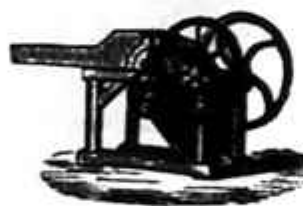
Kik ezen állomásokat elnyerni óhajtják szabályszerűen felszerelt folyamodványokat aug. hó 31-ig alulirt elnökséghez beküldeni kéretnek.

Kelt N.-Kanizsán 1874 aug 17.

Vágner Károly,

iskolaszéki elnök.

(1426-2)



Weil-féle cséplőgépek

megrendelhetők

IFJ. WEIL MÓR-nál

Frankfurt a. M.

Seilerstrasse, 2. és 21. szám.

1304-2)

IFJ. WEIL MÓR-nál

Bécsben.

Franzensbrückenstrasse, 13. szám.

vagy pedig **Scherz Luiza** asszonyságnál Nagy-Kanizsán.

Gyógyszerész gyakornoknak

egy 4-6 latin osztályt végzett ifju, ki a németnyelvben némileg jártas, könnyű feltételek mellett felvétetik

Tomcsányi Ferencz,

gyógyszerésznél Sat-Guttbádon, Vas megyében. (1423-4)

Elérhetetlen!

Conn.L. általános korpa-olaja.

Gyorsan és biztosan működő gyógyszer mindenkinek, ha erős fejkorpa képződés terhet szenved. Gyors és fényes eredményű anélkül, hogy a hajnak ártana. Egyedül szer a fentnevezett terhes szenvedés megállítására. A bizonyítványok megtekinthetők. Ára egy adagnak 1 frt 60 kr. bérmentes pénzbevitellel vagy utánvétellel rendelve.

Főraktár a feltalálónál, Bécs II. Bezirk. Afrikanergasse Nr. 3.

(1414-9)

Keller Ignacz

Nagy-Kanizsán.

1258-10

Ajánlja gazdagon felszerelt urak-, hölgyek és gyermekek számára való topánraktárát, a legjobb minőségűeket a lehető jutányos áron.

Ugyazinté figyelmébe ajánlani bátor vagyok a cs. k. katonaság s t. közönségnek, hogy megrendeléseket a legjobb bel és külföldi bőrből elfogadok és készítek, az árt legjutányosabban számítom.

Az én raktáromban vásároltakat kijavításra elfogadom.

Empfiehl sein reich assortir.as Lager aller Gattungen Herren-, Damen- und Kinder-Stifletten von bester Qualität und zu möglichst billigen Preisen.

Ferner mache ich das k. k. Militär und verehrungswürdiges Publikum aufmerksam, dass ich alle Bestellungen vom besten In- und Ausländer-Leder verfertige und prompt und billigt berechne.

Auch wird von mir gekaufte Waare zu reparieren angenommen.

Malom-hérbeadás.

Folyó évi szeptemb 20: Baltaváron az uradalmi tisztartói irodában délelőtti órákban a baltavári határban levő ugy nevezett Hegyaljai, egy kerekű, két kövekre alkalmazott felülcsapó malom hozzá tartozandó föld és réttel együtt folyó évi november 24 től fogva számítandó három évre nyilvános árverés útján bérbe adandó, a bérleti feltételek a fennevezett irodában betekintethetők.

(1427-2)

Minden nem tetézé tárgy vagy vissza vétetik, vagy más tárgy által kisseréltetik. bizonyított a tartós jószágok.

Olcso ékesség hölgyek és férfiak számára.

Esen új érc nevezetesen talmiaryból készített ék mellőzetővé teszi az igazi arany és ezüst diast, mivel mind fényre mind alakra hasonlít hozzá, a a mellett csak negyedrészbe se kerül annak, most az igaznál csak fagonért fizetnek. Maga a szakértő is csatlakozhatik, oly jól van utánaova.

Uj ékességek, Caillám gyűrűk aranyból, 1 ft 20 kr, 1 ft 50 kr. 2, 3, 5 ft.

Keresztek és szivek, 2, 3, 4 ft. Az örökké illatos ékesség természet indiai növényből, mely természetes jó illatát mindig megtartja, és az új romok szerint van készitve. Parupában még eddig nem haladtak fel és kedves illata miatt közkevdességű lett. Ha valaminek ad e díszszel valamely terembe lép ugy az 1-2 perc alatt illatos lesz.

1 broche 80 kr, 1 ft, 1 ft 20 kr, 1 ft 50 kr. 1 pár függöny 80 kr, 1 ft, 1 ft 20, 1 ft 50 kr. 1 bractel, 50, 60, 80 kr, 1 ft, 1 ft 50 kr. 1 collier, 60, 80 kr, 1 ft, 1 ft 50 kr, 2 ft, 2 ft 50 kr. 1 óralánc, illatos, 1 ft 40 kr.

Díszes, divatos és tökéletes az új roccoco-ék, mely a közepkorban csak fejedei meknél volt található. 1 garnitúra broche és függöny 2 ft 50 kr, 3 ft. 1 finomabb 4 ft 50, 5, 6 ft. 1 érem, 1 ft 50 kr, 2 ft, 2 ft 50 kr. 1 finomabb 3, 4, 5 ft. 1 pár fejű 3, 4, 5, 6 ft. 1 karperec, 5 ft, 6 ft 50 kr, 7 ft 50 kr. 1 colliere 3 ft 50 kr, 4 ft 50 kr, 5 ft 50 kr.

A fekete dísz. E divatos ék közzörlt tehát nagy fényt fejt ki és mégis igen olcso. 1 garnitúra broche és fénygöngy 30, 50, 80 kr. 1 colliere 1, 2 és 3 soros 1 ft, 1.50, 2 ft. 1 pár fejű, 15, 25, 30 kr. 1 diadem, 60, 80 kr, 1 ft 20 kr.

A divatos fekete dísz, üvegéből, valamint jet, daga bivalszaru, és rugyantából. Egy broche 20, 30, 50, 80 kr, 1 ft. 1 pár függöny, 25, 35, 50, 80 kr, 2 ft. 1 karperec, 30, 50, 60, 80 kr, 1 ft. 1 nyakcollier, 50, 80 kr, 1 ft. 1 rövid óralánc, 15, 30, 60 kr. 1 nyaklánc, 30, 80 kr, 1 ft. 1 inggomb, 4 kr. 1 pár manchetgomb, 15, 20, 30, 40 kr. 1 tűző fésű, 20, 40, 60, 80 kr.

Finoman elkészített brilantdísz. Maga a szakértő is csatlakozhatik ez által. E dísz valódi ezüstbe van foglalva, arany tükkel ellátva; az utánzótt caillámok legfinomabb hegyi kristályból vannak, melyek tűrket soha sem vesztek. 1 broche 4, 5, 6 ft. 1 pár függöny 4, 5, 6 ft. 1 pár ing gomb, 2 ft 50 kr, 3 ft 50 kr, 4 ft 50 kr. 1 db. tűző 1 ft 80 kr, 2 ft 80 kr, 3, 4 ft. Ez árak ily minőség- és árban csakis alulrottnál kaphatók. Árjegyzékek ingyen kldetnek szét. Uly- (1191-5) példány mindenkre nézve érdekes.

18 latos bélyegzett ezüstlánc tüzarányozással rövid 3 ft 50 kr, 4 ft. Ugyanezek hosszú nyaklánc, 6, 7 ft. 18 latos ezüst érmek tüzarányozással és zománczással, 2 ft 50 kr, 3 ft.

18 latos ezüst érmek tüzarányozással és zománczással, 2 ft 50 kr, 3 ft.

18 latos ezüst érmek tüzarányozással és zománczással, 2 ft 50 kr, 3 ft.

18 latos ezüst érmek tüzarányozással és zománczással, 2 ft 50 kr, 3 ft.

18 latos ezüst érmek tüzarányozással és zománczással, 2 ft 50 kr, 3 ft.

Bazar Friedmann, Wien, Praterstrasse 26.

Alleinige Niederlage für Oesterreich neuester Erfindungen.

Warning. Di durch mich in den bei geradete Pasta-Pompadour, welche in München seit dem 18ten Jahre in Oesterreich bekannt gemacht worden ist, wird ich ein einziges Mal in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, verkaufen. Die Original-Verpackung ist in der gefertigten Verpackung zu haben. Diese Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Ein großer Schritt gebührt dem neuen Erfindungsgegenstande; man erhebt bei diesem Gegenstande die große Frage, ob er nicht die Stelle der gewöhnlichen Pasta-Pompadour einnehmen soll. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Die neuen Erfindungsgegenstände sind per Stück zu haben. Regulatoren, Hebern zu haben. Die Original-Verpackung ist in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

BAZAR Friedmann in Wien, Praterstrasse Nr. 26.

Alles Nichtkonvenant wird von P. T. Kunden entweder zurückgenommen oder gegen ein gute Waaren ausgetauscht. Beweis der strengsten Solidität.

Es gilt nur eine Probe,

um sich von den fauend billigen Preisen der unten bezeichneten Gegenstände zu überzeugen.

Alle Waaren werden unter Garantie der besten Qualität verkauft. Das findet eine bewährte Probe vor den Augen. Die Waaren sind in Wien, nämlich bei dem H. Z. gebrüder, zu haben.

Wiener Lederwaren, bekannt als das beste Fabrikat. Damen-Handtaschen mit Glasperlen, 1 Stück 1.50, 2 Stück 2.50, 3 Stück 3.50, 4 Stück 4.50, 5 Stück 5.50, 6 Stück 6.50, 7 Stück 7.50, 8 Stück 8.50, 9 Stück 9.50, 10 Stück 10.50.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

Recht profunde Perlenarmbänder für Damen oder Herren, 1 St. fr. 40, 60, 80, 90, 1.10, 1.20, 1.30, 1.40, 1.50, 1.60, 1.70, 1.80, 1.90, 2.00, 2.10, 2.20, 2.30, 2.40, 2.50, 2.60, 2.70, 2.80, 2.90, 3.00.

BAZAR Friedmann, Wien, Praterstrasse Nr. 26.

HAASENSTEIN & VOGLER advertisement listing various cities and products. Cities listed include: Basel, Berlin, Bern, Biel, Boroszló, Chemnitz, Chur, Dresden, Erfurt, M.-Frankfurt, St. Gallen, Genf, Halle, Hamburg, Hannover, Cassel, Zürich. Products listed include: hirtedési úgynökség, Budapest, Bécsben és Prágában, alaptitott 1855-ben, legértibb és legnagyobb e nemű üzlet, azorgalm, napokint hirdetések a világ minden hírlapjaiba, eredeti áron, minden postai és mellék-díjak beszámítása nélkül. Nagyobb hirdetés- és rendezésknél aránylagos árleengedés. Felvilágosítások, költségtetések és hírlap-jegyzékek kívánatra ingyen óz bérmentve. (1899-1)

Előfizetési ár:
 egész evre ... 8 frt.
 fél evre ... 4 frt.
 negyed evre ... 2 frt.
 Egy adás 10 kr.

Hirdetésnek
 6 hasábos példányban
 7. másodszor 6 s minden
 további sorért 6 kr.

NYILTTÉRBEN
 soronként 10 kr-ért
 nemek fel.
 Kincstári illeték minden
 egyes hirdetésért külön
 30 kr. fizetendő.

ZALAI KÖZLÖNY

előbb: „ZALA-SOMOGYI KÖZLÖNY”

A lap szerkesztési rész-
 illető közlemények
 szerkesztőjéhez, —
 anyagi részét illető
 közlemények pedig a
 kiadóhoz bérmentve in-
 tásandók:
NAGY-KANIZSA
 Vármegyei
 Bérmentetlen levelek
 csak ismert munkatár-
 saktól fogadhatók el.
 Késiratok vissza nem
 küldetnek.

Nagy-Kanizsa város helyhatóságának, nemkülönben a zalamegyei gazdasági egyesület, a „nagy-kanizsai kereskedelmi s iparbank”, a „nagy-kanizsai takarékpénztár” a „Zala-Somogy” gőzhajózási részvénytársulat, ugy a „zala-egerszegi torna-tűzoltó egyesület” s több megyei és városi egyesület hivatalos értesítője.
Hetenként kétszer, vasárnap- s csütörtökön, megjelenő vegyes tartalmu lap.

Negyedik közleménye
 a leégett bucsu-szent-lászlói templom s zárda
 felépítési költségére gyűlt adományoknak.

- Bucu-Szent-László község részéről:**
- Neubauer Mihály 6 frt. — Benkő Lajos 10 frt.
 - Szabó Ferencz 6 frt. — Miklits István 10 frt.
 - Kis Bódi 5 frt. — Darázs János 5 frt. — Kovács Gábor 1 frt. 50 kr. — Formán Andrásh 3 frt.
 - Hoffner Lajos 15 frt. — Miklits Mátján 10 frt.
 - Szombati József 1 frt. — Császár Lajos 5 frt.
 - Erőp János 2 frt. — Váti Ferencz 15 frt. — Muszti Mihály 5 frt. — Tóth János 1 frt. — Simon József 1 frt. — Körpöl Ferencz 1 frt. — Öreg Száfnernő 1 frt. — Kun József 2 frt. — Rátz Antal 2 frt. 50.
 - Kámán Ferencz 1 frt. — Albert János 50 kr. — Tóth István 5 frt. — Száfnér János 4 frt. — Kozári István 1 frt. — Katona Márton 2 frt. — Nagy József 2 frt. — Németh János 1 frt. — Németh Mihály 1 frt. — Kiss Ágnes 1 frt. — Tóth Rozsi 1 frt. — Katona József 2 frt.
 - Horváth István 6 frt. — Major György 100 frt.
 - Kollár Bódin 5 frt. — Tóth Vendel 30 kr. — Sajj József 10 frt. — Nagy János 3 frt. — Montag György 1 frt. — Ágostics János 1 frt. — Egli Márton 1 frt. — Tancsics Ferencz 4 frt. — Ösv: Cirákinő 5 frt. — Weiner József 1 frt. — Sós Ignác 1 frt. — Gonzola Mátya 1 frt. — Pados József 5 frt. — Miklits Antal 2 frt. — Pécsi József 5 frt. — Liklam Gergely 50 kr. — Szabó Károly 10 frt. — Balog József 5 frt. — Kluger Samnel 2 frt. — Egyed Péter 1 frt. — Swiendl József 10 frt. — Porpáczy Ferencz 6 frt. — Horváth Antal 2 frt. — Jakabfy Péter 5 frt. — Sós Gábor 2 frt. — Emmer Sándor 5 frt. — Schulcz János 10 frt. — Pál Vendel 2 frt. — Pintér Vendel 20 frt. — Pillik Imre 2 frt. — Jakabfy Andrásh 3 frt. — Tentorita László 5 frt. — Juhász János 1 frt. 50 kr. — Gottlieb Bernard 1 frt. — Tóth Károly 5 frt. — Németh József 3 frt. — Tóth József 2 frt. — Mátás Vince 2 frt. — Sibald Franz 3 frt. — Kaufner Mátya 5 frt. — Horváth Borbála 2 frt. — Tóth Sándor 1 frt. — Tibelt Imre 1 frt. — Németh György 5 frt. — Katona Károly 50 kr. — Gurisek János 5 frt. — Térdik János 1 frt. — Weiss Rudolf 1 frt. — Egyed József 2 frt. — Winhofer 5 frt. — Kovács Károly 1 frt. — Bóhm Károly 10 frt. — Gutmann Em. 50 kr. B-Szt-László Ipartársulat 20 frt. — Mindössze: 444 frt, 80 kr.
- Előbbi közlemény 1540 frt, 70 krt tett, ezzel együtt a főösszeg: 1985 frt, 50 kr.

5608
 194 jk.
Zalavármegyének 1874 évi aug. 3-án tartott bizottsági közgyűlésében megállapított Cselédtartási szabályzat.
 (Vége.)

22. §. Azon gazda, ki tudva szökött cselédet fogad, háza vagy gazdaságában olyannak tudva tartózkodást enged. 25 frtig büntethető, azon kívül az elszökött cseléd volt gazdájának kárát, és költségeit — a szökött cseléddel közösen pótolni tartozik. —

23. §. Minden cseléd köteles magát cseléd könyvvel ellátni, melyet gazdájának, kinél utolszor szolgál — bizonyítványára azon község elöljáróságánál köteles megszerzeni, a melyben lakik. —

A még nem szolgált egyéneknek szinte azon elöljáróság ad cselédkönyvet, melyben laknak. —

Kiskoruknál, kik még szolgálatban nem voltak, a cseléd könyv kiadásához a szülő vagy a gyám beleegyezése szükséges.

24. §. Zalamegye területére nézve csak is ezen vármegye által nyomtatott cselédkönyvek használhatók. —

Az idegen törvényhatóság cselédkönyve ezen vármegye cselédkönyvével cserélendő fel azon községi elöljáróság által — hol az illető szolgálatba beáll.

25. §. Ha a cselédkönyv elvesz és ez bebizonyíthat, vagy használhatatlanná válik, az illető községi elöljáróság új cselédkönyvet állít ki, azon megjegyzést belefoglalván, hogy ez második cselédkönyv; ha pedig egészben megtelik az új cselédkönyv

kiadásánál megjegyezni köteles, miként az, az elsőnek folytatása.

26. §. A cselédkönyv kiállításában a cseléd személyes viszonyaira vonatkozó pontokat, ugymint vezeték- és keresztnév, születési hely, kor, vallás, családi állapot, és személyes leírást a községi elöljáróság tölti be.

27. §. A községi elöljáróság a cselédkönyvnek kiadásáról rendes nyilvántartási könyvet vezetni, a cselédkönyvet számozni, és a község pecsétjével ellátni köteles.

28. §. A cselédkönyveket a vármegye nyomtatja és a nagy községek jegyzőjének, ugy a kis községek körjegyzőjének a járásbeli szolgabírák által, Nagy-Kanizsa város rendőr kapitányának pedig Kanizsa város polgármestere által számadás mellett szolgáltatja ki. —

A cselédkönyv megszerzéséért a cselédnek 15 kr. bélyegilletéket és 12 kr. nyomtatási költséget kötelesek fizetni.

29. §. Cselédkönyvvel nem bíró cselédet szolgálatba fogadni tilos, mire a községi elöljáróság, és Nagy-Kanizsán a rendőri kapitányság felelősség terhe alatt felügyelni tartozik.

Azon cseléd tartók, kik 1875. április 24-ik napján tul cselédet, az előszabott cselédkönyv nélkül szolgálatban tartanak a község elöljárósága által 5 — 25 frtig terjedő pénzbírsággal fognak megbüntetettetni. —

Cselédnek szolgálatba léptekor cselédkönyvét a gazda magához venni és erről a cselédnek adni köteles, szolgálata lejártával pedig visszaadni.

30. §. A cselédkönyv rovatait a gazda, az írni nem tudó helyett pedig az elöljáróság tölti be, és nevével aláírja. A cseléd tu-

lajdonaira vonatkozó kedvezőtlen esetben, az illető rovatok csak vonalokkal töltendők be.

Ha a cseléd a gazda bizonyítványát magára nézve sérelmesnek tartja, jogában áll annak ellenkezőjét az elöljáróság előtt bebizonyítani. Ha a cseléd sérelme bebizonyult, akkor a kivonuló rovatok a bizonyítókhoz képest az elöljáróság által töltendők be azon megjegyzéssel: hogy a betöltés hivatalos tárgyalás folytán történt. —

Azon gazda, a ki cselédjének tudva valótlan bizonyítványt ad, az ebből következő kárnak megtérítésén tul — érdemehez képest meg is büntetendő. —

31. §. A cselédkönyvek nyilvános okmányok, ki azokat meghamisítja, vagy utánozza, vagy önhasznára idegen cselédkönyvet használ, vagy magát másnak adja, a fennálló törvény szerinti büntetés alá esik.

32. §. A gazda is cseléd között jelen cselédtartási szabályok értelmében felmerülhető fontos kérdések eldöntésével, ugy a bírságok megvételével Nagy-Kanizsán a rendőri kapitány, a nagy és kis községekben pedig a község elöljárósága — beleértve a község és körjegyzőket — bizatik megkiknek határozata ellen fellebbezés nagy és kis községekben a szolgabírákhoz, Nagy-Kanizsán pedig a városi tanácsához történik. —

A cselédtartási szabályok folytán befolyandó bírságokról a községek számolni és azokat a munkaképtelenné vált cselédnek és azok árvaínak segélyezésére fordítani tartoznak. Kötelesek ezek bevételéről és kiadásáról külön számadást vezetni, és a községekben a járásbeli szolgabíráknak, Nagy-Kanizsa városában pedig a polgármesterek felévenként bemutatni, a szolgál-

TÁRCZA.

Prolog.

(1874. augusztus hóban az országos dalnappályán alkalomára Kolozsvárt)

Üdv néktek szép hazám derék dalárai,
 Kik lelkesült- s derűlten jöttetek
 Körünkbe! Ég hozott és Polyhymnia,
 Hűn örködjék e nap fölöttetek!

Harcz vár tírátok ám, de oh mi csábító:
 Nem ármány és nem bosszu érzeti
 Mik harcra keltenek; jó fegyverünk a dal
 S lelkünk nemesb érzelmé vezet!

S a cselé, mi messziről körünkbe vonza ma,
 Mi nagyserű, lelkes dalársereg:
 Alkosatok magas összehanglobort! Igen!
 Nézzék félón s remélve az egek!

Ragadjátok keblünk szétszajgó érzetét
 A mind magas s magas tetőre fel;
 A tér szű. fél s ime: egy lesz a végtetűn
 Az érelem, mit rejt eszr kebel...

E példa intő szó magyarhon népei:
 Hogy annyi baj és sok vizsály után
 Törjünk egy ily nemes, szent cselé felé, a kik
 Imádatlall csüngünk e szép hazán!

Hisz egyetértés ad erőt s ez életet,
 S nem élni... oh valjon van a ki vágy...?
 Megemmisztálnék mind, örökre, hogyha tán
 Elhagytá voln' keblünknek már e vágy.

Emeljünk hát egy nagy, szilárd összehanglobort
 Hazám minden hű népe, nemesete;
 Jutalunk boldogság leaszen s boldogtalan
 Chaosban élni, mondó csak: élet-e...?!

Küzdj mindenért mi szép s a mi nemes, mikép
 E nap fölszeng s bédítva vi a dal

Az összehangért s ekép az egyetértésért,
 Nyomába lép bizást a diadal.

Törjen tehát — édes mámorba ringatón
 Zenegve — fel egekbe hű dalunk;
 Ott és szívünkben is visszhangot kelte majd:
 Az égiekkel egybe olvadunk!!!

VÉGH LAJOS.

Szemlélődések a világ irodalom terén.

III. Költészet.

— *Hajgató Sándor barátomnak.* —
 (Folytatás.)

E kis mutatvány eléggé megismerteti
 azon könnyed szatirikus szellemet, melyben
 Byron halhatatlan műveit írta. — Hogy drámai
 irmodorát ismertessük, ide jegyezzük, „Marino
 Faliero” című drámájának néhány jellemző
 sorát:

„M. F. a velencei patriciusokhoz:
 Az árulók ti vagytok valamennyen!
 A születésben veletek egyenlőt,
 Az érdemekben nálatok nagyobbbat,
 Elvonatok külföldön, tengeren,
 Harczmezején s több rendű városokban
 Végzett dicsőésgteljes tetteimről,
 Mint áldozatot megkoszoruztatok,
 Hogy lebilincselten, segélytelen
 Allnék az oltárnál, hol áldozók
 Csak ti valátok.” —

Igen helyesen jegyzi meg Mundt, hogy:
 Byron lord, mindig egye marad a legsajátosab-
 ban alkotott embereknek, kinek szellemét oly
 sok és oly nagy czélok vevék igénybe, hogy azt

csak az foghatja föl igasi nagyságában, ki előre
 az elburkolt jövőbe képes látni.

Lord Brougham (olv. Brum.) Byron lyrai
 költeményeit illetőleg ugy nyilatkozik, hogy:
 Egy háborgó féke vesztett elme zugyva szüle-
 ményei.) mire a költő „English Bards and
 scotch Keviewers” című satyrájában felel.
 Byron valódi ellentéte volt a szelid lelkű Words-
 worth William), kit általánosán galamb költő-
 nek neveztek. — Költeményei mégis iskolát
 teremtettek, a természet iskoláját, melynek hi-
 vatottabb dálnoka alig volt ő nála.

Egy kis költeménye egészben szolgáljon
 mutatványul:

A visszatérő.

En idegen vidékeken,
 Keletre messze utazám
 S nem sejtettem mennyire
 Szeretlek oh hazám!

Nem is kelendek utra már,
 S a mult, mint álom lebben el;
 Félek másodsor általam
 Hazám jobban szeretettel.

Mert ifju szívem bérceid
 Határi közt él boldogan,
 S a rokka kedvesem előtt,
 Csak ott perdült vigan, vigan.

*) A költemény fűző címe: „Hours of Idleness.”

*) E lapok idei folyamán 39. számában, e sorok írójának „Az angol irodalom váslata” című cikke jelent meg, kik az itt előforduló angol költők rövid életrajzi adatait ismerni óhajtják, azon cikke utaljuk.

És itt setétült, itt derült,
 Hol ő játszott az éj s a nap,
 S virányaid termék meg: oh!
 Sirjára a virágokat.

E költeménykének végső érzékeny fordulata adja meg becsét, melyet minden műértő magára helyez. — A „School of lakers” alapítója epikai kísérletet is tett, „mely azonban nem azon ut vala, melyen a „galambok költője” haladhatott.” —

A francia irodalom történet nem oly gazdag nagy nevekben, mint az angol, de Benserade, Béranger, De Vigny Alfréd, Lemoine André, Lamartine, stb. világhírű nevek. —

Lamartine e sok oldalú jeles költője a francziáknak, méltó azon hírnévre, mely nevéhez fűződik, lantján majd a vallási érzelmektől áthatott keresztény, majd a lánghelvű szerelmes, majd a természetet figyelő pástor hallatja megragadó dalait. — Lantján mindezen különböző érzelmeknek volt hurja, mely oly nagyszerű harmoniát képezett, hogy a zenész neve az első rendű írók sorába lön emelve.

Észre vehetjük költeményein, mit maga oly megragadólag énekel:

— „Hiába kerget nap napot,
 Lelkemen nyomot egy se' hagy,
 Titeket ki nem oltathott:
 Emlék, ábránd, szerelmi vágy!” —

Lemoine André gyengéd eszmék dálnoka; oly költő, ki a tárgyat az ábrándok honából merite és Murmannál szólva; — az élettel csak kiszinezte költeményeit. — Egyikéből párbeszéd költeményeinek jeles Szász Károlyunk után töredéket közlünk;

Hirdetmény.

Nagy-Kanizsa város közelében fekvő Batthyányi Lajos grófné uradalmához tartozó sánczi korcsma f. évi Szt.-Mihály naptól szabad kézből bérbe adatik A bérleti feltételek alulírtak megtekinthetők.

Sánczban, 1874 aug. 20 án. **Vágner Ignác,**
Batthyányi Lajos grófné sánczi birtoka bérloje.

Arverési hirdetmény.

Alsó-Domboru község részéről, ezennel közhírré tétetik, miszerint Alsó-Domboru község tulajdonát képező rakovniczai három kerekű szítás malom, mely a Kottori vasut állomáshoz 10 percnyi távolságra esik, folyó évi szeptember hó 7-én nyilvános árverés útján, 1874. évi november hó 1-től három évre bérbe fog adni.

A haszonbéri feltételek a község tanácstermében mindenkor megtekinthetők.
Alsó-Domboru, 1874-ik évi augusztus 6-án. (1438-1)

A képviselő testület.

Hirdetmény.

A pesti központi papnövelde Zalamegyében fekvő kis-komáromi uradalmához tartozó **O-Budavár** községben található tagosított birtoka regale joggal együtt a kis-komáromi tisztartásági irodában folyó évi szeptember hó 27-én reggeli 9 órakor a nm. m. kir. ministerium jóváhagyásának fenntartása mellett zárt ajánlatokkal egybe kötött nyilvános árverés mellett örök áron el fog adni.

Az eladandó birtok catasteri munkát szerint áll:

900 ööl beleségből, melyen korcsma épületek vannak,
4 hold 306 ööl rétből,
115 hold 1112 ööl szántóföldből,
124 hold 246 ööl erdőből,
58 hold 1026 ööl erdő legelőből.

Összesen 303 catastralis hold és 390 ööl.

A venni szándékozók azon megjegyzéssel értesítetnek, miszerint magokat a kikiáltási vagy bíróság történt becslési árhoz mért 10% bánatpénzzel ellátni sziveskedjenek.

Írásbeli zárt ajánlatok 10% bánat pénzzel ellátva csak az árverés napjáig fogadtatnak el, míg az utó ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Az árverési feltételek a kis-komáromi uradalmi tisztartásági irodában betekintethetők.

Kis-Komárom, 1874. évi augusztus hó 12-én. (1425-4)

A kis-komáromi uradalmi tisztartóság.

A nagy-kanizsai

kereskedelmi s iparbank

ezennel értesíti a t. cz. közönséget hogy a

f.é. május 12-ki közgyűlésben

elhatározott alapszabályi módosítások a nagymélt. magyar kir. földmivelés-, ipar-, és kereskedelemügyi ministerium által

1874-ik évi 10482. sz. a.

megerősítettek. Ennek folytán a részvényes társ urak felhivatnak, miszerint részvényeiket kevesbités végett, ugy szinte minden érvényben maradó részvény után

12 frtot ez év october hó 1-től

ugyanezen

hó 31-ig

az intézet pénztáránál letéteményezni sziveskedjenek, mivel ellen esetben az alapszabályok 16-ik §-ában előirt eljárás fogna alkalmazásba vétetni.

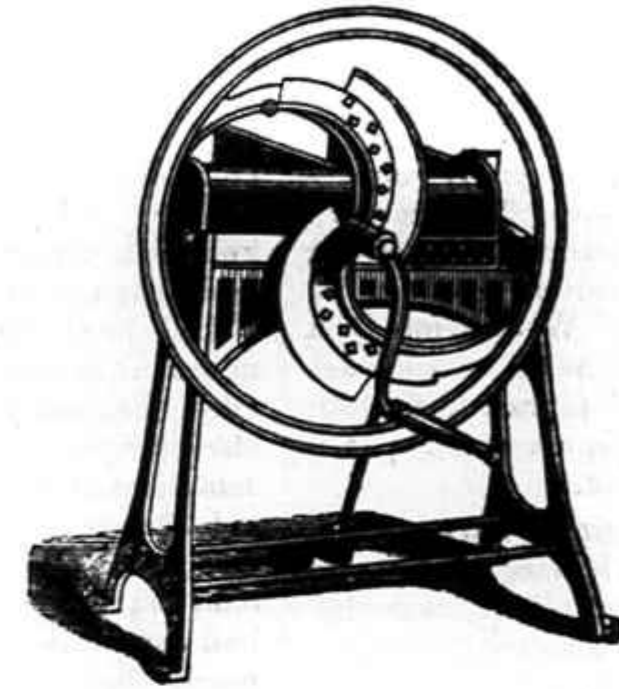
(1430-2)

Ajánlkozás.

Egy művelt, magyarul és németül Fgyesztelő nő ajánlkozik **gazdasz-szonynak**, ki e szakmában kellő jártassággal bír. Értekezhetni szóval vagy levélben **RESSEL VIKTORIN** asszonyságnál Nagy-Kanizsán, Csengery-utca, Schönfeldház.

HOFHERR M.

gazdasági gépgyáros



az 1873. bécsi világkiállításon a legnagyobb ugymint:
haladási és érdem-éremmel kitüntetve,
Bécs, Favoriten, Erlachgasse 22.

a közeledő vető-idényre ajánlja kitünő szerkezetű
Garett-féle sorvető-gépeit, melyek a legujabb javításokkal ellátva, eddig minden más ilyen gértmányt fölülmulják.

Továbbá készleten tartatnak:

Kézi cséplőgépek legjobb szerkezettel.

Járgányok és járgány-cséplőgépek.

Hornsby-féle gabonaresták.

Lhuillier-féle legczélsebb konkolytisztító gépek és ilyenek **Pernollet-féle** szerkezettel.

Richmond & Chandler-féle, ugyszinte eredeti angol **Bentall-féle szecska-vágó-gépek.**

Répvágó és répvázó gépek.

Örlő és daráló malmok járgánnyal vagy kézzel hajthatók, **zuzó-malmok** sat. sat.

Kitünő anyagért és hibánélküli szerkezetért kezeség vállaltatik.

Ábrakkal ellátott jegyzék és árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.

A gépek megtekinthetők és megrendelhetők a

Szombathelyeu, főtér 1. sz. a.

1435-1

lévő gépraktárban.



KANITZ C.

papirkereskedése

BUDA PESTEN,

Dorottya-utca 12. szám.



bámulatos olcsó árak mellett következőket ajánl. u. m.

100 drb. levélpapír névvel	— ft. 50 kr.
100 „ levélpapír és 100 db. boriték névvel csinos dobozban	1 ft. — kr.
100 „ látogatójegy dobozban	— ft. 50 kr.
100 „ levélpapír fekete nyomattal	— ft. 80 kr.
1000 „ lenboriték	4 ft. — kr.
5000 „ lenboriték	18 ft. — kr.
10000 „ lenboriték	35 ft. — kr.
1000 „ pecsétbélyeg	2-50, — 3- — 3 ft. 50 kr.
1 teljes íróasztali berendezés	5 ft. — kr.
1 drb. téntartató florentini bronzból	30 kr. 60 kr.
1 „ gyertyatartó gyufatartóval	— ft. 55 kr.
1 „ óratartó	25 kr. — 45 kr. 60 kr.

Ugymint nagy választéka legfinomabb irodai és levélpapír, s boritékoknak ugy szintén minden e szakba vágó cikkeknek. Írómappák, jegyzőkönyvek, rajzszerék, váltótárczák, diszes pénztárczák, albumok, stb. legolcsóbb gyári áron.

Különös figyelmébe ajánlom t. cz. közönségnek a tulajdon gyáromban készített monogramokat és címeket levélpapír és boritékra, arany és többféle színekben legdiszesebben kiállítva.

Levélbeli megrendelések utánvét mellett leggyorsabban és legpontosabban eszközöltetnek.

1313-2

Előzetési ár:
 egész evre ... 8 fr.
 fél evre ... 4
 negyed evre ... 2
 Egy szám 10 kr.
Hirdetések
 6 hasábos petitsorban
 másodikor 6 a minden
 további sorért 5 kr.
NYILTTÉRREN
 soronként 10 kr-ért va-
 zetek fel.
 Kincstári illeték minden
 egyes hirdetésért külön
 30 kr. fizetendő.

ZALAI KÖZLÖNY

A lap szellemi részét
 illető közlemények a
 szerkesztőhöz, —
 anyagi részét illető
 közlemények pedig a
 kiadóhoz hármentve in-
 terponálók:
NAGY-KANIZSA
Wassleczkai.
 Hármentetlen levelek
 csak ismert munkatár-
 saktól fogadhatók el.
 Késiratok vissza nem
 küldetnek.

előbb: „ZALA-SOMOGYI KÖZLÖNY”

Nagy-Kanizsa város helyhatóságának. nekülönben a „zalamegyei gazdasági egyesület”, a „nagy-kanizsai kereskedelmi s iparbank”, a „nagy-kanizsai takarékpénztár” a „Zala-Somogy” gőzhajózási részvénytársulat, ugy a „zala-egerszegi torna-tűzoltó egyesület” s több megyei és városi egyesület hivatalos értesítője.

Hetenként kétszer, vasárnap- s csütörtökön, megjelenő vegyes tartalmu lap.

Nagy-Kanizsa, aug. hó. 1874.

Tekintetes Iskolaszék! — A magyarországi néptanítók — Budapesten, aug. 9, 10, 11, és 12-én tartott — második általános gyűléséből, felküldetésem eredményeül van szenrencsém a következőkben jelentést tenni. —

Alkotmányunk hajnalsugarai a hazai társadalom egy rétegébe se hatottak oly ébresztőleg, mint épen a néptanítói osztályra. Szüksége volt erre első sorban a viharok miatt hátramaradt nemzetnek, szüksége azon testületnek, mely részint a hierarchia, részint egyéb viszonyok keserű nyomása alatt szazadokon át várta a felszabadulás és vele egy jobb sors vigasztaló nappalát.

Küzdött a sötétségméltsatlan fegyverei ellen, hallgatva türte fájdalmait, önmagát megtagadta a nemzetért, bizva egy szebb jövő reményeiben.

Végre eljött a várvavárt időpont: az elfogultság bagolyfészkei leomlottak, a közművelődés kitűzte zászlaját; hangzatos érdekeltség, általános óhaj melengeté fel az elhagyott népnevelést. Szerény munkásain volt csak a sor kitüntetni, hogy képesek-e a nemzet várakozásának megfelelni, rajta volt a sor sikra szállani már csak azért is, mert bemutatandott életrevalóságához lett kötve mindazon fényes ígéretek beváltása, melyektől anyagilag nyomorult állása emelkedését remélheté. —

A nemzet nem csalódott. A népnevelők egész lelkesültséggel tömörültek, egyletekké alakulva meglepően kifejték kétségbe vont erejüket, nemes buzgalommal hatottak, megalkoták az ügy magasztosságát, pályájok eltiport erkölcsi tekintélyét, gyarapi-

tották az irodalmat, megtették kötelemeket a haza és törvény iránt. S midőn a tanítótestület derekasan kiállta próbáját, meghagyták neki jutalmul a legszánandóbb minimumot: „nesze semmi, fogd meg jól!”...

A sebek újra felsajogtak, a széthangzó panaszok maig is hirdetik törvényhozásunk kicsinyülő szűkmarkuságát; mindamellett a tanítói kar tulemelkedve csalódásán, nem csüggedett. — Megtartá első egyetemes gyűlést; kitárta keble fájo érzetét; a sajto nem dicsérte meg zajos kitöréseit, de nekünk jól esett... Nincs okozat ok nélkül.

Azóta négy hosszú év repült el (az idő nem jár mankón). Ismét összegyűltünk Budapestre. Azóta sok megváltozott, csak a tanítók sorsa nem! — Mindegy, mi megtartók második egyetemes gyűlésünket is, higgadtan, ugy a mint a magas ministerium kívánta, minden zaj nélkül; a lapok megdicsérték bennünket. — Bár mi is elégedetten nyilatkozhassunk majdan a nyugdíj-kérdés szentesített eredményéről...

S most áttérték a nagygyűlés kitűzött tételeire, melyek habár az előlegesen hozzászólók nézetei nagyrészen találkoztak elég élénk eszmecserére adtak alkalmat.

1. „A tantervrészletes megállapítása s a tananyag csoportosítása” című tételre elfogadtatott a következő határozati javaslat:

- a) Neveztessek ki egy bizottság, melynek feladata lenne általános és részletes óratervet kidolgozni, s azokat a legközelebbi tanító-gyűlés elé terjeszteni.
- b) Szóllittassanak fel az ország valamennyi tanítótestületei, hogy azok minden tantárgy tanmeneteit kidolgozzák és a lapok útján közöljék.

Az eltó ponttal inkább hiszem, hogy célt érünk, mint a második terjedelmes chaosával.

2. „A tankönyvek és taneszközök meghatározásának módja.”

a) A tankönyvek és taneszközök meghatározására a legelső rendben a szakértelem illetékes és ezt képviselik a tanítók.

b) A hazai iskolákban használandó tankönyveket és taneszközöket egy kebelük-ből évenként választandó tankönyv bíráló bizottság ajánlata alapján határozzák meg a tanító-testületek.

c) A vármegyei testületek a már megjelent vagy csak megjelenendett tankönyvek közül kiválasztott és használhatónak talált tankönyvek és taneszközök sorát terjeszszék fel tanfelügyelőség útján a közoktatási ministeriumhoz helybenhagyás végett.

d) A felterjesztett tankönyveket és taneszközöket a közoktatási ministerium fölülbíráló céljából vagy az országos közokt. tanácsnak adja ki, vagy saját kebelében bírálja meg. Az el nem fogadottak egy kimerítő indokolás kíséretében az illető tanítói testületnek volnának visszaküldendők.

e) A ministerium által helybenhagyott tankönyvek és taneszközök közül a több tanítóval bíró népiskola tanítói testülete és az egy tanítóval bíró népiskola tanítója belátása szerint választhatja az illető iskolában használandókat.

f) Az így véglegesen megállapított tankönyvek- és taneszközökről tudomás-vétel végett a helyi iskolaszéknek jelentés teendő.

g) A közoktatási ministerium megengedheti oly tankönyvek és taneszközök használatát is, melyeket hitfelekezetek, tár-

saságok, községek vagy egyesek ajánlottak. De az ezek által fentartott iskolákban nem szabad más tankönyvek- s taneszközöket használni, csak melyek a közoktatási ministerium használhatási engedélyét bírják.

h) A felekezeti iskolák tanítói a használandó tankönyvek tekintetében akkor is egyenjogúak lehetnek a közs. tanítókkal, ha akármiféle tanító- egyeslet tagjai is.

Ezzel kapcsolatban szó volt még az irkák czélszerűbb vonalzás-, papírminősége-, tankönyvek alakszerinti egyöntetűségéről sat.

Az eszme általában nagyon szép, csak a kivitelnél hajótörést ne szenvedjen.

3. „A tandij a népiskolában és annak kezelése” című tételre kimondatott: A tandij Magyarország minden népoktatási tanintézetében, — így tehát nemcsak a szorosabb értelemben vett népiskolákban, hanem még a polgári és más felsőbb népiskolákban, valamint a tanító és tanítónő képezdekben is mielőbb eltör-lendő.

Ugyanezt véleményezte a zalamegyei ált. tanító-testület központi választmánya is, minthogy a tandij szigorú iskolakötelezettséggel össze nem fér.

4. „A népiskola viszonya a középtanodához” című tételre elfogadtatott a következő indítvány:

a) A népiskola viszonya a középtanodához és szakiskolákhoz véglegesen csak az által oldható meg, ha a nemzet zöme 16—18 éves koráig teljesen egyenlő kép-zésben részesül.

b) Mig ez elérhető nem lenne, emel-tessek a népiskola méltósága a tankötele-lezettség szigorú keresztülvitele által. A

TÁRCZA.

Szemlélődések a világ irodalom terén.

IV. Költészet.

— Hajgató Sándor barátomnak. —
(Vége.)

Pembroke-nak lordja ez alatt
 Boszut haraggal esküszik;
 Körülte lándzsa s kardjukat
 Vitézi szörnyen rengetik.

Ezer lovag volt fegyveres
 A hősi lord kísérete; —
 Megannyi bátor wales-i
 S ezekkel Chester-be mene.

Mac Thum a bátor ir-honi
 Fegyvert vele viselni kész,
 Waitford lovag nemes vitéz
 S velök ment Eckert a merész.

Sir Edward Porwel jó ijász,
 Chaucer régi igaz nemes
 Brottield, kinek mind lelke, mind
 A tette mindig egyene.

Elérték Chester úr lakát
 (Sokáig kelle menni ám.)
 És illendón kopogtanak,
 A kastély tölgyfa kapuján.

Meglátta ezt a kapu őr,
 (Biztos angol ijász vala)

S jelt adni rögtön termébe
 A hősi Chester-hez futa.

Felugrott ez s vendége is
 Kész volt mind harczot állani,
 Ha Pembroke lord a várt talán
 Akarná meg ostromlani.

De Pembroke lord most fölkiált:
 Hej Chester hallod-e szavam?
 Jer ki és kastélyod előtt
 E vassal átütlek magam!

Hej jó vitéz nem tudhatod; —
 Gyorsan emez im így felel,
 Hogy melyikünk a porba ma
 Élten utoljára lehel!

Ezzel indul sietve és
 Fegyvert magára bátran ölt,
 A hősi Chester, ki csatában
 Ezernyi ellent már megölt

Vele kilencz-száz nyil lövő
 S ötven kilencz nemes lovag.
 Kik oldalánál nem egyszer
 Oroszlányokként vittanak.

Az ifju Sprun lord véle ment,
 S az agg John Watercoock,
 Northumberlandi Semmerson
 Mindnyáján hősi lovagok.

New-Castle grófja hős Allow
 S vele a bátor Anderson,
 A skót Sir Patrick Owerwick,
 Ki megfordult sok harczok on.

Ezek aminet kiértének,
 Ki szálltak a vívó tanuk; —
 Vala setét gyász mellükön,
 Setét volt nehéz paizsuk.

Pembroke nehéz dárdát emelt,
 Éles hegyesre fenve ám:
 Chester-nek is lándzsája volt
 S hosszú nehéz kard oldalán.

Majd a tanuk jelére meg
 Harsant a számos trombita
 S a két lord vad bős haraggal
 Rögtön egymásra támada.

A pánczelt vér borította,
 Lándzsa üvegként össze tört; —
 Most kardra keltek újra ök
 Benyargalván a pálya kört.

Sokáig küzdtek hiába
 Mig végre a hős Pembroke-on
 Chester sebet nagy mélyre vág,
 Nem tilhet immár a lovon

De a hős lord egy végcsapást
 Míg Chesterre olyat,
 Hér melléből hüvelyknyire
 Allott ki csak a markolat,

A két hős egymás kezétől
 Elhullott ottan szörnyű mód;
 Seregük bámulva látta
 A két páratlan jó vívót.

És is temették őket ott,
 Siratván kora estüket

Akkor éneklék e rémes,
 Fájdalmas és bús éneket.

Hogy hirt vittek a királynak,
 Nagy fenn hangon megsiratá;
 Edward ruháját és haját
 Siralmában megazaggatá.

Hol van két olyan jó vitéz? —
 Bujában Edward így kiált; —
 Kilitott két ily jó nemes,
 Bár három orsaógot bejárt?

Emlékkövet emeltenek
 S rá vések a gyászos helyet:
 Hol a Britt földnek két lordja
 Egymás kezétől elesett.

Különös tünemény, hogy mig a német népköltészet varázse történetekkel, az angol hősi énekekkel foglalkozik; addig a spanyol, portugall és olasz kizárólag szerelmes történeteket dalol. —

Irodalmunkban az elszórtan megjelent külföldi népdal fordításokon kívül, tudunkkal csupán egyetlen gyűjtemény létezik: Greguss Agost-é, mely „Népek lantja” *) címet visel. — Honunkban tudvalevőleg a népdalok nem csak a nép ajkán forognak, hanem a magasabb társadalmi osztályok is sokat foglalkoznak velök. —

Legjobb ismertetésnek tartván jellemzés helyett néhány népdal fordítását közölni Greguss Agost és Szász Károly után néhány dalocskát közlünk.

*) Ajánljuk a jeles művet mindazok figyelmébe, kik a különböző népek költészetét iránt érdeklődnek.

Belhessé a Kolozsvári kiküldetésében a testvéri egyetértést ama legbiztosabb alapra fektesse, mely a magyar Szt. Háromságban: a hit, remény és szeretetben összpontosul, hogy így nevétszútor kor háálával emlegesse a.

nel örömteljes és hálas köszönetet mondunk az olvasó-egylet tagjai. Csesztreg aug. 27. 1874. Az egylet nevében LAJOS FERENTZ segédlelkész.

— **E lapok** 67-ik számában közzé tett azon hírt, hogy a hévizi tündöben egy nő a vízbe esett, oda módosítottuk, miszerint nem Héviszen történt — mint előbb hibásan értesítettek — hanem Keszthelyen.

— **Hymen.** Hoffmann Soma ügyvédjelölt úr a bájos és miveltlekű Weltner Mari kisasszvnnyal, Weltner Jakab keszthelyi előkelő kereskedő úr leányával e napokban jegyet váltott.

— **A közös** hadseregbeli tartalékosok felett 27-én Kópál József vezérőrnagy tartott szemlést a meglegedését fejező ki a tisztikar-nak.

— **Készséggel** tudatjuk, miszerint Keszthely városától a vasutig vezető, s roz karban levő ut somogyi része (a hidtól az állomásig) javittatik. azon ohajunkat fejezzük egyuttal ki, bár a zalai réz is(Keszthelytől a fenéki hidig) szintén minél előbb ki javittat-nék s göröngyös és lyukacsos állapotából már egyszer jobb karba hozatnák!

— **Az izraelita** fiú és leányiskolák helyben — mint halljuk — szeptember hó elején már megnyitvatnak.

— **Színészet.** Sztupa és Hubay társzingazatók operette és népszimnű társulataKeszthelyről eltavozott s Zomborban fognak pár hétig működni. Mint tudósítók írja, a derék társulat maradando emléket hagyott maga után a méltánosságig műpártoló keszthelyi közön-ség előtt s megjegyzi egyszersmint, hogy az utolsó előadásokon főleg az „Ördög pilulái” ban oly zsufolásig megtelt a ház, hogy nem emlékeznek azinelőadásra, mely hasonló eredménnyel dicsekedhetett volna. Kiemeli levelezőnk mindannyi játékos között Mikeyt, ki jó humorával, meggon-dolt s az illem korlátait túl nem hágo élceivel nemcsak az említett, hanem mindazon darabok-ban, melyek a rövid saison alatt szinre hozattak a közön-ség tetszését annyira megnyerte és ki-vivta részére, hogy bármikor teendi ismét látog-atását számíthat mindig részvét és pártolásra: megemlíti még Szombathelyit, Nyilvay Irmát, Nikó Linát s a derék Lukácsy rendezőt; végül tudósítást azon ohajjal fejezi be: Vajha hazánk nagyobb városai követte a kicsiny Keszthely példáját, felkarolnák a nemzeti színészetet s ápolnák a nemzetiséget nyelvében, hogy az minden idegen elemtől megtisztíva — önál-lóan tündököljön a maga nagyszerűségében! (Hallod Nagy-Kanizsa? . . . Szerk.)

— **Balaton-Füredről** az Aradi Gerő jeles tehetségekkel bíró szintársulata szeptember hó elején távozik el s a téli saisonra sátorát Arad városában üti fel.

— **Berlínből írták** lapunknak, hogy az ottani magyar egylet által Szt. István napján az első apostoli magyar király emlékére fényes ünnepély rendeztetett f. hó 22-én. Az ünnepélyt Löwenstein Jakab — a berlini magyar egylet ujonnan megválasztott elnöke — következő beszéddel nyitotta meg: „Tisztelt honfitársak! Önök becses bizalma által egyletünk elnökévé választatva, kedves kötelességemnek tartom mai napon édes hazánkról, mely alapítójának napját ünnepli, néhány szóval megemlékezni. Mindig örömmel ragadom meg az alkalmat kedves hazánk iránti tiszteletem - és szeretetem-nek szavakban kifejezését adhatni; vétkes mulasztásnak tartanám e nap mellőzését, melyet Magyarország minden fia legnagyobb kegye-lettel ünnepel meg, s büszkén mondhatom el, hogy mi, kik egy idegen, de legnagyobb elis-merést érdemelő barátságos nemzet közé beékelve, maroknyi tömeget képezünk: azon boldog hazánk-fiainak, kik Magyarországnban élnek, hazafisá-gunkban szégyenére nem válunk; minden alk-

lom -és minden időben be fogjuk bizonyítani, ha kell, hogy ama nagy nemzetnek mi is fiai vagyunk, mely annyi vizály és viazontagság után nemzeti öntudata- és honzeretetével az ellenséges elemek közepette újéletre ébredt és melynek szabadság-szeretete az 1000 éves alkot-mánynak épségben tartása iránt a többi eurpai nemzetek előtt is utánszára méltó példaul szolgálhat, s végre a mely uralkodó fejedelme iránti loyaltitása-és szeretetével oly annyira ki-magaslik. De épen, mert a mely uralkodó fejedelme iránt mindig loyaltitással és hódolat tal viseltetett, azért ünnepli Magyarország minden fia és leánya azon nagy király napját, ki Magyarország alapját megveté, ki a kereszt-ség felvétele által a harcziás és bátor magyar nemzetet a felvilágosodottság világába vezeté és vallási lételének is alapját megveté. Mindazon fejlődésnek, az állam jelenlegi alkotmányos önállóságánsk alapítója azon király volt, kinek számos fényes fejedelmi tulajdonai között bőkezű jótékonyasága a legfényesebbek egyike volt, mely tulajdon megörökítéséül őzi a hálas nemzet azon királyi kezét, mely oly sok nyomort enyhített, azon kezét, mely a kegyelet jeléül majdnem egy ezred után épen fenntartva ünnepélyes szertartás közt mutattatik az ajtatos népek. Ha tehát nem is vagyunk azon szerencsés helyzetben, hogy hazánk fővárosában jelen lehetnénk ezen lélekemelő országos ünnepélynél, melyhez a széles hazából zarándokol a magyar nép, azért üljük meg azt itt saját körünkben és bizonyituk be, hogy hazánk érdemes fiai vagyunk. Nem hiszem, hogy csalatkodom, ha önök érzelmeinek is kifejezését adok akkor, midőn ez ünnepély kezdetéül azt kiáltom: Eljen Magyarország! A megnyitás után az egylet jegyzője Langyel N. tartott beszédet nemétül ugyan, de melyben az ünnepély czélját lelkesedéssel fejté ki. Ezután a szoká-sos lakoma következett, hol a pohár kö-szöntések sorát az elnök következőleg kezdé meg: „Ma Magyarország első királyának ünnepnapján nem adhatok ünnepélyesebb és a magyar ember veleszületett loyaltitása - és koronás király iránti hódoló szeretetének méltóbb kifejezését, mint azzal, ha önöket uraim felhívom, miszerint velem együtt emeljük poharaikat és velem egyesítsék érzelmeik ki-fejezését e szavakban: „Eljen a magyar ki-rály!” Végül levelezőnk megemlíti, hogy a Hörváth-féle budapesti zenekar Berlinben köztetésében részesül.

— **A jegyző uraknak.** Zala-Szt-Grothról tndósitanak bennünket, hogy Aranyod község korcmájában két jegyző a korca-márossal kártyajátékba keveredett, minek elég szomorú következménye is lett, hogy hajnal felé, fokosokkal, puskával rohantak jegyző uraimék egymék; Nevöket ez egy-szer elhallgatjuk ugyan, de kérdjük: ha ily példával járnak a nép előtt, mikép tartják vissza attól, mit ök oly szenvedélylyel (furfós bot, puszka stb.) üznek? . . .

— **A „Nográdi Lapok”-és „Divat” t.** szerkesztőseit felkérjük, hogy ha lapunkból valamit átvesznek, legalább közlőnyünk teljes czimét jegyezzék fel s különösen versek és nagyobb cikkeknel a szerző nevét is müvé-vel együtt vegyék át és ne válasszák el e kettőt egymástól, mint azt fentnevezett és igen tisztelt kolegánk a „N. L.” tevő.

— **Curiosum.** A „Somogy” írja, hogy Pozsgai Gyulának Bogláron 5 hold földjén (1200 □ öl)308 kereszt buzája termett, kereszt-jét 20 kévével számítva. Tiszta szemet pedig (p. m. 90 font) 40 p. m. adott egy hold. Egy holdra 25 — 30 — 40 keresztet számítva, számos gazdaságban van példa.

— **Megrendelést-felkívás** küldett be

szerkesztőségünkhez Szombathelyről. **Honthy László** ily czimű müvére: „A méter-rendszer”. (Az 1874. törvényezikk alapján.) Az 56 ivből álló mű megjelenik ez évi szeptember hó 1 én s megrendelési ára csak 40 kr., mely csak a megküldött mű átvételénél lesz fizetendő. Mint általános használatra irt könyvet ajánljuk a t. közön-ség figyelmébe.

— **Terménykiállítás.** A nagy-atádi gazdasági kör, mely elnökének, gróf Széchenyi Pál urnak buzgalma folytán rövid fennállása óta szép gyarapodásnak indult: f. évi okt. 18., 19-és 20-ka Nagya-tád-on (Somogy megye) számos jutalommal összekötött termény kiállítást rendez. A kiállításán résztvehet Somogy megyének minden gazdasággal foglalkozó lakosa. A kiállítandó tárgyak a gazd. kör elnökénél, Lábodon bezárólag 1874 évi szept. 30-ig bejelentendők, s október 10-től 16-ig a rendező bizottsághoz Nagy-Atádra elküldendők. Okt. 16 án a földemény el nem fogadtatik. A kiállítás következő csoportra oszlik: 1 gazdasági termények; 2 erdészet; 3. szőlőszet és borászat 4. kertészet és gyümölcsészet; 5. dohánytermelés. Összesen 61 díj fog kiosztatni, melyekre 90 drb. arany és 45 drb. ezüst forintos van szánya. Az odaitélt díjak kiosztása október 20-án a kiállítás berekesztése alkalmával lesz.

— **Rövid hírek.** Gerő Jakab szintár-sulata Kaposvárra köszül. — A term. vizsgálók a jövő nagygyűlés tartására Szombathely, Mármaros-Szigeth és Előpatak (fűrdő Erdélyben) részéről kaptak meghívást, valószínűleg ez utóbbit fogadják el. — Id. Polgár Mihály buda-pesti jóhirű ügyvéd meghalt. — Nyiregyházán hamis bankjegyek forognak. — Budapest új dologháza a légszeszgyár Berzsényi utca és temető ut között már elkészült. — Királyi ö Felsége a Wight szigetéről Londonba rándult át. — A nagyróczei tót gymnasium a kormány által végleg felosztatott. — Az aradi új szin-ház jövő hó 15-én nyitják meg, a sz. fejérvári f. hó 22-én nagy ünnepélyességgel nyitattat meg. — Madridban kitört a ministerkrisis. — A Margit szigeti fűrdővendégek száma teteme-sen szaporodik. — Bécsben a postai nöszemélyzet a hivatalnokoknak előirt zubbonyt viseli. — Hevesmegye az uralkodó inség czéljából 300,000 frtot vesz fel. — A magyar államvas-pálya német hivatalnokai f. hó 23-án tették le a magyar nyelvű vizsgájukat. — Rudolf tron-örökös aug 21-én ünnepelte meg 16-ik születés napját.

Szerkesztői üzenet.

1413 — s — d Az érdekes czikk, sem tudjuk m okból, megkészt: jövő számnak hozza. Üdvözlötünk és Halleluják mellett elvészést kerjük.

1414. Sz. G. Berlin. Köszönjük, mindig kedves vendég leend nálunk.

1415. K. D. Zalabér. Kivánságára az utolsó strófát, mint legjobbban sikerült, ide iktatjuk:

„Kis kertemben a virágok árnyában, Szép fülme bájos, édes dalában; Andalgva töltök napot és éjelt, A míg a halál engem is elérént.”

1416. Ott a hol! Leveled soká késik. Opeiszta barátunk üdvözlét küldi. Fogadd mieinket is!

Heti naptár.

augusztus 30-tól szeptember 5-ig.1874.

Hó- és heti-nap	Katholikus nap-tár	Protestáns naptár	D. nptj.
30 Vasárnap	D 14 Óran.	D 13 Róza	
31 Hétfő	Raimund.	Paulina	
1 Kedd	Egyed	Ágost.	
2 Szerda	Zeno	Absol.	
3 Csütörtök	Albert	Mansvét	
4 Péntek	Rozalia	Móses	
5 Szombat	Victorin	Herkules	

Felelős szerkesztő: **Bátorfi Lajos.**

H I R D E T É S E K:

TÓTH SÁNDOR

Raktár
asztalos és kárpitos butorokban, hajtott, nád- és szalma székekben.

saját készítményü butor gyári raktár Szombathelyről.

(1345—7)

N.-KANIZSÁN
vasut-utca, a városházban.

Raktár
ruganyos ág y a l j a k, matrácok, tükrök és függöny tartókban.

Elérhetetlen!
Conn.L. általános korpá-olaja.
Gyorsan és biztosan működő gyógyszer mindenkinék, ha erős fejkorpá képződés terhető szenved. Gyors és fényes eredményű anélkül, hogy a hajnak ártana. Egyedüli szer a fentnevezett terhes szenvedés meggyógyására. A bizonyítványok megtekinthetőek. Ára egy adagnak 1 frt 60 kr. bérmentes pénzbeküldéssel vagy utánvéttel rendelve.
Főraktár a feltalálónál, Bécs II. Bezirk. Afrikanergasse Nr. 3.
(1414—9)

Gyógyszerész
gyakornoknak
egy 4—6 latin osztályt végzett ifju, ki a németnyelvben némileg jártas, könnyű feltételek mellett felvétetik
Tomcsányi Ferencz,
gyógyszerésznél Szt.-Gothárdon, Vasmegyében. (1423—4)

